

香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有效到

張大十紙出日今 司公限有報日僑華印承及行發

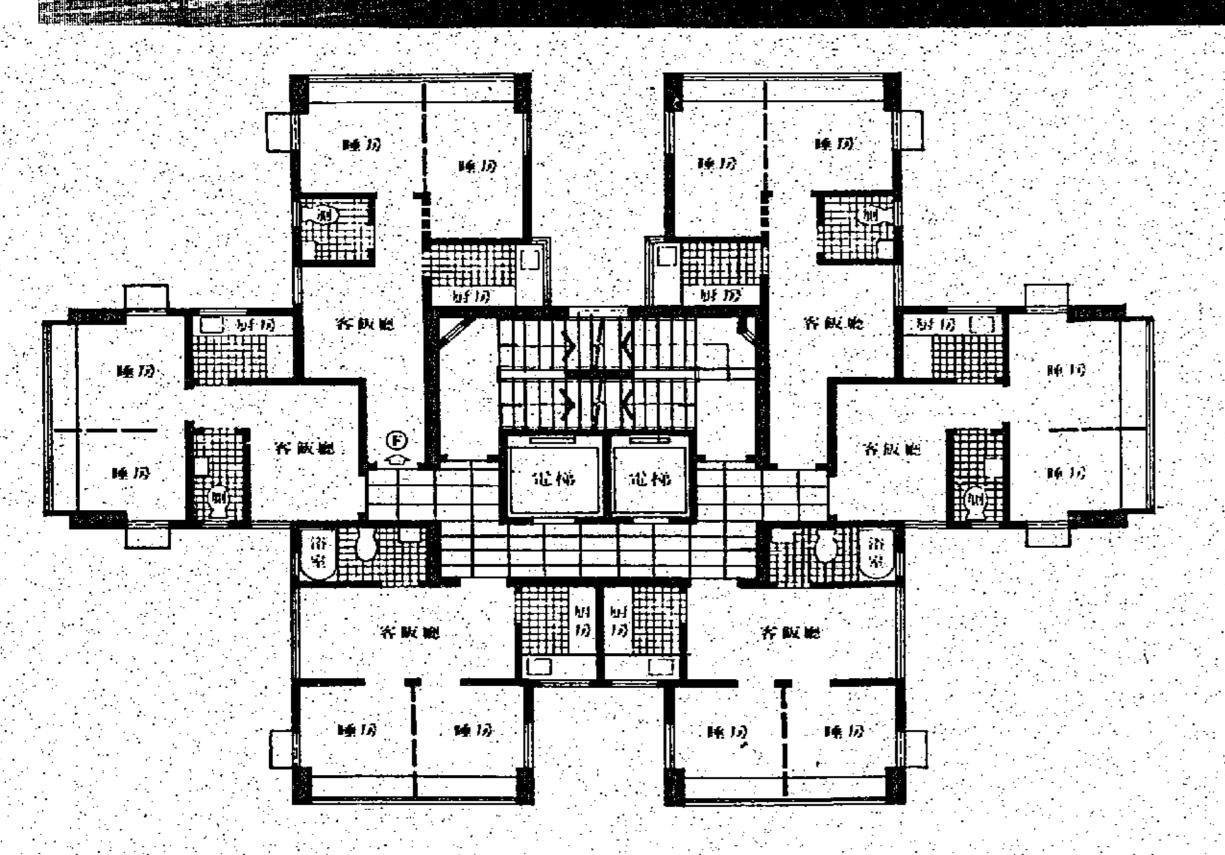
休維岑理司總

置業安居, 投資良機! 作它每間只售一六萬餘元超

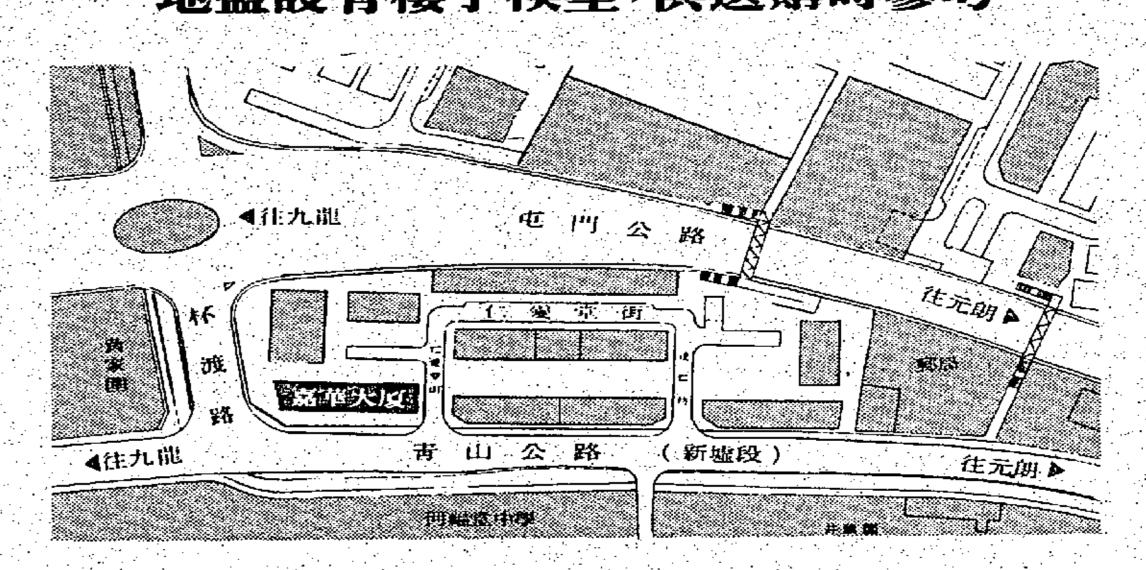
視野廣闊,每單位均設有凸出窗台位,外牆鋪砌玻璃紙皮石、名 貴鋁窗,柚木地板,顏色潔具,熱水爐、厨柜及防盗系統等,無 需裝修即可入住。

中央冷氣超值商場舖位 每間只售六萬餘元建

本商場全部中央冷氣設備,向商場通道舖位裝配新型名貴鋁質密 **橱,商場通道鋪砌美術磁磚,鋁質天花及燈飾等,設備完善。**



爲提供本大厦住戶更多休憩地方,特關有平台花園。 地盤設有樓宇模型,供選購時參考



IE SES BEEN

地探電話: 0-837901 (假日照符)

两查長江

粒装 服用方便

事用NO.932562

清熱消炎

戦事 美加强軍援埃及協助 發生後擊落利 anna man

埃及新總統莫巴拉克

新任總理掌握大權 東斯科要求北約國際政府等務部長 東斯科要求北約國際政府等務部長 美蘇下月召開禁核會議 美蘇下月召開禁核會議 美蘇下月召開禁核會議 美蘇下月召開禁核會議 美蘇下月召開禁核會議 美蘇下月召開禁核會議

美國中東政策之探

討

事對美權亞沙埃丹之, 演埃國任領達及今半面 習及務總袖總,爲,稅 ,蘇卿統卡統强埃且超

對以色列・故如別成爲美在中国爆發・蘇共終が

到以色列絕交。從此·一九六七年第三次中東 旦大,爲蘇共所不及·

達雷 兩 架 埃羅巡始開

纝機察偵

海 得 行 兩 國

口質開

問

伊麗莎伯女皇與紐西灣明原因的炸彈爆炸之後,咸靈頓十五日電之時,成靈頓十五日電之時,成靈頓十五日電之時





聯動用

會堅决

王場噓聲四起

表支持

會晤各國領袖

香港北角堡垒街五二统 電話··5-781255·5-701604

酬應還往師律與私

夜快車」

ARUMOR OFWAR

法訪

是中

蘇承認農產失收 拋售黃金購粮食

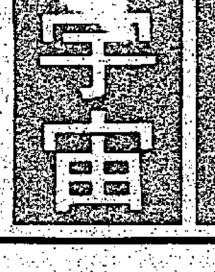
應可飛返台北

贵儿 彩!

黃河洪流餘時

山東造成災





畢露

死無辜 散兵任使 腔熱血爲國洒 官要威 一戰陣不見敵

基利斯米湛 史德西傑治 領街主演

洲立貢獻劇力震撼鉅片。

青年·倒行逆施 現億買彈層不

電 譽 科 巨 献 司

條傳金烈佛廉威 作世金烈佛廉威 :導

WILLIAM PETER RATTYS THE EXORCIST

Omed & WELLAM FREDISM

EEJENELES: FREERSUE

位於某沙胆斯世界中心對面 香格里拉酒焦爛聲

適合各行各業! 酒店遊客區商場既舖,

- · 鄰近帝后酒店, 帝苑酒店,
- 富豪酒店・假日海景酒店等
- 介於喜來登酒店停車場與 多層停車場之間,泊車便利
- ●玻璃幕牆,盡善盡美
- ○中央冷氣系統 ◎ 廿部扶手電梯
- ○七部高速升降機 專人負責管理及日夜保安

歡迎各大百貨公司,酒樓 夜總會, 倶樂部, 餐廳/ 咖啡室,小食店, 場,時裝/精品店,珠寶 金飾行等垂洽。

詢洽處

香港九龍尖沙咀梳士巴利道

尖沙咀中心十一樓至十二樓 電話:3-7218388(30線) 租務部:尖沙咀中心十一字東翼1112室 電話:3-687281 (假日照常)

每明僅第756證



遠眺鯉魚門風光 欣賞港九詩意夜景 面海向南戶戶單邊 寧靜舒適心曠神怡

官塘功樂道 704 地段 慕光書院隔鄰 **23** 3-429664

設備高級齊全 特設廣視窗台 電器暗綫暗掣 浴厨精美磁磚

古銅色鋁質窗 隔熱茶色玻璃 管理完善安全 詳情請閱章程

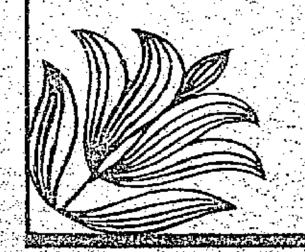
面積856呎起



華楚物業有限公司 香港中環雲廠街22號樂成行十樓

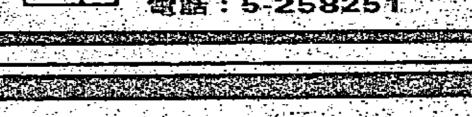


怡華置業有限公司 香港雪廠街10 號新顯利大厦 97 室 電話:五•二二九一六二至五(四線)





益新置業有限公司





每伙只售特價廿三萬餘起 首期5%,十二年分期付欵

外牆全部鑲砌顏色玻璃紙皮石,用料上乘 新型鋁窗,柚木地板,名廠顏色浴缸潔具 二樓平台花園設有兒童遊樂塲。

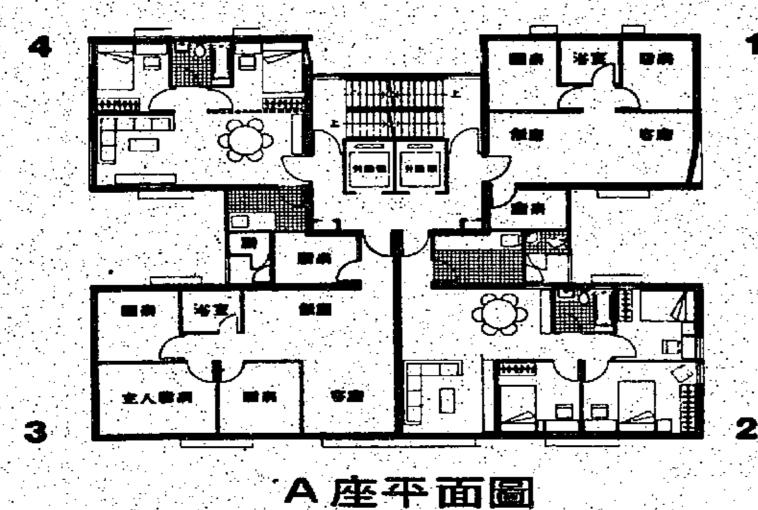
富輝企業有限公司

香港德輔道中20號,德成大厦504室 電話:5-221290・5-228905・地盤:0-806530(假日照常



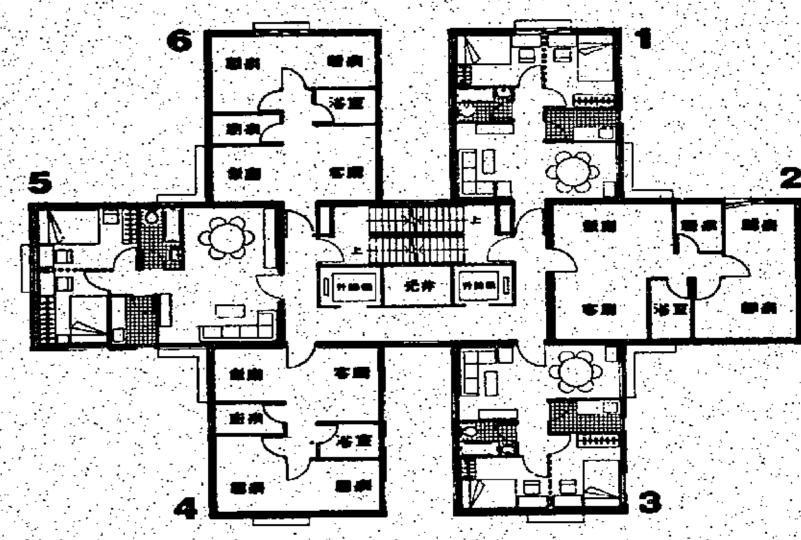
西提合定理是沒有意思

馬刀馬灣舊 四年 消耗 目化 海

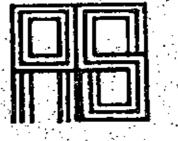


每明見售740元趣 呎碼有552至1,037呎

鋁質窗門 柚木地板 乳膠牆身



B座平面圖



益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂権電話・五・二五三〇〇一(十線)



香港筲箕灣東大街62號至74號

面積由372呎至621呎 住宅每呎710餘元起 地下商塲舗位・大小單位任擇 每呎只售1300餘元起

鋁質窗門 抽木地板 顏色潔具 乳膠牆身 暗線電燈 用料上乘 三面單邊 應房皆窗

首期5%入伙前不計利息

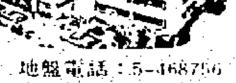
西區第二街28號及第三街43至47號

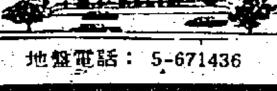


每單位面積560呎及59.5呎 住宅每呎710餘元起



地下及一二樓·三層舖位商場 中央冷氣設備,大小單位俱備





香港雪廠街10號新願利大廈97室 25-229162-5(四線)

顏色潔具 防盗系統

出演加參家國洲亞個五十

香港藝術雙年展

消單層巴

組委會建議

日往同不時今貨手搶是前以

萬八十僅價投均平照牌區市 千一低最萬六均平照牌界新

五期星

業用

付欵



新加坡規模最大的銀行新加坡發展銀行欣然宣佈 其在香港獨資設立的財務公司,新加坡發展有限公司,今日 隆重開幕,正式為您提供各項金融服務。

新加坡發展銀行對於新加坡的經濟成長扮演着一個重要的 角色。因此,如果您和新加坡在商業上有來往,新加坡發展

有限公司將能妥善地給予您協助。 除此,新加坡發展銀行之辦事處及來往銀行遍佈。 世界各國,能滿足您國際業務上之各種財務需求。

請駕臨設在「海富中心」新加坡發展有限公司,我們或許 能助您一臂之力。



新加坡發展有限公司:Unit 702B, 7th Floor, Admiralty Centre, Tower 1, 18, Harcourt Road, Hong Kong. 電話: 5 - 291720 電報掛號:DBSASIALTD. 傳真打字:75389 DBSHK HX 總經理:陳炳森先生 總行:新加坡0106郵區,珊頓大道,新加坡發展銀行大厦,電話:2201111。 電報掛號:DEVBANK 傳真打字:RS 24455

毎單位面積由五仟餘呎起

青衣島 NO.65地段

尙餘數單位

五期星

梁永寧停賽十五年

澳門

一賽馬車練馬師

分類廣告

7系高級文憑者,年齡水、經濟系、銀行系及

没合格,年齡在二十五 曾考至少獲得五科合格

全僑稱 許 包專新歷羅判聞史

新

過

郵應一箱後切

一者福四請利

个事部收《信件註明一个文及英文求職函附半5公積金、醫葯津貼、

操作容易・省時省力 特別適合中小型公司

可處理應收帳記錄;過期欠數分 析:支出帳記錄;月結單:成本 分析;損益計算;資產負債計算 等。有關詳情,歡迎查詢。

APOLLO COMPUTER CENTRE 5/F., B1 Burlington House, 92, Nathan Rd., Kowloon, Hong Kong. Telephone: 3-669988 Telex: HX38316

見声为規定語

MOONSTAR COURT 灣仔新樓出售 高尚住宅・大衆樓價 樓高23層,樓上住宅, 樓下舖位,向海景色優 美,空氣淸新,環境幽 静,近大道東及莊士敦 999 年期 道商業中心,中眾上班 ,購物,返學、返工均 感便利 面積由297呎至346呎 兩梯四伙,高級設備 用料上乘,理想家庭。 冷購處

特價租售

* 紙張大小闊窄,可以隨意更改 *機身袖珍玲瓏,特別節省地方 歡迎換機 * 特惠優待 宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室

地點:香港加列山道

地點:香港壽山村道

合署十一樓地政測量分處。

公開招投

地段:郊區建屋地段第一零四五號

(部份作公務員宿舍)

地段:郊區建屋地段第一零五二號

面積:約三萬七千九百四十平方米

(部份作公務員宿舍)

截標日期: 一九八一年十二月十八日中午十二時正

查閱圖則及潔取投標表格請到香港花園道美利大厦

二十樓地故測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府

面積:約九千四百四十平方米

用途:限作私家住宅用途

用途:限作私家住宅用途

署地政測量處 一九八二年遠東及南太平洋傷殘人土運動會賣旗籌款日 三日)估計收支賬目明細表 地政測量處處長宣佈 收入: 賣旗籌款收入 \$443,607.16 官地兩幅 39,873.00

二十四小時通知存款利息(附註)

支出: 印刷 \$17,356.00 文具 17,504.80 飲品及膳食 12,869.04 交通 2,094.30 廣告、保險及塲地租用 4,217.50

54,041.64

9,378.40

492,858.56

\$438,816.92

二十四小時通知存款截至一九八一年七月三十一日止之利息,亦包括在賬 項內。 蕭漢森夫人

遠東及南太平洋傷殘人士運動會籌備委員會 香港上海滙豐銀行香港(信託)有限公司 信託人

核數師報告醫

附註:

本核數師業經審核一九八二年遠東及南太平洋傷殘人士運動會賣旗籌款日 (一九八一年五月二十三日)之有關賬項及收據。本核數師認爲以上有關賣旗 **籌款日之收入及支出賬項,足以顯示籌款日的眞實財務狀况。**

畢馬域篾曹公司 香港執業會計師

香港,一九八壹年九月七日

遠東及南太平洋傷殘人士運動會籌募委員會深切感謝捐贈遠東及南太平洋傷殘 人士運動會賣旗籌款日的各界人士。

遠東及南太平洋傷殘人士運動會籌備委員會特别向以下各團體和機構致以萬二 分感謝,有賴他們鼎力幫忙,賣旗籌款日得以順利進行:

香港學童會 少年警訊

香港上海滙豐銀行 香港地下鐵路有限公司

香港紅十字會

保良局

香港女童軍總會

香港復康會

香港耆康老人福利會

育教僑華

1982 一學會考試題預習專欄

中國語文 (Ξ)

明德出版社陳大爲提供資料

(甲) 課文分析:

我看大明湖

主旨:本文的要旨是向人展示人明湖的 真貌,讚賞中華山川的靈秀。作 者首先糾正一般人對老殘遊記中 所描繪的大明湖的誤解,指出大 明湖並沒有變,接着介紹了欣赏 的方法,同是提出欣赏山川美景 不應只看外表,要感受它內蘊的

結構分析:

全文可分成三大部份,現概述如下:

(一)「常聽見人說……須要站的高 一點見,這一點兒。」作者首先 在第一段出老残遊大明尚寫下美 好的描繪,結果却被後人認爲名 不副實。這個叙述有帶起下文的 作用,從老殘,遊人(別人)看 大明湖,至下文作者自己(我)

看大明湖。接着在第二段作者便 緊承着指出後來的遊人所以不错 如老孩一樣的印象的原因,同時 介紹出正確的観賞方法和態度。 (二)「大明湖的特徴是安靜撲案,有 含蓄,有用處。……無價也

> 便宜了。」 在這第二部份中,作者看力介紹 他眼中的大明湖,也就是大明湖 的真正面貌。首先作者展示大明 湖的特徵——

「安靜樸素,有含蓄,有用處。 」這句話是照管者以下三個自然 段的,同學應加留意。

首先是寫「安靜」。衆泉匯集, 但沒有嘩嘩的水路;天氣變化萬 干,但湖水安静自若。沒有弦歌 "的喧鬧,甚至沒有暮鼓晨鐘!水 鳥是安祥寧靜地生活者。實花小 女孩也只拈花示意,甚至蝦蟆也 不吵!這是何等樣的安靜!在這 環境中生活的人,自然也具有了

安祥,內蘊的心懷。 緊承上段末的寫先哲胸襟,在這 段作者主力地寫了歷來的建設和 人的表現,也就是寫「樸素與含 善」了。在建設上是樸素的,沒 有詩師。陳列的是人類古來精神 文明的證物,懸掛的是古來名士 的抱負胸襟,是含蘊着作者的心 血,充盈了作者的精神。

接着是寫「有用」了。大明湖不 是只供人觀賞或作大河餘水的臨 時收容所,它是能潤澤民生的, 能出藕,出魚;能收蘆葦,香稻 • 當然也能出蓮子 • 它使附 近的

民生富裕,這是它的「有用」 (三)「山東人在厚重要有瀟洒…… --- 我體味到中華民族的優秀和

地靈人傑』的意義。」 在最後的一部份數,作者借寫山

東人的特點强調及總結了大明湖 的特點——厚重裏有頹酒,純樸 裏有靈秀, 平凡裏有器用, 接觸 愈久愈能發現心靈的美。最後以 厂地鹽人傑」一詞再强調出自然 環境對人的薫陶影响,藉此帶出 欣赏大明湖的重點在它所含蘊的

複習指導

(一)瞭解本文的作意。

(二)作者認爲「大明湖正是山東人的 象徵。」 試從作者對大明湖的叙述中找出

> 明證來。 [①参考結構分析(二)。 •②提示:大明湖的安靜和內藏 歷代文化精華是它的

> > 天明湖沒有人工力加 雕飾,但却藏了腋代 文人的精神風致,也 有可觀的秋色,這是 它純樸中的靈秀。 大明湖的安靜模索構 成了它的平凡,它的

> > > 潤澤民生也就是它的

厚重,但却有四面荷

花三面柳的齎洒風貌

器用。】 (三)作者怎樣證明老殘遊配的描寫。

正確閱實方法的重要:例如法 **您提賞的時間地點等。**]

|(乙)語文練習:

中國歌的特點,並不在寫實。事 實上中國文化既然允爲儒家所藏 用,却是浸漬於儒家思想之中。 等意境,都是從爲人之道觀察大

自然听得的結果。

(一)閱讀理解及攝寫

染所以由繪畫顯出來的意境,自 然也與儒家的思想十分吻合。不 管是藝人聲或文人畫,其最後作 所以中國要的造意。含有一個共 同趣向,也就是在某些主題不同 的都面裏,隱伏着一貫相同的使 命。更明顯的說:中國畫是在屬 家中庸的教訓中被長,而以物教 調和爲最後目標。因此,儘管李 思訓寫海和山,薰源寫江南山; 朱元暉寫南徐山,李唐寫中州山 ,馬**澂,亞珪寫**錢塘山,但中國 山水盗所表現的,與其說是大自 然還不如說是通過大自然而表現 的人生(亦即在家自己的人格) ,更爲恰當。山水畫的種種意境 ,都是象徵某一種人品的標準, 所謂幽淡、渾厚、清雅、古拙等

同樣,如果我們看見中國畫 实的一棵古松,却不可只注意到 **港面上的松樹是如何上盤於空** 下潛於土,或如何干枝萬葉,更 相屈曲。觀者必須首先想像畫家 所謂天人之道,往來胸次。使其 精神卓然而生,然後他才能對道 裸松樹賦予位於天地之間的正氣 。選者如果只一味着想於根幹枝 葉的盤屈交錯,而忽客了象徵松 之爲物的忠貞孤傲的品格,那就 沒有什麼意思了。所以在中國畫 **英,凡**盎古木或者較爲擴大的在

五期星

楊柳使人感覺温柔,桃花使人感 弘热情,述花使人感覺淨深,推 而及於關竹的清逸,極葉的傲岸 等等。同時作並的人也必須以其 设單純的感覺,從道成花木的對 象中,分别提取它們這一類的品 格。以上所說道點感覺,看來雖 十分简單,其實是中國證裏最受 重視的一部分。並者如果預先不 曾持有一個簡明的主觀的感覺: 而且以之投入他筆下所完成的設 題裏去,那麽,他所靠的畫,無 論是梅閱菊竹,崇山峻嶺,僅僅 是一件大自然的複製品, 毫無人 "性之表露的悲片而已,换言之。

個沒有意境的批題,儘管它是形 **肯遇似的寫實作品,這在中國**畫 看來,是亞無價值的。 ①根據作者的理解,「意境」为 怎樣產生的? ②試用自己的文句,把上文的第 一段(「中國畫的特點……類

察大自然所得的結果。」)仍

用語體摄寫成九〇至一一〇字

的文章,標點符號不包括在內

在道樣莊面上所表現的,只是一

(二)改寫:②立場變及文體改寫: 試以第一身的立場,把下面白居 易的竞发翁一詩,改寫成一篇語 體散文·字數在二〇五至三〇〇 間,標點符號不包括在內。

滿面塵灰烟火色,兩鬓蒼蒼十指 黑。賈炭得錢何所營了身衣裳口 中食,可憐身上衣正單,心憂发 **賤願天寒。夜來城外一尺雪,**晓 **稅炭車輾冰轍。牛困人飢日已**直 ,市南門外泥中歇。兩騎腳腳來 者誰?黃衣使者白衫兒。手把文 書口稱較 > 廼車叱牛牽向北 o -車炭重千餘斤,宮使驅將借不得

。华匹紅紗一丈被,繫向牛頭充

註:黃衣使者是指由太監充任

上期答案)

(一)問題理解 ①多吃檳榔不但會令牙齒變黑,而且 **會使身體百病叢生。據文中那醫師** 的分析,多吃檳榔會令人「耗氣」 ,使肺部收縮,不能掩隔積氣,結

果「病證紛然」。 ②吃麼趣的方法是光將它剖開,然後 把些先用火調和的蜆灰放在糞葉上 ,包髮樹榔來咀嚼。沒有蜆灰時可 用石灰,但沒有遊獎也可用褒藤。 吃的時候,第一口的汁液是不要的

③股州人嗜橙鄉如命,不但傷財無益 ,而且食相討厭。他們整天咀嚼。 口似山羊;和人接觸的時候,都是 朱唇黑齒;當他們聚在一起時,更 是偏地朱紅,道樣骯髒不雅的表現 ,令作者十分反感。

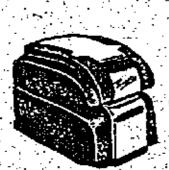
(二)改寫

當孔子東遊的時候,在路上看到 兩個小孩子在爭辯,他便上前問個究 竞。其中一個小孩子認爲太陽初出時 四離我們近,而且中午時距離我們遠 ,另一個小孩子却持相反的看法。他 們都提出了自己的理由:第一個孩子 指出太陽初出以時候,大得像車蓋般 ,到中午時,便小得像盤盂,還不是 看遠處物小而看近處物大的道理麼! 另一個小孩却提出早是太陽初出時人 們感覺是凉快的,到了中午,却熱得 像探手入熱湯一樣,這正是接近時覺 熱而遠離時覺凉的道理。孔子聽了他 他們的辯論。一時間也給呆住,不能 **到决。那兩個孩子便齊聲地嘲諷孔子** ,說他並不是個有智慧的人。

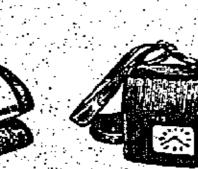
世界最大專製計時記錄機廠出品

● Simplex 牌計時記錄機











文儀潛行有限公司 (PAC) 經驗豐富信譽卓著 已具六十餘年歷史

九龍漢口道4號恒生銀行大厦フ樓C座 電話:3-686926,3-687530 香港干諾道中130-6號越信大廈

誠 遇者程

THE GREAT LAKES COLLEGE OF TORONTO - CANADA

ATTN: ALL F.3 -F.7 STUDENTS The largest private college (GLCT) in Toronto with outstanding academic results is accepting applications for G11-13, Spring Semester 1982, All applicants are required to submit their last two years certified results for evaluation. An interview is necessary. Add: 1709 Lane Crawford Hse., 70 Queen's RD., C.,

> Hong Kong. 5---253561

1127 8959

12111

面 黑 侖

電話:5-456080(5綫) 5-456265(5綫)

第七十九屆「美國玩具展覽會」 明年二月在紐約市舉行時,香港製造的 玩具,必定可以找到買家。這個展覽會 被公認爲世界上三大玩具展覽會之一。 預料將吸引來自美國和世界其他

各地的買家萬餘人參觀。 今年首七個月內,香港輸往美國的 玩具, 價值達港幣十六億三千六百萬元。

因此,如果你是汽車、單車(脚踏車)、飛機、坦克車及 其他玩具的廠商或出口商,切勿錯過這個機會。 香港貿易發展局敬邀任何種類之玩具商 參加「美國玩具展覽會」。 如欲查詢詳情或索取申請表格, 請電5-257151內線117,與香港貿易發展局接洽。



OPERATIONS TOUR

Urgently required by leading tour wholesaler in Mongkok.

FEMALE OPERATION SUPERVISOR minimum 2 yrs experience in similar field, fluent spoken written English. Mandarin-speaking

advantageous. OPERATIONS ASSISTANT -

min. 1 yr experience in tour operations, fast and accurate typing essential.

Please reply to Box 1149. WAH KIU YAT PO With tel. contact, resume and pressent salary.

八士收購,CRUM,FINNBERGER 及若干與巴業顧問,在這方面已有十五年經驗。 CRUM由CRUM 及其家族所控制。CRUM 對於設計由美國得克薩斯休斯敦 之HAROLD T.

委任爲豪華股東及董事會之顧問。

LONG

|G LEO 將提出以每股港幣一元之價格收掛牌買賣。 豪華股份將申請在遠東證券交

日恢復買賣。 九龍證券交易所交易,據LONG LEO 之建議

華將以其本身之股份收購九經由 LONG LEO

幣八百萬元。豪華之主要業務將建議集中於煉好時中心及星光行之物業資產,現時正在商議问意下,豪華將以其本身72月41

小型餐室飯堂廉售

PAL5016

招租

信死者自殺

,年齡18至35歲,F ,優先取 有實際經驗者 錄。有意者請將近照、簡歷、 要求待遇及電話於本月廿五日 前寄本報信箱196號,合則約

同珍醬油公司 相 灣仔雲西街28號 毎月租金 HK\$ 2,000—

ESE

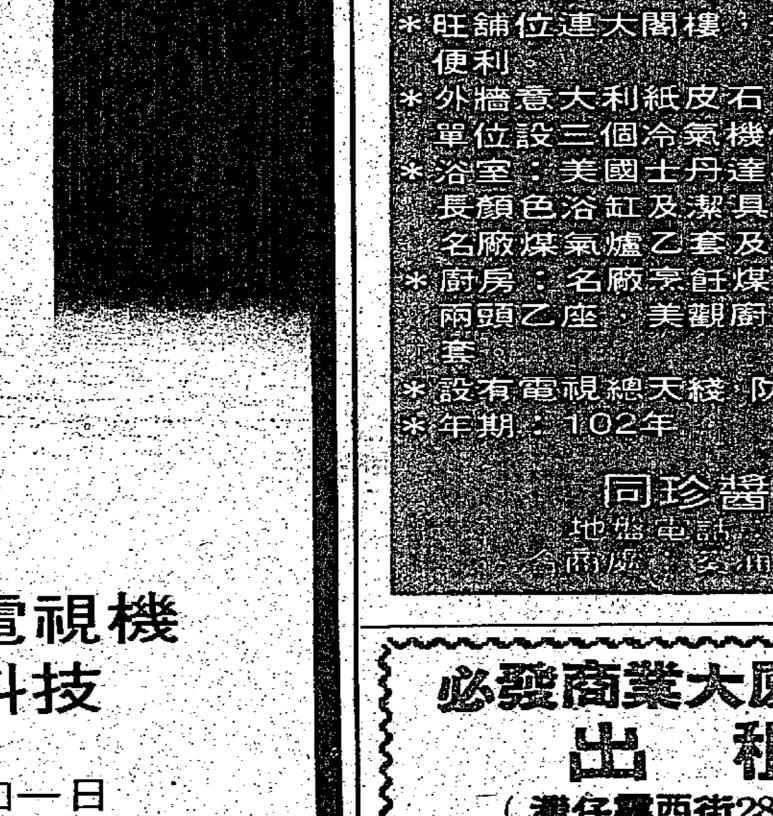
F旺地・人口稠密・交通方便 縮位:由89呎至600呎 皇后大道中33號萬邦行1506室

西德老牌新科技 ・三十年如一日 提供最佳服務 選購「徳律風根」 更加有信心 並有16″、20″、22″、26″多種款式 ^{總代理}: 建泰貿易有限公司

怡華證業有限公司 香港電腦街新屬利大厦97室 電話:5-229162:四級 益新證業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂排。 電話:5-253003 八韓)

(1,0)(0)



- ②瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昻平實蓮寺攬勝 ⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- ⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
- ⑦漫遊茶園品嘗山水豆腐花
- ⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設 (全場贈送陳意齋旅遊之寶)
- 日期::10月18日(星期日)
- 時間::上午九時至下午五時卅分 愛用::\$85
- SIP 台灣 日本 一海旅運有限公司

月 敝 本 八 所 藥

公司

天飾四般

上分期類

年兹十將

事

39-49期 另贈送廚櫃 每戶設置對 一四呎至六三二呎 適5页 等各行各業 **上乘曬衣架** P各行各業 六四九呎 元 架 起 呎 洽購處:



鴻福有限公司 香港中環畢打街11號置地廣場 告羅士打大厦602室 電話:5-214315 · 5-234441

男子。 時在新碼頭街快餐店內拘頒兩名員於前日下午一時在新碼頭街快餐店內拘頒兩名(在深入調查後)港岛刑事價稱總部反黑組人

多加资格:凡17至25歲之青年人均可参加。

。 名男子,涉嫌與十月七日銅鑼灣一宗兇殺案有關名男子,涉嫌與十月七日銅鑼灣一宗兇殺案有關相關(特訊)警方於十四日下午在土瓜灣拘捕兩

警方再捕兩

泉私鎮長警响槍傳夜洲馬勒

疑可捕拘方警 女 男 藏寮鴨現發 開長警貨奪械持漢大名卅

口

疑因修理渠務引致泥土鬆脫 新填地街後巷 男子跌落地 往抢货,引起警長鳴槍,進一步祥情,仍在追查。へ,可能由於有人交易未完稅货品,遵警方偵破,另一兩人,為領有本港身份證之居民,而蜂湧入鴨棚之人

穴傷腿

炮台街像

居民

消防員解困兩

日

「邁向豐盛人生」填字遊戲

得獎名單將於一九八一年十一月十日在本報刊發,得獎者將另面通知領獎

(凡爾佛委員會成員及其家屬均不得參加,以示公允)。

3. 諺語一,形容人沒有做錯事,所以心境平靜。

9. 諺語一,說明帮助別人便可使自己快樂

一、政府現正大力推行的地方行政組織 二、聯合國國會一,主理各國安全事宜。

三、諺語一,形容損失比收獲更大。

七、諺語「貪者憂不足」的下句

十、膝語「惟勤是岸」的上句。

7. 香港的獨立反貪污機構名稱,成立於一九七四年。

10. 懿語一,勉勵人們自己動手,比較向人求助更佳。

九、聖經中的教訓,要世人愛別人像愛自己一樣。

十一、戰爭中,在山野作戰的非正規軍隊名稱《

(若全部填中者超過十名,將由本報抽藥決定)

一九八一年十一月三日(以郵敬爲憑)

國家議員聚會議事的地方。

5. 成語一,形容植物生長茂盛。

組織內成員的統稱。

8. 關注及愛護别人的情操。

11. 成語一。形容全無破疑。

四、贪污公務員的俗稱。

六、货盘之另一說法。

五、孫中山先生的民主理想

伊利沙伯體育館舉行,此外,廉政公署各分處亦與各區團體在相繼兩週內舉辦各項活動

避供前往牛頭角住宅 副定該禁區的目的

汉古皇家保險有限公司



想成爲成功的廠家,我建讓你 信賴專業水平極高的太古皇家, 處理一切保險事務。"

> 太古皇家提供專業意見, 使閣下的事業得到保障。 欲得迅速的服務、優厚的交易條件。 及相宜的保險費, 請塡妥右表寄回。

寄:太古皇家保險有限公司 中環太古大廈四樓 電話:5-262361,3-857116

請提供詳細資料,使本人的生意獲得最佳保障。

些

身份證號碼

通訊處·香港柴灣安裝街三號新藝工業大厦17字樓

座

LOK KAN.

二十四元之二千零七十三份之八(九龍內三十四元之二千零七十三份之八(九龍內三十四元之二千零七十三份之八(九龍內三十四元之二千零七十三份之八(九龍內四十五號永阮律師事之二千零七十三份之八(九龍內西十三份之八(九龍內西十三份之八(九龍內西十五號永阮律師事)

三樓二〇五室 理有限公司 事務 所

設·香港預儀 街路 電話·六一五式一六

光輝電鉄製品廠有限公司管羅電業製品廠有限公司之一 業實業制品廠有限公司之

董事長周四

国美洲

法律援助稱號: KTF/WU 979/81

ZOOM TOWN INVESTMENTS LIMITED

YOOM TOWN INVESTMENTS LIMITED

YOUN INVESTMENT

>關於公司法案第三十二章
>法律援助編號: KTF/WU 0:0/0-

恒長樂電業製品有限公司,

設備先

進

光殿

唐

療精神病人

服務

阪座香港殯儀舘大禮堂舉行公祭藉穿公曆十月十七日(星期六)下午三立日出殯移柩拱北火化靈灰業已運命終澳門鏡湖醫院積閏享壽八十有一次開邦府看 於公曆一九八一年

時至

親拍賣行

拍賣 LAMINGTON INVESTMENTS

之寫字樓像俬及各物廣告

沿方不地產代理有限公司詢問便知 欲知詳細及投實章程請向資主律師翁余阮律師事務所或拍賣 四元 四元

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司組 主代 表律 節 翁 余 阮 律 師 事 務所 香港德輔道中45號永隆銀行大厦十一樓

啓者兹承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.378 OF 1981 準於 AUCTION 16TH OCTOBER, 1981, (FRIDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港事打街事打行土庫本拍賣行內將存在香港皇后大道西門牌七十七半 一九十九號十七字樓F室(FLAT F) LAMINGTON INVESTMENTS LIMITED (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貸物性時全部貸款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下額之後若有錯凝市 意外之事俱歸買者自理特此聲明 香港模勿兄弟拍賣行內將存在香港皇后大道西門牌七十七半 全部貸款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下額之後若有錯凝市 意外之事俱歸買者自理特此聲明

灵

返

香

AUCTION 16T 的看茲承香港地

話五——11日〇日日四 香港概勿兄弟拍賣行啓 活五——11日〇日日四 香港概勿兄弟拍賣行啓 所下組之後若有錯漏或意外之事俱疑質者自理特此聲明 所下組之後若有錯漏或意外之事俱疑質者自理特此聲明 新下組之後若有錯漏或意外之事俱疑質者自理特此聲明 新下組之後若有錯漏或意外之事俱疑質者自理特此聲明 新下組之後若有錯漏或意外之事俱疑質者自理特此聲明 新下組之後若有錯漏或意外之事俱疑質者自理特此聲明

月

地址·香港中環德輔道中45號地址·香港中環德輔道中45號

欖勿號拍賣行拍賣住宅傢俬彩色電

香港機勿兄弟拍賣行啓

新

年 建 浩理麥督港

佳)。」。這個形式

葵涌醫院

五期星

價值二百四十萬姫達主持啓用儀式 採 用電 腦排字系統

^{然排字可提供三 京、同字體</sub> 竹 印 務 局 增 效 率}

持,但優秀的印刷業人 提塘工業學院以表示支 概塘工業學院以表示支

家主

享壽八十

有

. 願意採用及適應最 他並讚揚本地的印 電腦操縱排字系統

港 得 港 所 現 上 場 器 語 題 題 題 題 語 題 題 所 題 的 記 題 的 記 題 的 記 題 的 記 題 的 。

幕 設·香港預學 電話:六一五二二六

へ 商標法例第四十一へ 六)節及第四十九へ 商標轉譲(不包括營業商舉)聲明

「大昌行」(CHINA SALES CORPORATION)『東綏・王衡康及王春源共同在香港皇后大道中十四第登三登登號商標「PANAGOR」

在香港爭打街爭一一九八一年十月· 一九八一年十月· 各者兹承九龍地

欖勿^說拍賣行拍賣錄音帶,

唱片廣告

香五十二二零二二四 香港權勿兄弟拍賣行啓有錯漏或愈外之事俱歸買者自選特此聲明 須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該係質物性質——密等相用。

路者兹承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1210 OF 1981 地名一九八一年十月十六日即星期五日上午十一時正 (DATE & TIME OF GOODS—在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍廟街(譯意)門牌一二四在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍廟街(譯意)門牌一二四法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙檄足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙檄足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙檄足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙檄足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙繳足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙繳足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙繳足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙繳足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙繳足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙繳足並法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數以現銀紙繳足並法院所對者當來拍賣以價高者得過過或意外之事俱斷質者自理特別。

治喪處:九龍殯儀館羅語:长九三一八二三一

后假座香港殯儀館大禮官十月十七日(屋期六)怪柩拱北火化鏖灰業已

外孫男 郭理

外孫女 郭琦

潜设高法院命UNDER H.C.ACTION NO. 4198 OF 1981 TRADING CO.) (NATURE OF GOODS OFFICE OF TRADING CO.) (NATURE OF TRADING CO.) (NAT

孫女 世瑩

百興

女百復

婿

郭建鑑

拍賣行拍賣 SHUN HING TRADING CO.

百異

李潔馨

香港最高法院經歷司

班立德

周德厚堂家人

通訊處·香港柴灣安徽 来街三號新藝工業大厦 黑告

香港大學講師建議 印務局目前正研究 性。 放光排字系統內之可能 地國、中小學會考試題 | 將中文排字條條於遵幅 政府資助成立小組

敢政視及討而採用了舵

問題

共同參與解

李 昕

孝男 家模

百强 媳 劉慧敏

在廣華醫院豪 年十月 四日下 香港

た維 婚法案一九八一年第壹六零五宗 多利亞地方法院

個月內彼仍未有與登記處廢絡,則法塞得在其缺席下聆訊四十六號消防局大厦五樓離婚登記處索取該申請專之副本起訴下述之朱新亮前寓九龍山東街六十七號四樓,彼可向

本啓事刊登於華僑日報香港中文報章一次

明一月答辯人仍未與該登記處聯絡則法庭將進行缺席審判。 局大厦五樓維多利亞地方法院離婚登記處索取離婚申請普副本一份如逾名楊龍前萬九龍興華街二十七號C七樓可向香港千諾道中四十六號消防兹有離婚申請普提出摄與下開答辯人依法進行離婚手續答辯人楊澤光又

年第一〇 七宗

九八一

君

君

香港最高法院經歷司 班立德

法院離婚

電子業具

投資範疇吸引 發展潛質

短泡省電三倍

口鞋展

展出鞋靴運動鞋便裝鞋晚裝 在香港學

首次

明日例綠簡座

食港皇后大道中三十五號商業大**同**

陳永超律師行

新華銀行信託有限公司

員屆時踴躍出席参加爲荷及法律顧問等並改選復興第廿七屆理監事事宜除分函外特再 理事長:鄭杏村啓

樓本會禮堂召開本年度會員零常大會省覽財政年結報告會改會現定於一九八一年十月廿五日下午三時在灣仔謝菲道一百 · 莱西會 常照召開 會員 尋常大 會通 告

告 字陶 百

琴冷器在十

鋼氣玻本月 琴機璃行士

· 報名手續, 詳載於申請表格 內, 申請表格可在辦公時間 內於本院教務處設於員生大

飾字唱玻木 冷塵機璃漆

國馬來西亞信用有限公司

零至一四二號隆山大厦二十四樓。該公 司爲一間上市之有限公司。

美國馬來西亞信用有限公司

之代表律師

英國專利權編號第一五六三三八二號 香港註冊編號一九八零年第五九八號

請注意 ALLWARE AGENCIES LIMITED 乃英國專利權編號第一五六三 三八二號香港推册編號一九八〇年第五九八號之持有人而《KEMTRON》 OPERATIONS (SINGAPORE) PTE. LTD. (Mistral) 乃該專利權之特許 商。該專利權涉及電動盒形風扇之鎖合裝置。

再請注意ALLWARE AGENCIES LIMITED 及KEMTRON OPERATIONS (SINGAPORE) PTE、LTD、(Mistral)已在高等法院一九八一年第五八三 一號案件中擔民事訴訟程序起訴FUGAR TRADING COMPANY LIMITED。 法庭亦已下永久禁制令禁止被告售賣侵犯英國專利權編號一五六三三八二號香港 註册编號一九八零年第五九八號之盒形風扇。法庭亦同時下命被告賠償原告之損 失及爺付堂費。

再請注意ALLWARE AGENCIES LIMITED及KEMTRON OPERATIONS (SINGAPORE) PTE. LTD. (Mistral)會採取任何適當之法律行動以制止 任何侵犯該專利權之行動。

ALLWARE AGENCIES LIMITED及

KEMTRON OPERATIONS (SINGAPORE) PTE. LTD. 之代表律師

孖士打律師行啓 九龍旺角彌敦道六七三號 匯豐銀行大廈六樓

一九八一年十月十六日

教務長 關梁寶珠 兹通告現經接到申請亞細安資源有限公司補發之遺失股票如 股東編號 股 票 號 數 B 158207 4.000 AU KWAN YUEN CHENG WAI LAN C1747 B 165259 10.000 C 2353 B 169220 — B 169221 20,000 CHAN LAI CHU B171216—B171219 40,000 CHUNG SHEK HUNG DARYANANI SHAM B150581—B150583 30,000 BHAGWANDAS 24,000 FUNG CHEUK YIN . В 194072— В 194074 FUNG HIN SHING. B150740 2,000 FRANKIE 6,000 B150779 HWANG YAN TAO 4,000 B203370 HUNG HAY SHEUNG 2,000 H0492 B 150828 HUNG HAY SHEUNG B204787 - B204788 20,000 HO YIM WAH 10,000 H 0905 B 150955 HO YU YUEN B205972-B206001 HENG KWOO SENG 300,000 B211620-B211623 40,000 K 0534 KWOK YAU WU 24,000 B213447-B213449 LEUNG HO L 0402 LIM MOI CHOO 28,000 B 125987—B 126000 L 1598 LAU SHUK YEE B 151379 6,000 **L** 3634 B226254—B226269 160,000 LEE GUAT CHYE B219376 4,000 NORMAN LEE B219529—B219530 _2243 20,000 LEE SHU WING L 2359 MATGO SHEK HOO LAW B 151584 6.000 B220361—B220362 LUK KWUN WING 20,000 B223189 - B223190 3048 16,000 LAU SEE YIN LUI CHUNG YAU B227002—B227004 **28,000**° B216101—B216102 20,000 LAM HUNG MAK KAM LEUNG B 227553 O 0035 B 232849 10,000 OVERSEAS TRUST BANK MALA CHATRU RAJWANI R 0023 B 152378 6.000 B 258970 TSO CHIT PO 8.000 **TEOH HUN KOW** B261710-B261733 240,000 T 1031 B263117-B263118 20,000 TAM SEE HO B264121 TANG KIT JING T 1922 8.000 B265393-B265408 152,000 TAN TONG NAM B265534—B265537 TONG KWOK CHOI 40,000 B268456-B268461 WONG HANG HING 52,000 B284824—B284825 WONG FUNG YEE 16,000 W1006 WONG MEE CHUN B285279—B285280 20,000 B285830--- B285849 WONG HO 200.000 WONG KIM PUL B285935—B285936 20,000 WONG PING B287169—B287228 600,000 YUEN KAI MING 20,000

B290146-B290147 由此通告公佈日起一個月內,如該公司股份登記員未接其他人士要求登記 上列股份及物主,則該公司將補發新股票,而上列股票將被取消及作股。 股票登記處

行地址在香港昭隆街十五至廿三號昭隆大厦三樓爲荷。 林先生地址在香港德輔道中三號A地下或其代表律師梁錦灣關學和人須於該日或以前將其追討之文件送交下開承辦人獎光蓮先生之一九八一年十二月十六日以前呈報。 中欺之規定頒號命令通告所有償權人等對上言之遺產有所追討者。 中數之規定頒號命令通告所有償權人等對上言之遺產有所追討者。 或其代表律師 告

遗產承辦人代表律師 關學林 律師行啓

梭之遺產事已故楊柱邦前寓香港九龍渡船角文華樓五號 香港德輔道中七十一號聯邦大厦三〇〇三至七宮張小永 賢子 律一節 行 新華銀行信託有限公司

十六日 香港德輔道中七十一號聯邦大厦三〇〇三至 或其代表律師 或其代表律師 南洋商業銀行信託有限公司

陳永超律節樓 或其代表律師

新華銀行舊託有限公司

承辦人 建築工人吳旺、新華縣人 在香港灣仔利東街二十號六樓之已故 建築工人吳旺、新鄉人 在香港灣仔利東街二十號六樓之已故 建築工人吳旺、新鄉人

一十月十六日 香港德輔道中七十一號聯邦大度III〇〇III至七字、或其代表律師 或其代表律師

CHOC 歐月初)又名AU SAI YAUCHOC 歐月初)又名AU SAI YAUCHOC 歐月初)又名AU SAI YAUC 欧西浦)又名 AU YAUCHOC WITH WAUCHOC WE WAUCHOC WE WAUCHOC WE WAUCHOC WE WAUCHOC WE WAUCHO WE WAUCHOC WE WAU

亭二

破產管理官

YAT

暫定 最高車資

\$ 1.50

\$ 1.50

\$ 1.50

最高車賽

s 1.50

\$ 1.00

第四組线器用車輛之最低數目16幅小巴

第五組設需用車輛之最低數目:8輛小巴

第六組設需用車輛之最低數目:7輛小巴

5輛小巴

7辆小巴

6幅小巴 |

8桶小巴

基本班次 (以分鐘計

\$ 1.50

暫定 最高車費

\$ 2.00 順利邨設分

\$ 1.50

\$ 3.00

(4.0)

(0.9)

(3.5)

(1.8)

5.4 (3.4)

路程 公里 (哩)

(4.2)

(2.2)

往城門

往基灣 3.9

(2.4)

(2.1)

5.0

(3.1)

\$ 1.00

(由大国經 世界花園所 至九龍塘收

署理運輸署署長

4輛小巴

(6.8)

暫定 基本班次 (以分鐘計

如欲申請,必須塡具規定爲申請營辦「小巴專總」所用之表格,可選往香港愛群道三十二號愛群。

公共小型巴士之港岛

政府有權修訂路綫及服務細節,而且有權取拾,並非必須接受申請。此布

港岛公共小型巴士專綫路綫

經荷蘭街,堅尼地城海旁,士美非路,萧飛路,蕭扶林道,高街

道,美梨兵房停車場通路,紅棉路,上亞厘畢道,堅道,般成道,海扶林道,蕭飛路,士美非路,卑路作街而至荷蘭街。

經長康街,堡壘街,北景街,英皇道,銅鑼灣道,高士威道,禮 頓道,摩理臣山道,灣仔道,非林明道,洛克道,分域街,告土

打道,夏熙道天牖,千諾道中,會所街,遮打道而至琳霞徑。中區(珠霞徑)至北角(長康街)

經琳徵徑,紅棉路支路,夏粮道,美利道,金鐘道,莊士敦道 灣仔道, 摩理臣山道, 陵頓道, 邊寧頓街, 恰和街, 高士威道。 與發街,留仙街,帆船街,銀幕街,琉璃街,英皇道,北角道:

經健康東街,推華道,電氣道,留仙街,英皇道,高士威道,恰

和街,軒尼詩道,堅全道天牆下之未命名道路,堅全道巴士專檢 ,堅全道西,天牆,由土打道,杜老誌道,洛克道,菲林明道,

經灣仔碼頭,天橋,非林明道,洛克道,東角道,記利佐治街;

告土打道,髙士威道,與發街,歌頓道,電氣道,掩華道而至健

九龍公共小型巴士專綫路綫

) 维架山道至機場(經樂富):經筆架山道,義德道,歌和老街。

窩打老道,聯合道,富美街,橫頭磡東道,富美東街,杏林街,

鳳舞街,東頭村道,東正道,樂善道,啓徳道,衙前圍道,聯合 道,太子道,馬頭涌道,支路而至世運道。 機場至確架山道(經樂富):經世運道,宋皇臺道,馬頭涌道,

太子道、嘉林邊道、衙前壓道、打鼓嶺道、賈炳達道、樂善道:

美街,聯合道,猛打老道,歌和老街,義德道而至筆架山道。

地下鐵路九龍塘站至筆架山道:經沙福道,為打老道,多實得,

限街, 潮沙利道, 太子道, 洗衣街, 奶路臣街, 花園街, 亞皆老

旺角至郝德傑道:經西洋菜街,山東街,梁布房街,亞皆老街,

洗衣街,太子道,砵蘭街,汝洲街,黃竹街,大埔道而至郝德傑

-) 慈雲山(北)至新蒲崗(經斧山道):經慈雲山道、雲華門、賦

華街,慈雲山道、斧山道、彩虹道、大有街、開蘇街、景福街。

新蒲崗至蔣雲山(北):經濟倫街,崇齡街,開禄街,大有街,

彩虹道, 蒲崗村道, 鳳德道, 雙鳳街, 龍鳳街,沙田切道而至越

,廣東道,佐敦道,廣東道,衆坊街,新城地街,旺角道,晏梁

大同新邨至尖沙咀(漢口道):經大全街,大角咀道,福全街,

旺角道,上海街,佐敦道,废東道,梳土巴利道,而至漢口道。

富街,佛光街,忠孝街,佛光街,和衷街,漆咸道,正袋道,正

尖沙咀(溪口道)至何文田邨:經漢口道,北京道,亞士團道

中間道,九龍公園徑,梳土巴利道,正氣街,正義道。漆咸道。

(三)尖沙咀(漢口道)至又一邨:經漢口道,北京道,九龍公園徑

仁風街,佛光街,忠幸街,佛光街,常富街,常盛街,常樂街而

廣東道,渡船街,路打老道,太平道,亞皆老街,洗衣街,界限

又一邨至尖沙咀(漠口道)、經海棠路,達之路,大坑東道,界

限街,怒打老道,公主道,巴富街,嘉齡道,亞皆老街,獨打老

梳士巴利道,天星小輪巴士總站,梳士巴利道,漠口道,海防道

道,馬頭圍道,馬頭涌道,富寧街,亞皆老街,露明道,太子道

南山邨至紅磡:經龍珠街,大坑東道,界限街,迴旋處,亞皆老

街,富寧街,盛密街,馬頭涌道,馬頭閩道,漆咸道,北拱街而

一)尖沙咀東至地下鐵路尖沙咀站(循環後):經正義道,正氣街

,堪富利士道,加拿芬道,康和里,歷地道而至正義道。

新界公共小型巴士專綫路後

經月華街,協和街,同仁街,觀塘道,協和街,順利邨道,新順街,新

經費林道,安達臣道,清水灣道,新濟水灣道,顧利邨道,協和街,康

經兆和街,衆安街,臺灣街市街,大河道,青山道,城門路,荃

經川龍通路,荃錦公路,德士古道,荃當街,荃華街,青山道,

經兆和街,衆安街,荃灣街市街,大河道,青山道,城門路,基

經錦田公路,林錦公路,荃錦公路,德士古道,荃富街,荃華街

經兆和街,衆安街,荃灣街市街,大河道,沙咀道,德士古道

經老園路,象鼻山道,石團角通路,德士古道,沙咀道,大河道

經兆和街,衆安街,荃灣街市街,大河道,沙咀道,徳士古道,

經城門路,老國路,象勇山道,象山邨道,城門路,德士古道。

經禾峯街,源禾道,P 6公路,切背灣街,貸地街而至通往火炭

經通往火炭平房區之通路, 資地街, 切岗灣街, P 6公路,源禾

經通往世界花園通路,獅子山隧道公路,窩打老道,歌和老街;

經沙福道,獨打老道,獅子山隧道公路而至通往世界花園之通路

注意:該綫服務於並非交通繁忙時間內特予延長至大國

,青山道,衆安街,荃灣街市街,川龍街而至兆和街。

寧道,裕民坊,觀塘道,協和街,月華街,天香街而至月華街。

衆安街,荃灣街市街,川龍街而至兆和街。

錦公路,林錦公路而至錦田公路。

石国角通路,象鼻山道而至老国路。

石圍角通路,象鼻山道,老圍路而至城門路。

沙咀道,大河道,荃荷街市街而至兆和街

(二)紅磡至南山邨:經機利士路,鶴園街,馬頭園道,新柳街,漆咸

二)何文田邨至尖沙咀(英口道):經常和街,常樂街,常盛街,常

一)尖沙咀(漠口道)至大同新邨:經漢口道,北京道,九龍公園徑

街,槐樹街, 福全街, 埃華街, 大政街而至大全街。

氣街,梳土巴利道,彌敦道,中間道而至漢口道。

街,大坑東道,達之路,牡丹路而至海棠路。

,基堤道,界限街,大坑東道而至龍珠街。

至機利士路。

親婚(月華街)至調頸嶺:

調頸嶺至觀塘(月華街):

(一)荃灣(兆和街)至川龍:

錦公路而至川龍通路。

二) 荃灣(兆和街) 至錦田:

一) 基灣(兆和街)至老園:

川龍至荃灣(兆和街):

錦田至荃灣(兆和街):

老園至荃灣(兆和街):

(二)荃灣(兆和街)至城門水塘:

一)涨源/禾朱至火炭平房區:

火炭平房區至瀝源 / 禾譽

道⇒未命名路而至禾峯街。

九龍塘地下鐵路車站至世界花園:

(二)世界花園至地下鐵路九龍塘站。

根徳道而至沙福道。

一九八一年十月十六日

平房區之通路。

• 荃灣街市街而至兆和街。

城門水塘至荃灣(兆和街):

清水滑道,清水滑道,安達臣道而至資林道。

道,渡船街,廣東道,梳土巴利道,而至漢口道。

一)维架山道至地下鐵路九龍塘站:經维架山道,義德道,歌和老街

(三) 郝德傑道至旺角:經郝德傑道,大埔道,白楊筠,長沙灣道,界

德雲道,歌和老街,義德道而至鎮架山道。

利管辦港岛,九龍及新界下開各組小巴耳錢(詳情列後)

一)堅尼地城(荷蘭街)至羅便臣道(循環後)

和富道,糖水道,英皇道而至長康街。

(二)北角(長康街)至中區(琳寶徑)

(三)北角(健康東街)至灣仔碼頭

灣仔碼頭至北角(健康東街)

• 根德道而至沙福道。

崇**齡街**,康强街而至**彝**倫街。

衡而至西洋菜街。

雲山道。

七樓運輸署。逾期申請,决不受理。

、九龍及新界小巴尊錢專

域安之申請表格·須以掛號郵遞於一九八一年十一月五日(星期四)下午五時之前·寄達香港愛群道三十二號愛群商業大厦

政府物料供應處

總十向六 署三該號 接日課西

紀念品事

|署西座十

一切詳情,可致 其他資料,可向常 政局承辦有關巡 政局承辦有關巡

- 政局投標 - 一等十一月十二 條子。 一三日(星期五)上午九時前,

小型巴士及出租汽車)規例第小型巴士及出租汽車,小型巴士及出租汽車, 預算基本班次

8.0

〇章) 第六條 一 三 〇 章

之點辦,指2015118532

登打士街五十二

第七組隸喬用車輛之最低數目:14輛小巴 6幅小巴 s 1.00 7辆小巴 \$ 1.00 `第八組綫需用車輛之最低數目: \$1.00

4辆小巴

(2:1) 成人單程之故而以 (1:8) (1:8) (1:8) (2:1) (2:1) (2:1) (2:1) 成人單程之故而以 (3:4) (3:4

香港法例第一

一三〇章)第

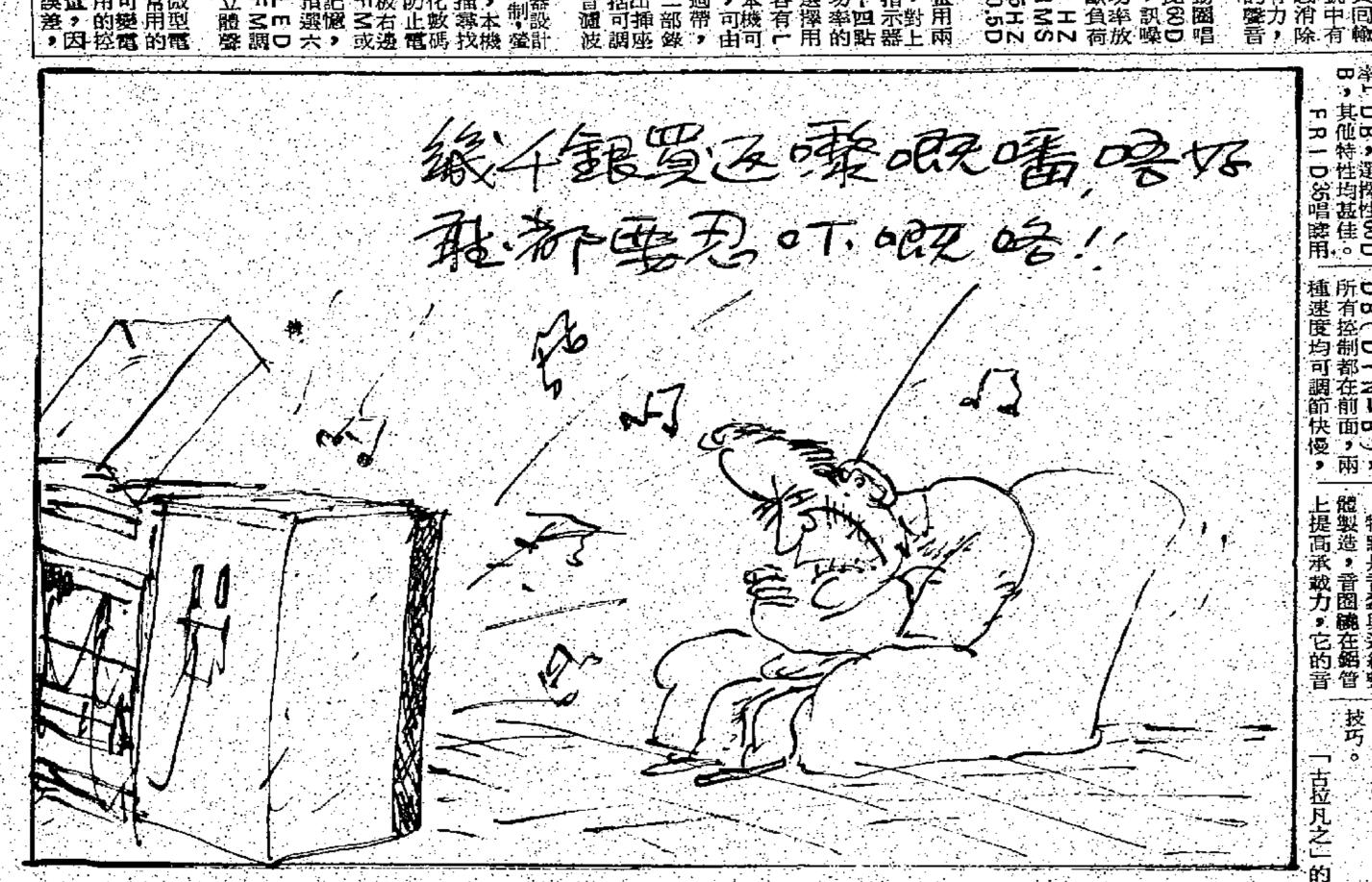
各後班次服務。各該專後之 得按服務需求之增長而要求 向每上午八時至十一時及由 由上午八時至十一時及由 由上午八時至十一時及由 由上午八時至十一時及由 由上午八時至十一時及由 由上午八時至十一時及由 由上午八時至十一時及由 市上午八時至十一時及由 方 一方 一方

利於辦西質各郊野公園和汽車)規例第四條之

下規茲開定特

致電五——七〇五二二一向該處康樂事務向香港網鑼灣裁判司署大厦七楼市政總署拠連,檢修及重行碇泊海灣等台之工作。

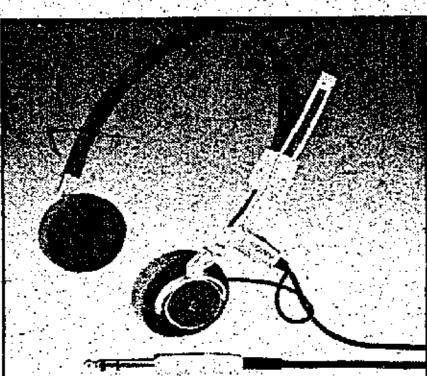
合組 A-9 上采耳金 作之準水高計設化業專



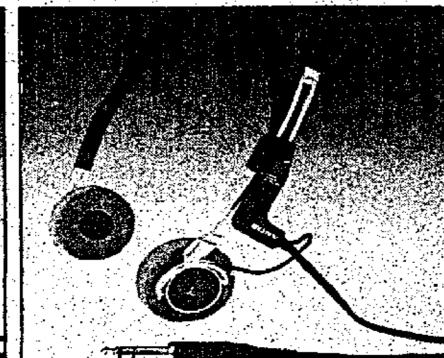
手 三 三 音樂會



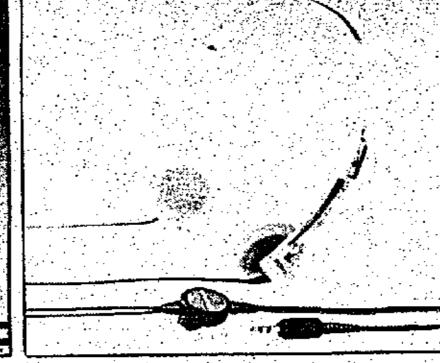
持力力活力時是用意 带您達入玩想等!



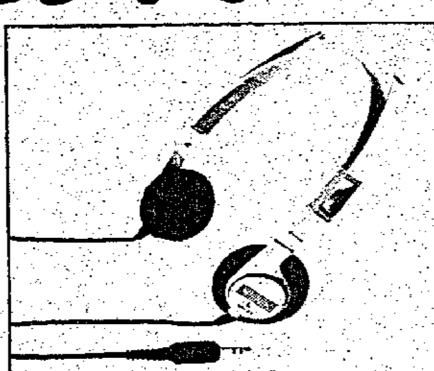
MDR-7立體聲耳筒 是全系列最高級的耳筒, 它豪華的外型與及精密之 設計,除了擴展頻率響應, 並提高敏感度,而且配戴 舒適。



MDR-5a 立體聲耳筒 超級頻率響應,特高敏感度, 加上精密的設計,並配有 平衡環裝置的激勵部件。



MDR-4LIS 立體聲耳筒 最適用於新力盒帶「樂聞」, 或超短波「樂聞」,體積特別 輕巧,並配有靜止開關,與及 超薄揚聲膜確保更寬潤的 頻率响應。



MDR-3L2 立體聲耳筒 獨特設計立體聲迷你揷頭, 附有大型揷頭配用器,適用於 手提機,唱盤或錄音座, 頻率範圍廣潤,配戴舒適。

> 楽斤プゴパ卑 SONY

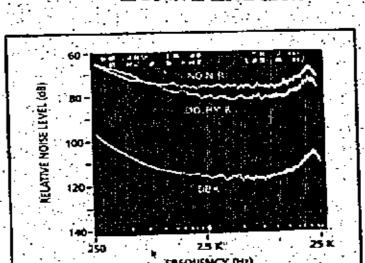
obx 224。抑噪系統 100%保留原音動態範圍

全頻抑噪率超過杜比B型系統二十分貝

你可曾想到,在常見的音响重播系統中,動聽的現場樂音 有50%在重播時被壓縮了,消失了?

美國dbx的錄音技術開創了錄音新頁,利用展縮技術處理。 ·錄昔/重播、從而保留了原音100%的動態範圍。dbx Model224 全頻段的抑噪值達三十分貝,能完全消除嘶聲及噪音,其錄音 質量與專業錄音室新錄母帶相同。

dbx 錄音技術系列 224還內置dbx唱片解碼系統,便於播 放dbx唱片及dbx數碼唱片 + 令你享受到世界上唯一無壓縮無噪 音的原音重播音樂



杜比B只是在高频時才有10dB的抑噪作用。 而dbx在整個頻镨都有30dB的柠檬值。

MAKING GOOD SOUND BETTER

udio SUPPLIES COMPANY

總代理:雅典音响器材公司 香港中建大厦824室(試音室) 電話: 5-213433, 5-213434, 5-222521, 5-223730



:福原電業有限公司 干諾道中122-124號 海港商業大厦19樓 電話:5-451123

總經銷:中原電器行有限公司

香港店: 中環德輔道中105號 電話: 5-445188 旺角店: 旺角彌敦道574號 電話: 3-300311 (旺角店營業至晚上九時半,星期日照常)、 維修服務:香港 5-632231 九龍 3-642276

廣州 33089

股市成交價目表(量用共區) 四會成交總額:395,640,000元

•			THE RES		v=0,00	77 6		
	值生指數:			遠東	指數:63	43.11跌1	30,95	· ·_
金扣	自数1087.24	跌13.00%	見指數138	6.69跌29	.81.金銀扌	自数1131.	22跌16.6	9
肞	名	開市價		最低價	本香	遠東 收市價	金銀	
	(-)	銀行及	債券類					·. •
伍4	上銀行	108.00	112.00	105.00	112.00	110.00	110.00	
通過	銀行	13.50	13.90	13.30	13.80	13_90	13.90	į.
海外	 信託	4.95	5.05	4.80	5.05	5.00	5.05	
友聯	棒銀行	12.80	13.10	12.50	12.80	13.10		
東弘	5銀行	51.00	53.0 0	50.00	53.00	53.00	53.00	: 3
永陸	E銀行	87.00	88.00	86.00	87.00	88.00	88,00	
岩丰	遊銀行	3.50	3.65	3.50	-	3.65	3,60	
工商	在銀行	4.00	4.10	4.00	4.15	4.05	4.10	
	一鐵路債券	-	-					, ;
九色	首债券7.75%		<u> </u>					-
九章	了認股權證	56.0%	56.0%	56.0%	56.0%	·		•
	值券8%	55.5%	55.5%	55.5%	55.5%	55.5%		
港低	值券9.25%	60.2%	60.5%	60.2%		60.2%	60.5%	
港塔	認股權證	5.55	5.60	5.35	5.45	5.55	5 55	٠.

				,	00-070	
港 燈債券9.25	% 60.2%	60.5%	60.2%		60.2%	60.5%
潜燈認股權證	5.55	5.60	5.35	5.45	5.55	5.55
置地認股權80	*		·			: <u> </u>
置地認股權證8	36 18 .20	13.40	18.00	18.40	18.00	18.00
恰和認股權證9	2.75	2.90	2.625	2.90	2.875	2.875
(二)	公用類					
九燈	9.95	10.00	9.50	9.90	10.00	9.90
港燈集團	4.70	4.80	4.65	4.775	4.80	4.80
中華煤氣	23.50	23.50	23.50	23.50		
電話公司	17.40	17.90	17.40	17.70	17.70	17.90
油蔴地小輪	7.40	7.85	7.20	7.80	7.85	7.85
九龍巴士			<u> </u>		10.00	
中華巴士	17.00	17.00	16.80		17.00	16.80
(三)	工商企	業類				
隧道公司	8.60	8.90	8.60	8.80		8.90
nde 501 der Best	40 00	JO 00	40.00			

						"沙声音"有一		. •
股	名	開市價	最高價	最低價	香港 牧市價	遠東 收市價	金銀	
和記黃	埔	15.50	15.80	15.10	15.80	15.80	15.70	
怡和		13.90	14.20	13.40	14.00	14.20	14.00	
立興		3.30	3.30	3.20			3.30	- [
生力啤	酒	6.30	6.40	6.00	6.40	6.30		
瑞興公		<u> </u>			<u> </u>	<u> </u>		
先施公	司				1900 - 1900),		<u> </u>	[
實光實	業	5,65	5.70	5.40	5.65	5.70	5.65	
屈臣氏		21.40	21.50	21.40	21.40	21,50	-	
會德豐	A	5.80	6.00	5.60	6.05	5.95	6.00	
信徳		2.00	2.20	2.00		2.20		
仁学企	業	1.80	1.80	1.70	1.80	1.80	1.80	.
太古洋		11.60	12.00	11.60	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	11.90	12.00	- 1
亞洲保								
御化大			<u> </u>			<u> </u>		4
	團(除各耳	百)1.40	1.40	1.40	1,40	1.40	1.40	
連卡佛		8.70	8.70	8.35	8,70	8,45	8.70	.
羅魚恤		4.90	4.90	4.90		4,90	. <u></u>	
利豐		. <u> </u>						
	(四)	ul. 385 245	存记 茅西					. : [:
	ננ בי	吃煙焼	录法					-
世紀城		1.15	1.18	1.14	1.17	1.17	1.17	.
廖創與		4.90	4.90	4.90	4.90	4.90		
長江賈	柴	19.90	20.00	19.20	19.90	19.80	19.90	
恒基兆	業	3.075	3.20	2.975	3.00	3.20	2.975	
利與發	展	6.00	6.10	6.00		6.00	6.10	
新昌地	'	0.80	0.82	0.78	0.80	0.80	0.81	
嘉年地	產	1.77	1.85	1.72	1.85	1.72	1.80	
置地公		8.20	8.35	8.05	8.30	8.30	8.30	, i
	~, 司 A (除息		7.60	7.60			7.60	
	棠除各項			14.20		14.40	14.40	
新昌集		2.10	2.25	2.10	2.20	2.25	2.25	
四海州		1.80	1.84	1.80	1.80	1_84		-

			L 703 23E				1 -1
1	股 名	開市價	最高個	最低價	香港 收市假	遠東 收市價	金銀
0	魔君	2.075	2.15	2.025	2.125	2.15	2.15
0	大昌地產	3.70	3.875	3.60	3.80	3.875	3.85
0	大新公和	5.00	5.20	5.0 0			5.20
-:	亞細安(除紅股)	0.0825				0.08	0.08
_	建煌新記	1.08	1.10	1.05		1.07	1.09
-	國際城市	1.10 3.10	1.11- 3.20	1.06 3.00	1.11	1.11	1.11
5	大生地產	J.10				3.20	3,20
_	明輝發展	7.50	7.60	7.10	7,60	7.60	7.50
0	益大	5.50	5.70	5.40	5.40	5.50	5.45
	華光地產	2.05	2.15	2.00	2.00	2.15	2.15
0	希懷與業	0.59	0.62	0.59	0.61	0.61	0.62
0	志正國際	1.40	1.40	1.40		1.40	
•	僑聯地產	2.40	2,525	2.35	2.525	2.50	2.50
	利安	1.90	2.15	1.90		2.15	2.00
- 0	太古地產 兆安	7.65	7.65	7.20	7.55	7.50	7.55
0	固生生	3.50	3.50	3.30		3.40	3.50
- , · · ·	好世界投資	2.00	2.15	2.00	2.00	2.15	2.10
•: "``.' 	宮輝 協成行	-					
	萬邦投資	3.10	3.10	3,10		9 10	
7	· 李 隆 世界發展	2.70	2.75	2.65	2.70	3.10 2.75	2.75
-	恆生工業	1.15	1.20	1.15			1.20
)	新城市地產	1.30	1.30	1.26	1.28	1,29	1.29
75	信和讚柴	0.99	1.02	0.98	1.01	1.02	1.02
),	遠東發展(除各功	頁)2.80	2.90	2.675	2.80	2.875	2.80
L	統一機構	6.00	6.00	6.00		6.00	
)	金山地產	2.50	2.50	2.35	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , 	2.50	2.35
	永泰發展	6.45	6.65	6.40	6.65	6.65	6.60
, 1	華信地產	1.30	1.30	1.26		1.30	
	徳榮建築	1.83	1.83	1.80	1.83	1.80	1.82
,	(五)な	含坞類					
	九龍會	5.55	5.65	5.30	5.65	5.65	5.65
25	安全貨會	5.30	5.30	5.30		5.30	
	中華造船廠	2.30	2.30	2.10		2.10	
		西店類	8.40	8.00	8.30	8.40	8.40
	凱聯酒店	8.20		47.00	48.00	47.50	J.40
	海港企業		48.00	42.50	44.00	A 100 A	44.00
	大酒店	4.77				-3-2 OU	
, -	全型 茲	89.00	89.00	89.00	89.00		89.00

				~	ı o	A VICT INX	BACVITAL
銀市價	股 名	明市厦	最高價	最低價	香港	遊東 收市 價	金銀收市個
.15	遠東酒店	1.49	1.50	1.43	1.45	1.48	1.46
.85	富豪酒店	1,10	1.11	1.05	1.08	1.11	1.10
.20		~+-4# # -!!-	5 M-2				
.08	\ \ T .)紡織製	以我 相				
.09 .11	有豐紗廠	الأستان المالا					<u> </u>
.20	新馬製农			 -			
	南海紗廠					- -	
.50	依時製衣 裕聚製衣	<u></u>					
.45	南聯實業	3.05	3.20	3.025	3.05	3.10	3.10
.15	長江製衣						
.62		Telephone					
.50	(八)						
00	會德豐船A 萬邦航業	5.00	5.10	5.00	·	5.00	5.10
55	維達航業	7.25	7.45	7.25	7_25	7.45	
	東方貨櫃	2.80	2.85	2.75	2.80	7.45 2.85	2.80
50	華光航業	3.35	3.35	3.3		3.35	3.30
.10	陸豐國際	2.45	2,55	2.30	2.55	2.55	2.55
)投資類				~	
	聯合企業	7.25	7.25	7.00	7.25	7.20	7.25
	恰和證券	10.60	11.40	10.60	11.00	11.30	11.40
75	染那美						
20 29	新鸡基證券	3,50	3.60	3.45	3.65	3.575	3.60
29	(+)) 其他					
02 80	非立斯磅	0.10	0.10	0.10		0.10	0.10
8 0	邵氏	/ 					<u> </u>
 35	星島報業	6.80	6,80	6.80	6.80		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
60	南華早報	6.60	6.65	6.45		6.65	
	永安集團	0.00	0.05	5,45		0.05	
82	紅鞭石	6,60	6.70	6.60		<i>C</i> 70	· · ·
	港機工程		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			6.70	5.30
65	新榜基財務	5.40	5.4 5	5.30	7	5.30	5.30
	九龍玄	5易所上7	行股				
	股 名	開市價	最	高價	最低價	收	市價
40	國際實業				and the second		<u> </u>
40	金佑新安		_				
<u> </u>	1	1.16	•	.16	1.16	it to get the first	
00	永逵利	т.то	*	•10	T.10	1.	.16
00	億急	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · ·			_	

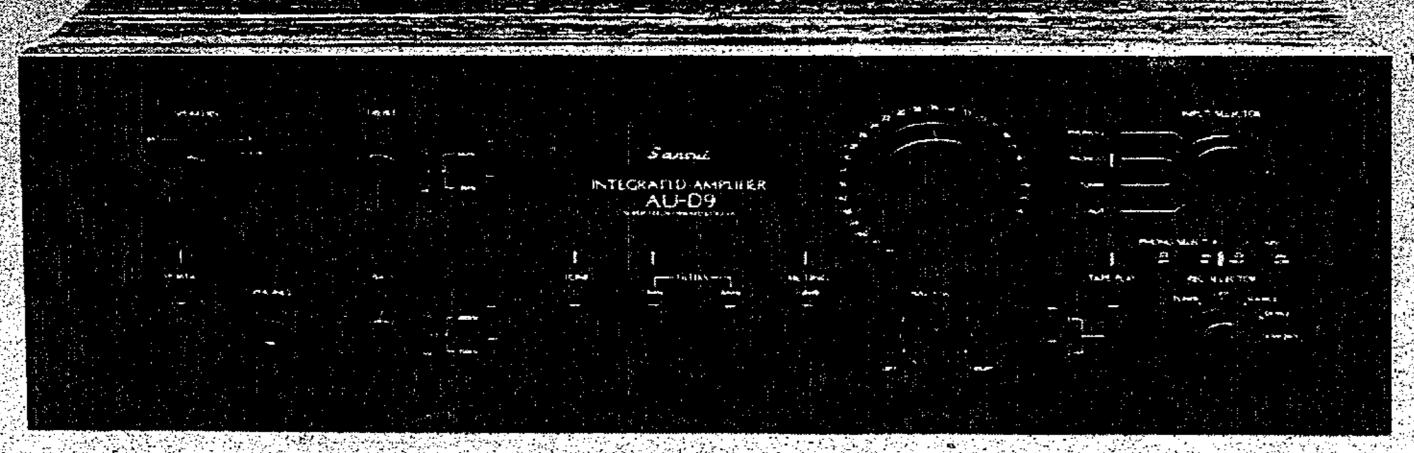
白青响

微 擴 機 為



逢星期五出版

正方法是一样。 第一种是是一种的一种,一种是是



AU-D 11,2×120 W,8Ω - AU-D9,2×95 W, 8Ω - AU-D7,2×80 W,8Ω - AU-D5,2×65 W,8Ω

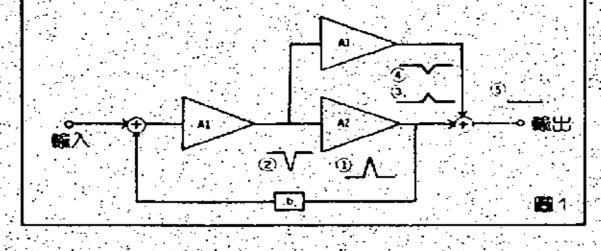
A類B類和AB類的爭持

三十年來,一切HIFI擴音器都倚重 「負回授」(NFB) 綫路來控制失眞。 但 NFB 非僅無法消滅失真,更能 誘發 [瞬態失眞](TIM),影響擴音器 的穩定度,和產生振盪,同時對高頻 失真,例如「開關失真」(Switching Dist.)[交替失真](Crossover Dist.) 等均無法改善。唯有純A類綫路才 能克服上述兩種高頻失真。一切A B類或近A類設計, 都仍然有交替 失眞之存在。

滅絕一切失真的特Fit綫路 (Super Feedforward)

革命性的山水特Fit綫路,實踐了前 饋(Feedforward)理論,配合適當 的NFB, 成功地創出了歷史上第一 部高效率O失眞擴音器。





特Fit綫路工作原理

A1: 電壓放大級, A2: 功率放大級, A3: 糾正放大器。①在A2上產生的 失真。②NFB把部份失真反相,回 授至A2。③NFB綫路殘留之失真。 ④反相的失真經A3前饋至輸出端。 ⑤當3和4兩個失眞最後在輸出端上 相遇時,產生徹底的抵消作用,臻達 〇失眞境界。(圖1)

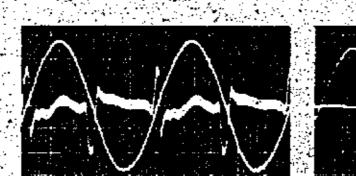


Photo2是特Fit綫路清

山水特Fit綫路擴大器

山水特Fit綫路擴大器,採用O失真 前饋技術,配合享譽全球的「鑽石純」 直流」(DD/DC)結構,代表了今日 擴大器之巓峯成就。「特Fit綫路」的 發明,令A類,AB類或近A類,高 速類等一切設計的爭端變爲無意義。 原配高質MC頭前放,直流伺服磁頭 放大,可變調節點高低音控制, CI 綫圈變壓器,超額功力供應,環管 式散熱,鍍銅底板。

英國晉响刊物的評語

總結,山水AU-D9在測量方面有良好表現,結構及製作均屬上乘, 音响質素非常好,事實上比我到目的為止所聽過的其他日本擴音器 都要好。我真的有點不捨得把它還給總代理。 (Stan Curtis, Hi Fi For Pleasure, May 1981)

:和記電業有限公司 陳列室:香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話:5-231036 · 音响城 · 九龍窩打老道84號冠華園三樓201-2室 電話:3-7153550

日六十月十年一八九一曆公年十七國民華中

嚴重打 取消權宜國籍註册 擊港航 運業

低息優

華僑日報讀者七海阿里山遊覽收費廉宜 聞名遠近 木多美景

大奇樹



員員四款富格林 于坦道步于地方

上海商業銀行以六十多年優良傳 統,經營銀行業務,組織健全,作風 穩健,二十四間分行遍佈港九,爲 您提供全面性的銀行服務,其中包 括買賣富格林金幣.

投資富格林,穩健可靠,因爲它 並非紀念性錢幣,而是全世界

最暢銷的眞金金幣、富格林現有四 種重量任君選擇,分别含準1安士、 準量安士、準量安士及準量安士純 金,買賣價格依其含金量釐定,按 國際市場金價之升降而調整.

富格林各地通行,買賣方便,是 大衆投資黃金的最佳方式.

上海商業銀行 總行:香港皇后大道中12號 5-213321

* 鈦半球紙盆中音 * 平板式鋁帶振膜高音 * 功率承載 100W

原者探究

Zero-2迷你型 HK\$865*

* 25cm Alfa-Cone低音

Closer to the Musical Truth

未聽之前諸多懷疑,聽得一陣半信半疑,

聽完之後無可置疑

九龍彌敦道625號麗斯大厦四樓。電話:3-308331-5 香港皇后大道中58號振邦大廈閣僚・電話:5-236074-5

零舍好聲

* 適合小家庭擺設

*每只計

IVESH

Zero-6 HK\$1,690*

*陶瓷鍍膜層鋁質中音

* 平板式鋁帶振膜高音

*功率承載:200W

*30cm Alfa-Cone低音

信興星牌電業有限公司 陳列室:

分站:九龍彌敦遊625號龍斯大廈十樓·電話:3-325961 九酸北帝街二號·電話:3-7130434 香港皇后大道中58號振邦大厦開稿・電話:5-236074-5 香港歌頓道三號地下。電話:5-709444 廣州人民南路111號地下・電話:89398 澳門傳利·喇街八號地下·電話:86886

Zero-4 HK\$1,125*

* 25cm Alfa- Cone低音

*軟膜半球金屬錐盆中音

*平板式鋁帶振膜高音

*功率承載150W

服務中心: 葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓 電話: 0-281331



4800 效果更



來曲 蹈别 一 幹詞 都的長 秦和 用地貝

河道是馬馬里河馬馬里 部。但牙長時鐵路以及世界最長 念道。因為瑞士國民國**是國民國民國**語表演通過表

瑞士境內有不少峽谷、湖泊、河流、溪 澗及高山,所以,除非不在乎花費許多 寶貴時間去跋涉三、兩百碼路程,否則 就要另謀良策來對付。

瑞士國民經過長時期不斷實踐,逐 漸成長爲精明的開路先鋒及尋找捷徑能 手,更爲四周被陸地包圍的瑞士,開拓。 出方便快捷的航綫網,飛往世界各個角

五十年來,瑞士最大的航空公司瑞 航,一直以瑞士獨有的方式,即以最短、 最便捷的航綫,來往世界各地,並不斷

增加飛行站。今天,瑞航來往世界九十 多個目的地,所採用的廣體客機非但沒 有增加座位,反而每一横排均減少一個, 使機艙空間更多、更寬敞舒適。此外, 瑞航亦是採用新型 DC-9-81 更寧靜、 更豪華客機的第一家航空公司。

有關詳情,請向各大旅行社或 瑞航查詢。



。,項股所九,捐捐

順

四二接歐三個八一隔洲〇改

П

金

。因跌元

大陸秋交會昨已在穗開草 港西交易 港元單價個 祭粤統辦貨品間接出口,能否收效,有估計加幅百分十五至廿之間,砂塘 调 別提高 開

港運

指數不

斷掛

美電重剃

金融股市行

五種主要港股假(資金及資盆)

開市指數 十 0.66(851.31)

收市指數 -141.64(7352.49)

美歐運空貨冬貨節

量付日近,後景旺月多個一經

束結季旺運空味意,落囘革高

低爲常正較運付季淡後往計估

使現時的空運美水貨較正常局少 與原語的高强,刺激廠商超製付運 與原語的高强,刺激廠商超製付運 與原語的高强,刺激廠商超製付運 與原語中的原因,除了是基本上 與原語中的原因,除了是基本上 與原語中的原因,除了是基本上 與原語中的原因,除了是基本上 與原語中的原因,除了是基本上 與原語中的原因,所現時的 與原語中的 與原語中的

佳較綫美,弱最綫歐

月じい

华僅屬於獎花一現。 四此,一位空運業人士稱今年的空運旺季,相信已快要結束所有限,而過去僅持續一個半時中間,而過去僅持續一個半時

年東半的 旺 • 月已

東京股市(道環斯綜合指數)

美元開市價格:法聞克福

業拆息先硬

美利息

企期 息 質

但預料未來半個,其美洲綫方面,

李型質量的疏減程度將會較正常爲低,原因是歐 美市場的表現實難看好,臨時性的補單將會不多 與果今年的旺季真的提早結束,隨之而來的 如果今年的旺季真的提早結束,隨之而來的 如果今年的旺季真的提早結束,隨之而來的 對另一個漫長而又寂靜的淡季。

(世形容今年的旺 (世大部份已經付) 過一個多月來的

一萬五千二百公噸,較去年同期增加近百分之十一機較早發表的統計,九月份的空運出口鼠爲示滿意。

· 空運業人士對· 正因爲

個月

月份的旺季表現表間分前各廠商趕忙付運

低百分

小港主要外匯市價

香港

金融行

,而下週一開始將會提高到百分。這項外幣調整附加費由今年一實的外幣調整附加費增加,而該

KIU

股

鋭跌後轉

反覆

产費多以美元爲計算單位·

而各地的繁

交投偏靜近四億元

存欄仍多,總成量達九千三百貨源供應充裕,養價穩好,

士三二 元百千

三十年,多維類枚六同據間齡齡 衣消諸商加,

觀

,對於以美元結 %,製衣業存在困 然如此,但息高 貨付口出運海綫歐港

澳加日幣跌馬克升

况市糖期

,手十四成共棉原

(特訓)和記黃埔有限公司屬下和資有限公司董事局十月十五日宣佈,有關認可一項使和人之協議計劃之申請之法院聆訊舉行後,該協人之協議計劃之申請之法院聆訊舉行後,該協大司董事局十月十五日宣佈,有關認可一項使和人之協議計劃之申請之法院聆訊舉行後,該協大之協議計劃之申請之法院。

計劃昨日起生效

以美國佔首位, 一五百萬港元比較

在尙 五有張經

。其他各月份結算價如 下:十月四五〇點八, 計三〇,十一月四五〇點八, 二月四六七,升一點四,明五 二月四六七,升一點四,明五 二月四六七,升一點四,明年 一八月五〇二,跌〇點 二十元。二百七十元,共元十元,共元十二十元。 較前日跌

假穗中偏软。 明顯高於上日

飘高於上日,其餘各月份造,十月份交易期滿,收市價全日共成二千四百八十三

豆市

活躍

,較前日升二點二美元 。 其他各月份結算一年十月十六日星期五名列股東登記名册之股份持有人。 根據計劃應付之現金代價連同特别中期

者

價格太高少

材銷 ,同時,傳說內地特區續有現,愛價無力跟升,利潤被削弱 觀望待變 受注視

道亨銀行各分行代收

及美元存款

建利財務有限公司港幣

香港文威東街7-19號

軒尼詩道427-429號

香港皇后大道西226-228號

香港德輔道西271-285號。

九龍吳淞街131-137號

九龍馬頭圍道71-73號

九龍荔枝角道257號

新界獎涌道1001號

詳情請與分行經理接洽

或電 5-440712 查詢

建利銀行國際集團成員

九龍觀塘裕民坊64-66號 九龍新蒲崗彩虹道26-28號

辭屋村杜鹃樓179-180號

新界上水新豐路73-75號

九龍荔枝角道1號。

九龍青山道362號

香港英皇道377號。

三個月 少(個)月 4年半 MA 最低存款額: 港幣 50,000 元

有限公司

 $\mathbf{H}\mathbf{B}$

季口言巳

獲多利有限公司 香港上海運豐銀行全資附屬機構

港幣及美金石	学款利率行情	
期限 港幣利率 美金利率	期限 港幣利率	美金利率
廿四小時通知 16.500% 兩星期 17.000% 一個月 17.500% 15.0000% 二個月 17.500% 15.1250%	三個月 17.625% 六個月 17.750% 一年 17.000% 兩年 15.000%	15. 6250% 15. 8750% 15. 8750% 15. 6250%

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000) 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

中區辦事處 銅羅灣辦事處 北角辦事處 旺角辦事處

爾康銀行

廣東財務有限公司存欵

(廣東銀行全東附屬有限公司)

'港幣定期存欵利率行情表'

除上列期限利率外,其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電總行定期存款部查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

17.875%

18.125%

18. 125%

17.125%

15.000%

15.000%

紅磡分行: 3-330137

油蘸地分行 (3-841191

旺角分行:3-802292

大角咀分行: 3-950131

深水埗分行:3-779.0171

新蒲崗分行:3-270145

125%

-個月

二個月

三個月

六個月

西區分行:5-408491

堅道分行:5-239650

滑仔分行:5-278341

網鑼灣分行:5-766261

北角分行:5-706231

荃灣分行:0-430115

中環和記大厦三樓 百徳新街2-20號。 市事権中心证803~5名 北角葉皇道449-455號三樓。 彌教道625號單斯人厦二十樓 電話: 5-213166

詢問處

香港海窩中心3樓 電話: 5-8225559

星期五起生效。

香港一九八一年十月十五日

和寶有限公司

電話:5-766206 電話: 5-626248

促語: 3-854027-9

自

通告

可一項使和記黃埔有限公司(「和記黃埔」)透過一間

全資附屬公司成爲尚未由和記黃埔集團擁有之和寶

全部已發行股本擁有人之協議計劃之申請之法院聆

訊舉行後,該協議計劃將於一九八一年十月十六日

於一九八一年十月三十日星期五寄予於一九八一年

十月十六日星期五名列股東登記名册之計劃股份持

根據計劃應付之現金代價連同特別中期股息將

承董事局命

李輔

和寶有限公司(「和寶」)董事局宣佈,在有關認

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款	利率行情
存款期	利率
一個月	17.750%
兩個月	18.000%
三個月	18.000%
六個月	18.000%
一年	17.000%
最低存款額F	IK\$50,000

(利率如有更改, 总不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手結 詳情請致電5-433476 CERTAL DESCRIPTION OF STREET

港幣存款利率行情 存款期 16.000% 16.500% 十四天 ---個月 17.500%

兩個月

恒生銀行有限公司全東附屬機構 地址:香港德輔道中七十七號 電話:5,8255111

17.500%

17.625%

17.750%

17.000%

16.000%

15.500%

12.500%

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

加鲁人

步之一人哪个现代所

香港洲事態

被捕歸案判監六年 人屋行

星期日大球塲舉行 今年主題·基督的傳 傳

一一「我是教友」歌曲,讓全體參與信衆更易歌預上主。簡頌輝領唱。禮儀結束前,將有禮儀舞蹈組以優美舞姿,配合禮成團,領導全體教友歌詠讚頌主,合唱團由陳澤銘負貨指揮,何浩權興撤中由胡主教以中英講道。在禮儀中將由各堂區及學校組成的千典由胡振中主教主禮,鄧以明總主教裏禮,一百多位神父參與共祭生活,去負起傳人的使命。

四名被告罪名成立 日始行宣判

元洲街住戶贈旗

加拿大安大略政府工商貿易及旅遊部,為推廣 本港及東南亞地區貿易及投資業務,已正式成 立香港辦事處•

安大略是加拿大的主要市場,資源豐富,能源 充足,產品科技發達,成為全世界貿易商和投 資者在北美最佳的理想地區 •

安大略政府駐港首席代表陳紹津先生 (MR. STEPHEN S. CHEN) 積多年國際貿易經驗,樂 意推介安大略一萬三千餘廠商的產品及業務, 並提供有關安大略投資的資料。

多形式用用于一



請來函或電話直接聯絡:

安大略工商貿易及旅遊部香港辦事處 香港海富中心第二座1303室 電話 5-276421 5-276422

電訊 61871 OTRHK 電報 ONTRA—HK

封面專題 孕婦爲什麼會流產 老人骨質稀鬆治療法 夫妻不妨討論性愛 電視節目表 釣魚之樂在美國 高妙思芳踪難覓 于洋失意未了情 **羗芽菠蘿鷄片(食經** 羅偉倫作曲家新作【篝火之夜

預

期



有萬羅包容內 作爲你的 柯式精樂印刷 每冊港幣叁拾元

低達圖裝唱:

新柳街20-城南道二十 器公道三十號

湿

天主教

教節盛典

事綫服務・更勝一籌。三島三宗三川尼三郎・徳、分社直営・獨家主辦

星馬(檳城墨陶沙島)豪華團

特價七天\$2290

(逢星期二、三、六出發)

星加坡印尼七天(椰加達·萬隆)\$2990 星加坡印尼七天(多峇湖·棉蘭)\$2750

(逢星期一、二、六出發)

膳食全包*絕無自費*乘巨型直升機遊覽雲頂高原

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原、聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟 遊花葩山可瞰覽星加坡全景,曼谷,芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟 印尼、椰加達、茂物、萬隆、覆舟山、本哲、棉蘭、馬達山、多峇湖、沙摩西島、北拉八、仙達

星馬(檳城)七天 \$2290

- 逢星期二、三、六出發 2. 吉隆坡市區遊一乘直升機遊雲頂高原
- 3. 雲頂高原一黑風洞一怡保一檳城 4. 檳城一市區遊覽一星加坡 5. 星加坡一飛禽公園一裕華園一國家劇場 6. 星加坡一聖陶沙島
- 7.星加坡一香港 住宿:馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店 新加坡海景大酒店。

|星加坡印尼七天豪華團\$2750|

- 逢星期一出發 1.香港一新加坡 2.新加坡市區遊—花葩山—聖陶沙島 3.新加坡一棉蘭一馬達山
- 4.馬達山一多峇湖一沙摩西島 5.沙摩西岛—多峇湖—北拉八 6. 北拉八一仙達一棉蘭
- 7.棉蘭一新加坡一香港 住宿:新加坡阿波羅大酒店、亞沙里酒店 多峇湖濱酒店、武吉古武酒店

★本團優點★

*早機去晚機返(乘747豪華客機) *吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 *全港獨有兩晚雲頂高原(新館) 一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 *星馬兩晚夜總會一阿坡羅及雲頂酒店 *泰國兩晚夜總會一泰式昭柏耶及嘉樂斯

★贊助機構★ 星馬旅行社

印尼專綫電話:5-430044

星馬印尼專綫 分社直營·專人領隊

專綫電話: 5-434681-3

或請向各大旅行社查詢 特快印尼簽証

全泰國

淸邁——曼谷內陸機 芭堤雅·桂河橋 清邁九天 S1990 曼谷七天 \$1490

逢星期二、三出發

專人領隊·依時出發

暢遊:淸邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窩 曼谷、金佛寺、睡佛寺、蛇園、水上市塲鄭皇廟 玉佛寺、鱷魚潭、古城縮影、芭堤雅珊瑚島、玫瑰 花園、桂河橋、大成佛統、水門區。

住宿一流大酒店

- *清邁一蓬賓大酒店 *曼谷一洲際大酒店
- * 芭堤雅一海景大酒店 * 桂河橋一桂河橋大酒店

五晚豪華夜總會:

*清邁一康篤、詩英豪華夜總會 *曼谷一泰式昭柏耶、藍天 嘉樂斯豪華夜總會

旅行社3-699327

各地旅遊 特約經銷

九卅失少咀彌敦 直東英大區 207 室

豐利 5-215191

	Y 2, 7 :	
澳洲八天%%%对報名需時1個月	\$	5500
澳洲紐西蘭12天聯遊	\$	12800
美加西岸10/12天遊	\$	8390
日本本州フ天遊	\$	3100
菲律賓7天遊	\$	1590
曼谷芭堤雅6天遊	\$	1490
芭堤雅、曼谷酒店(毎晚十早	餐)	\$195起
*代售廉價機票代辦簽證及何		

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

【甲山、石青山风大】	137 早 一 田 田 日
	交易會期間
水翼船往返\$ 350	21 1/1.1 1 Art
	化钉磨咖啡化省的
逢星期六	I CO DE VILLE I C'ACEN
在一人一一	冷氣房加接送

弋訂廣州梅花賓館 冷氣房加接送 北京直航七天 住宿國誼賓館\$2888 五天直航團 \$1590

10月16.22 28日 11月3,9,15,21,27日 逢星期六出發 承中旅社委托代辦各團

7190起

5-772013 5-7908531 富麗碧桃源 菲島七天豪華遊

代辦各國廉價機票

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

丛丛 美 3-944255(三線)

	(1) (27) (金 A) (コフ コC Det A (1) () () () ()	
	An Sen 法城 截克山 莊板門店五天	\$1790途星期一·三
: '	韓國漢城大韓航空縱橫遊四天"	\$ 1990逢星期六
		\$ 2390 漆星期五
		\$3480逐星期六
Ċ		\$2399 逢星期四
	Late Line with but the new case in a contract of the contract	
1		\$ 3150定期出發
	自航天地九州福岡鹿兒岛七天。	\$ 3550定期出發
	自航新加坡製陶沙湖末團四天	\$ 1888 逐星期五、日
	目航天地網戶內海廣島遊七天	\$ 3550定期出發
	台灣環島航旗程內陸機(八天	\$1990 達學期六
ŗ.		\$ 1599 逢星期一·四
ا . ا	非律實準航碧遙夏蓮娜國七天	\$ 1590 達星期二、四、2
	坂國是谷芭堪雅桂河橋團七天	
	泰國清邁受谷芭堤雅古坡八天	\$ 2090 逢星期日
∵.	泰國馬來西亞新加坡聯遊十一天	\$ 3388 達星期一、四、7
	## + TE # TE # TE # C TO TE # C TO TE # M . 放 十 天	\$ 2488 漁星期草

水九週年紀念·凡報名均有特價修行·减價多100 旺角彈敦道729號地下。並比银行左鄰

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 韓國四天 星期五 六、一出發 1790 1090 台灣四天 天天出發 馬星七天 星期三、六出發 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證 彌敦道748號A始創行803室

\$ 1790 \$ 2399

中華航空公司

代理LIB被在国、朝鮮、樂天、巴喇沙、凱悅·喜來登大酒店

早上出發、夜機返港、專人領隊

出發日期: 達星期四

台灣豪華團

八天 \$1790

逢週三、六出發

	星点	馬麥	華	圍	
4	八三	F \$	23	88	. 😘
	逢星]期:	三出	發	
: ,:	<u> </u>	عرا ا	- 34	***	- ; ;

· 一般日期:逢星期一·五

韓國豪華團 台北日沙灣 四天\$1990 四天\$1150 逢星期六出發 台灣急證160泰證100美加廉價機票

台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

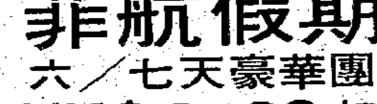
805

台北—樂園飯店\$65 台灣八天 \$1688 泰國七天 \$1688 星馬七天 \$2388 星馬泰 日韓八天\$3388 夏威夷 \$ 3688 【韓國四天 \$1888_菲律賓

飛機往京,軟臥包廂火車返穗 直通車返港,住宿北韓或同級 10月15,23,30日 \$ 2350 11月5.13.24.27日

旺角彌敦道636號銀行中心711室 3-309259 3-301387

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



HK\$ 1599 起 行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 百島、火山湖、蟾島樂園、百勝灘等名勝。

逢星期 三、四、六出發

逐星期六出發 中環永安中心10樓1002室

旅運佳盛笥 H-739228-9 H-8911325

\$ 1650 \$ 1850 台灣八天團 菲律賓七天團 \$ 1699 台證特快 \$ 150

代售各國廉價機票

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

法航歐洲13天中南歐精華遊 \$7995起逢星期一三六 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

全北京八天團 特價\$2498 特價\$1298 逢星期日出發 逢星期二、五早上出發 遍遊紫禁城、頤和園 全程乘搭飛機、回程可 天安門、萬里長城。

1388 非律實碧瑤7天遊 1488 臺谷芭堤雅6天遊 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 馬星檳城フ天遊 2288 夏威夷檀香山7天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 7388

新航歐洲14天遊

5-222822 5-222851 5-222300

台北酒店十機票十接送

|| 來來・財神・希爾頓(四天三晚) 天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票 特價簽證 英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

大發行地產旅遊公司 5-446749-50 0-440169-60

\$ 250 博羅惠州、溫泉、羅浮山三天 日期:%%%%% \$ 550 廣州、從化、七星岩、鼎湖五天"日期:36 % 順德、江門、新會、佛山、廣州四天 \$ 450 韶關、南華寺、丹霞山、錦江五天 \$ 380 廣州渡假體育旅遊園三天

至四青山道279號地下

。從八電腦難紀元

泰國美\$1599 **菲律賓**美\$1733 乘國泰超級靈星豪華噴射客機 早機去腕機返。天天出發

★連卡佛大厦 5-212215 5-255387 ★美國銀行中心 5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大厦 3-7215461 ★美孚永安公司 3-7442282

假日及公衆假期照常辦公

哥拉 5-412988 5-409213 5-446955 5-409895

桂林四天\$1298

\$1499

出發日期: 10月17, 18,24,25,31日: 11月1,7,8,14,15,21,22,28,29日 中環德輔道中185號李寶椿大厦1215-6室

海\$ 750 國\$1850 國 \$ 1650 國 \$ 1250 國 \$ 1850 韓日台\$1650

多倫多\$2800

\$1380 \$1980 夏門、鼓浪嶼、泉州六天遊(豪華客輪來回)

從化、廣州三天 逢星期五出發 石景山、中山、翠亨二天遊(水翼船來回) 逢星期二出發\$375 逢星期六出發\$405 代辦機票・各地簽證 香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

星馬泰特快簽証・平價機票

3-320901 3-303703 編敦道570號基利商業士同1904 彌敦道570號基利商業大厦1804室

韓國豪華團台灣豪華團 酬4天\$17884天\$1098 賓6天\$23887天\$1599 逢2,5,6出發 天天出發・獨立成團 ★免費停台北★

特快台證 星馬特選團 星馬 \$80 フ天 \$ 2288

逢3.6出發 專辦各地台證・機票十酒店

長城中國旅遊服務社



逢星期一 逢星期二 十天北京華東 \$4090

每外旅遊機構

\$ 3290 连星期五、六出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

\$ 1790 逢星期一、三、缶、六出登

3-306331-4

九天\$1750 _{只收工本} 台證 \$ 35

住芝蔴城酒店逢星期一出發 台北機票十酒店四天\$ 799 永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝蔴 財神 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房

韓國仁州五天 \$1699 曼谷七天 \$1699 旺角關敦道636號銀行中心905室

H-442777 K-301988

住宿來來香格里拉大酒店

非律賓六天\$1590七天\$1690 、印尼七天\$2750 韓國四天\$1790

中環德輔道中130號大生銀行大厦501室

5 257148-9-0 5 224765

台北四天三宿自由團 台証 由\$760至\$1280 機栗十酒店十機塲接送 特平機票。

高雄 紐約 羅省 三潛市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

吉時吉中國遊覽團

图:——\$195 星期点 \$420 惠州西湖 :廣東特選團: 廣、佛、西樵、星五天 廣、從、佛、星、西樵六天星明五 \$720 星期六出發

江南^{八天豪華園}直航桂林^{五天豪華園} \$ 2888

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字。 K - 694971-4 K - 695545-8

彩虹中心辦開放日 香港擊人康樂協會

正常人士認識傷殘人士,達到傷健一當日除介紹中心之活動及服務外務概况以及變人潤通之問題。

澳門

電

訊局

昨

正式成立

美工收樓轉租 判罰終五萬

東

〇語 七展 後哲曼 年英 九出 四。中 台城 年作 次日韓

Total Man

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING

MMIGRATION CONSULTANTS

市話年華飯店協助辦理有關移民與學

投資各事件。首先請來電預約會談時 。費用另談。

大量特價品供應

泰利街15-17號

5-8229311()6档) 香港海宫中心第一座

、得厨房

保用壹年

干徳道44號

慈雲|| 毓華里22號

否治行 樂文街17號

聲寶牌 SF-750

全乾式普通紙影印機

選便★ 刊★擇讀★

當即派員趨訪

廣州

:下午八時〇五分

皇后大道中連卡佛大厦1108室 翻敦道343號永安賢業大厦1501室



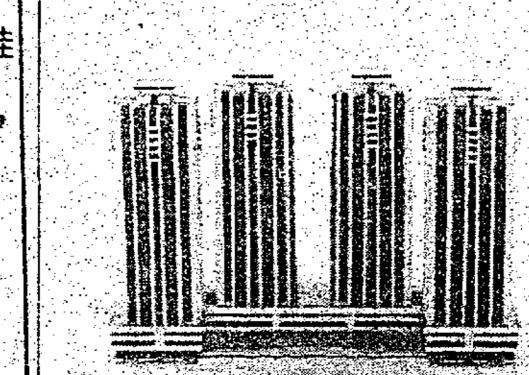
輕巧舒服 淸新悅目

AMANO安勉勞打咭機

J"型自動月底日子調整

電話: 5-411708-0

BOSCH DAHLBERG



、英國大東電報局公一尼電訊公司三方面共同(港訊)由澳門政一共有限公司及葡國馬可改一共有限公司及葡國馬可以 路 話 電 訊服務

該國之工作一向以「服務與康樂」爲目標。爲社會上有需要的聖類斯青年團是由一氧熱心於社會服務的學生積極籌備下於七

心讓議員、「賴恩法官、邵德根等贊助,」故每年均能如期舉及人仕天才表演大會」爲該團所首創、並獲得知名人仕如羅

的初賽日期爲十一月十四日及廿一日,决賽則於十二月十二日假們克服困難及增强自信心。 大會舉辦的目的是給予傷殘人仕一個特殊機會發揮其表演天才,

傷残人士天才表演 聖類斯實年團主辦

國際傷残人士年活動拿報

華僑日報讀者

阿里山遊覽 \$ 1650

北投、地獄谷、花蓮、阿眉族文化村、横貫公路、台中、彰化 嘉義、阿里山、台南、高雄、澄清湖,溪頭、日月潭、六福

村、野生動物園等名勝風光。

參觀故宮歷史文物·陽明山賞萬紫千紅 地獄谷觀溫泉奇景·乘華航班機往花蓮 東西橫貫公路攬勝·阿里山祝山觀日出

図 9天阿里山遊覽園 逢星期六出發 圖 7天阿里山遊覽團 逢星期一出發

图 9天環島超級豪華團 逢星期六出發 國7天環島超級豪華團

台北住來來大飯店·豪華夜總會賞歌舞 乘內陸航機往花蓮·減少長途乘車跋勝 行程安排從容不迫。 舒適豪華超值享受

逼遊:台北、陽明山、故宮博物館 、野柳、中正紀念堂

日月潭賞湖光山色·六福村動物園巡禮

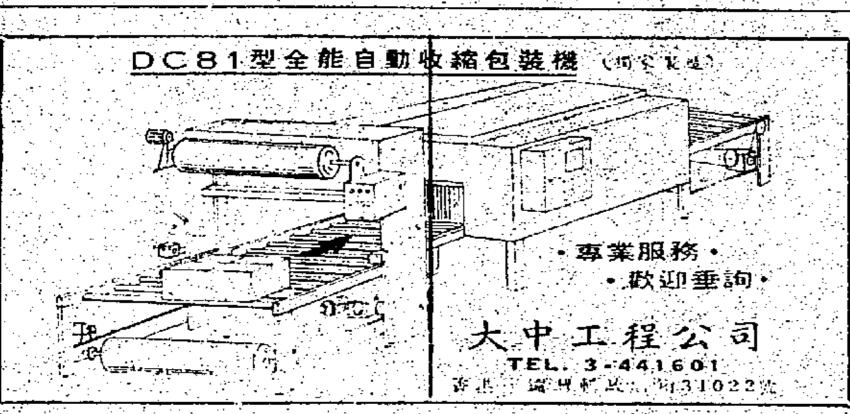
\$ 1850 **\$** 1650 **\$** 1950

逢星期一出發

不銹鋼產品 「屈臣氏」蒸溜水 歷久如新 優雅高貴 衛生方便 自動調節

出得廳堂

歡迎垂詢 3-7565527 3-7564832 萬國鋼具像做公司



各大城市、豐儉任君選 台北 永安\$1005 财神\$1180 東京 京 \$1840 東京 京 \$1645 大阪新阪急\$1745 大阪新阪急\$1745 星加坡段日\$2132 島尾拉麗晶\$1560 馬尾拉麗晶\$1560 馬尾拉麗晶\$1560 大阪 第2450 (連早餐/接送) 青隆坡美倫\$1990 (連早餐/接送) 渡假 觀光及公幹佳訊 酒店 天天出發 請電:H-259241 K-670091(3程) 百福旅遊有限公司。香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字核

1982

單書訂約預

神冊定價港幣叁拾伍元正, 整語^{審華[[]}

1982

①名稱 限十二假字收二十元,最多限登兩行。頭大字登出,一行限六個字收十元,兩行本項用六號字登出免費,若特別用四號方 **分類編排。**) 有關行業以便 (請簡畧列明

人士留意爲疇! 服務上之宣傳與聯絡,特將各業調查表在本欄刊登,以 服務上之宣傳與聯絡,特將各業調查表在本欄刊登,以 陸續整理編築中,爲使因拆舖選移而無法收到該種複查 有「工商」,「醫療」,「學校」,「社團」等名錄,

项安寄 同以利排印 **査港九工商各業啓導**

世界航運將蒙其害

**************************************	**************************************	有 《 解 》 以 是 知 是 知 是 知 是 知 是 知 是 知 是 的 的 。 多 。 多 。 多 。 多 。 多 。 多 。 多 。 多 。 多
(船名) (四 名) (何 成來) (日 期) (公司) 若 重 丸 WAKASHIGE MARU 益山 十六 山 下	(船名) (西名) (往何成)(日期)(公司) 建	少之个 那熟港碇 號金香 及那,,, 貨華港 遮瓦利駛
海皇黃玉 N.TOPAZ 受谷 十六 太 平 佳 力・亞 JAGREKHA 天津 十六 華 夏 夏 民 HELMUT HERMAN 基礎 十六 日 郷	格獎納統 PRES.GRANT 加州西北太平洋十六 炉 統 海平曾城 SEAPAC PRINCETON 西北太平洋 十六 港 郵	輪へい 打、馬往、 雷爾, 。碇星概区:
被島坂板 FORMOSA CONTAINER基本 十六一海 聲 安 琮 MINTSUNG 大連 十六 招商局	東方閣員 ORT.MINISTER 加州紐約 十六 港 郵 海洋企業 OCEAN ENTERPRISE 智利 十六 大 三	特体直翌泊期輪 MEL 。、放日在五,EL 比澳 、現 、在 、在 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、
新華六號 XINHUA 6 武漢 十六 招商局金 岡 丸 KANEOKA MARU 日本 十六 大 三 加 多 利 THEOKRATES 基礎 十六 日 和	威沙快輪 WESER EXPRESS 西北太平洋 十七 捷 成 美國貿易 AM.TRADER 加州紐約 十八 美 輪 革新 者 SL.INNOVATOR 西北太平洋 十八 海 陸	利洲廿代由木O 士之四橋澳月R 本雪日起洲廿N
加多利 THEOKRATES 基礎 十六 日 郵 夏 光 SUMMER RAY 基隆 十六 福 來 海 探 SEA ADVENTURER 馬尼拉 十六 東 源	安特惠普 BALDER ANTWERPEN南美 十八 捷 成 迪高保路士ANNA DRACOPOLOS加勒比海 十八 川 崎	及梨 〇 落 酸 三 U 阿 、
京 城 KUAN CHENG 上海 十六 招商局 液 江 GANGJIANG 黄埔 十六 海 資	源 達 CHAR TAH 加勒比海 十八 嘉 度 透避長崎 NL.NAGASAKI 中南美 二十 産 華 飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 二十 中 央	三名
※素總統PRES.TAYLOR美國十六 統 統金 巴 露KINABALU SEPULOH 日本十六 天 祥日多夫斯基MEK.ZHELTDVSKIY蘇聯十六 並 林	飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 二十 中 央 約翰碧琪 JOHN BAKKE 加州西北太平洋二十 夜 隆 麥迪遜總統PRES.MADISON 加州西北太平洋廿一 總 統	大道中33號萬
日多夫斯基MEK・ZHELTDVSKIY 蘇聯 十六 準 林 娘 路 HIMEJI 日本 十六 天 祥 感沙快輪 WESER EXPRESS 美國 十六 塩 成	,海鱼琥珀 NEPTUNE AMBER 美國西岸 廿一 港 恒 海洋货板 OCEAN CONTAINER 加州 廿一 香 島	B35 The
図 利 KUO LIE 高雄 十六 海 昌 海平曾城 SEAPAC PRINCETON 美國 十六 港 郵	發展者 SL.DEVELOPER 西北太平洋 廿一 海 陸 海 威 IBNAL ROOMI 加勒比海 廿一 海 運 馬 湖 倫 MARANON 秘魯 廿二 天 祥	巴拿馬一美
海凰水晶 NEPTUNE CRYSTAL 日本 十六 資 隆 油高保路士ANNA DRACOPOULOS台灣 十六 川 崎 東、洋 OCEAN UNITE 日本 十六 東 源	秦 峰 PRIMERA PEAK 南美 廿二 大 三 雅打馬士基ARTHUR MAERSK 加州紐約 廿三 馬士基	
立 北 北 北 大連 十 大連 十 大連 十 大連 十 大連 十 大連 十 大連 十 大連 十 大連 十 大 上 大 上 七 七 七 七 七 七 七 七 七 七 七 七 七	陽 異 丸 YOHKOH MARU 美國西岸加拿大廿三 川 崎 百 保 秦 BARBER TAIF 拉丁美洲 廿三 百保利	百保泰 BARI
福"與 FOO HSING 高雄 十七 海 豐 亞迪威亞 ANDHIKA ADIRAJA 印尼 十七 亞利來	拉服約卡 LA RIOJA 南美 廿三 太 古 液 華利儲 NG.LINGE 南美 廿三 液 華 、 変堅利徳統PRES.MCKINLEY 加州西北太平洋廿三 徳 統	萬 能BARBE 百保圖 BAR
美加美 DINA受谷十七 振盛行废一州 KWANG CHOW新加坡十七 華 夏福他德班 FROTADURBAN南美十七 川 崎	克利夫關總統PRES.CLEVELAND 西北太平洋 廿三 槵 統 新東京 ZIM TOKYO 洛杉磯紐約 廿四 新 興	加州特快航
資利恰美利PABLOEVERETT 孟加拉 十七 福 來 大 朗 加 TARONGA 日本 十七 百保利	摩拿快輪 MOSEL EXPSESS 加州西北太平洋廿四 捷 成高麗元首 KOREAN WONIS ONE加州紐約 廿四 利 洲	百保泰 BARI
祥、風CHEONG WIND复谷十七順昌菜独公主PRINCESS JUDY日本十七協成系、達CHAR TAH加勒比海十七 荔 慶	海 港 橋 HARBOUR BRIDGE 美國西岸 廿五 川 崎 美國自由 AM.LIBERTY 加州紐約 廿五 美 輪 級 島 GREEN ISLAND 加州 廿五 香 島	百保圖 BARI
系- 茂 CHAR TAH 加勒比海 十七 新 慶 致 利 星 BONNY STAR	解放者SL.LIBERATOR西南太平洋廿五海雅達卡馬ATACAMA智利廿六天祥	美加西岸
A a GREEN FORTUNE 地中海 十七 利 達 革 新 者 SL.INNOVATOR 美國 十七 海 陸	DEM M N N N N N N N N N N N N N N N N N N	百保泰 BAR
安特 BALDER ANTWERPEN 高雄 十七 捷 成金 華 KING HWA 高雄 十七 東 海 亞 BB 十七 馬士基	日多夫斯基MEK.ZHELTOVSKIY 歐洲 十六 華 林 海皇永晶 NEPTUNE CRYSTAL 歐洲 十六 寶 隆	天 時 BARI
亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 美國 十七 馬士基 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 基隆 十七 海 盟 新海 豚 NEW DOLPHIN 華北 十八 新 僑	長 生 EVER VITAL 欧洲 十八 利 達 比奧斯騎士CHEVALIER DE BLIOS地中海 十九 沙 啫 阿 雷 帯 ARETI 欧洲 二十 仕 募	收貨站:菱浦
哥倫布 COLOMBO VENTURE 新加坡 十八 新 興 安 江 ACONCAGUA 南美 十八 福 來	普羅高夫 KHUD.PROROKOV 歐洲 廿一 華 林東方明珠 EASTERN PEARL 地中海 廿一 意 德	レリル 往: 刁拜,達文
東平二號 TUNG PING 2 高雄 十八 海 昌 東海六號 TUNG HAI 6 高雄 十八 東 海 長 生 EVER VITAL 高雄 十八 利 達	茱蘭迪亞 JUTLANDIA 歐洲 廿三 寶 隆 香港快輸 H.K.EXPRESS 歐洲 廿三 透 成	大朗加 TAL
香港快輸 H.K. EXPRESS 歐洲 十八 塊 成 数	長裕 EVER HANDSOME 地中海 廿三 利達 希 新 HEL 欧洲 廿三 天 祥 泰希夫斯基K. S ERGIEVSKIY 歐洲 廿四 華 林	多倫士 TOR 威利圖 WIL
比力加四號NO.4 BINEKA 巴生 十八 天 群 海 利 OCEAN ELITE 阿拉伯灣 十八 大 三	被 江 GANGJIANG 英國歐洲 廿五 實 隆 環 球 橋TRANSWORLD BRIDGE歐洲 廿五 川 崎	收貨站: 香 青衣收货地
受露馬士基ELEO MAERSK 日本 十八 馬士基 ②利恰美利MAKEVERETT 日本 十八 福 來 康 俊 CONTENDER ARGENT地中海 十八 寶 隆	澳洲 保多夫斯基KONS.PAUSTOVSKY 澳洲 十七 華 林	
紀 伊 丸 KII MARU 基醛 士八 日 郵 海室皓玉 NEPTUNE ZIRCON 受谷 士八 港 恒	太平口 TAIPING KOU 澳洲 十九 新 僑 嘉英達丸 CATHERINE MARU 南太平洋岛 二十 大 煦	MisiNS
美國貿易 AM, TRADER 美國 十八 美 輪 太 平 口 TAIPINGKOU 華北 十八 新 僑 松 花 江 SONGHUAJIANG 華北 十八 新 僑	澳洲企業 AUST ENTERPRISE 澳洲 廿一 恰 和 勝 達 SARGODYA 弗力曼特爾 廿一 寶 縣 新 裔 CENTAUR 弗力曼特爾 廿三 太 古	超
夜加柏美 BUNGA PERMAI 歐洲 十八 麥堡初 先達快飛 STRATHFIFE 波斯灣 十八 太 古	蒲台島 POTOI ISLAND 澳洲 廿三 香 島 印・中東統	全貨
在革命港 NL.HONGKONG 新加坡 十八 液 等 非洲原珀 AFRICAN AMBER 台灣 十八 菜、软	条來總統 PRES.TAYLOR 阿拉伯海 十六 總 統 大普來州 STATE OF TRIPURA 阿喀巴 十六 日 郵	飛航雅士 飛航雅士
加・美 GEMINI 日本 十八 海 聯 天 郷 SKY HOVER 天津 十九 華 夏 七鬼転騎士CHEVALIER DE BLIOS基本 十九 沙 喀	加多利 THEOKRATES 紅海 十七 日 郵 複利恰美利PABLOEVERETT 古大港仰光 十七 幅 來	M.S. "CLIPPER 本香港雅士
金·星 VENUS 日本 · 十九 美 邦 非洲快畅 AFRICAN EXPRESS 台灣 · 十九 安 快	若 重 丸 WAKASHIGE MARU 波斯灣 十七 川 崎 大 朗 加 TARONGA 波斯灣 十八 百保利 田 倫 布 COLOMBO VENTURE 科倫披馬徳拉斯十八新 興	M.S. "HONG KC ★有利雅十
護華長崎NEDLLOYD NAGASAKI 中南美 十九 葎 華 江 亞 SULU CAREER 欧洲 十九 汎 洋 快 樂 星 HAPPY STAR 釜山 十九 新 興	東方皇冠 ORT.CROWN 吉大潛卡拉奇二十 美 亞 新 海 豚 NEW DOLPHIN 卡拉奇杜邦 二十 新 僑	M.S. "ELECTRO
要加多 MECATOR 歐洲 十九 港 郵 額尼士 AGNES VENTURE 基隆 十九 日 郵	時 成 SITTWAY の光 東 南 亞 徒	M.S. "ASIA AC 實利雅士
時、 放 SITTWAY 日本 十九 新 興 東方皇冠 ORT CROWN 日本 十九 美 亞 海 : 宮 MARINE CONTAINER 基礎 十九 永 裕	离沙都亞 GARSA DUA 馬尼拉 十六 中 央 世界之類 WORLD LION 曼谷新加坡 十六 海 陸	M.S. "BONITA ★英偉雅士
海 · 富 MARINE CONTAINER 基礎 十九 永 裕 海 · 强 HAI CHIANG - 西雄 十九 永 裕 · 赤 · 城 CHI CHENG - 上海 · 十九 · 招商局	金巴 露 KINABALU SEPULOH 新加坡巴生 十七 天 祥 海皇黃玉 NEPTUNE TOPAZ 新加坡曼谷 十七 港 恒 實利伯美利PABLOEVERETT 印尼 十八 福 來	M.S. "DYNAMI
雅 服 發 ARAFAT 台灣 十九 恰 和 來 比 錫 LEIPZIG 歐洲 十九 東 亞	巴越海 PRAVADE SEA 納閩亞庇 十八 國 光 茱迪公主 PRINCESS JUDY 新加坡 十八 協 成	亞拉伯
皮雅士總統PRES.PIERCE 美國 十九 總 統 嘉美連丸 CATHERINE MARU 台灣 十九 大 煦 香 港 島 H.K. ISLAND 台灣 十九 香 島	東利 SEAWOOD ADVENTURER馬尼拉 十八 東源 夜 發 UJUNG EMPAT 新加坡巴生 十九 大 源	直航: 女刁
香港岛 H.K. ISLAND 台灣 十九 香 岛 海 成 IBN AL ROOMI 台灣 十九 海 運 約翰碧琪 JOHN BAKKE 新加坡 二十 資 城	海里皓玉 NEPTUNNE ZIRCON 馬尼拉 十九 港 恒 比利加四號NO.4 BINEKA 新加坡巴生 十九 天 祥 透利恰美利MAKEVERETT 印尼 十九 福 來	M.S.AUSTRAL 夏美雅士
海 力 OCEAN STRENGTH 南非 二十 大 三 阿 留 蒂 ARETI 台灣 二十 任 系	美加美 DINA 曼谷 二十 报盛行 香港稚士 H.K.ACE 馬尼拉 二十 山 下	M.S. "HERMES
建華二號 KIEN HWA 2 海 IR HAI KUO 基隆 二十 水 裕 澳洲企業 AUST ENTERPRISE 澳洲 二十 太 古	盛利馬士基CECILIE MAERSK 雅加達 二十 馬士基 利 奥 LIRIOS 新加坡 廿一 海 聯 群 風 CHEONG WIND	破 貨日期 收 数 货 站 製
飛航雅士 CLIPPER ACE 日本 二十 中 央 香港雅士 H.K. ACE 日本 二十 中 央	亞賀士貨板ABOITIZ CONCARRIER 7馬尼拉 廿二 百保利 台灣・日本・金山綾	看
研修医和絲SANTA INES紅海二十 大 三利 奥 LIRIOS新加坡二十 海 聯	大 同 TA TUNG 高雄 十六 東 海 海峽貨機 STRAIT CONTAINER 基施 十七 海 豐	
雅····································	数岛貨艦 FORMOSA CONTAINER基隆 十七 海 豐 宽 城 KUAN CHENG 上海 十七 招商局	
今日空郵(星期五) 裁郵時間 印度、尼泊爾、西德、伊朗、奥地利、英國及北爱、	國利 KUO LIE 高雄 十七 海 昌 天 翔 SKY HOVER 天津 十八 華 夏 安利星 BONNY STAR 釜山 十八 新 興	加沙都亞 M.S. "GARSA
受爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、西班牙、 魏威、 瑞典、 以色列	東西山土基T.OCIOSZYNSKI 日本 十八天 祥 建 華 KING HWA 高雄 十八 東 海	直航:
瑞士、意大利、希臘、塞浦路斯、美國(紐約市)、 荷屬安的列斯、蘇里南、肯雅、牙賀加、哥斯達黎加 、圭阿那、千里達、巴基斯坦、斯里蘭卡、塞舌爾、	福 現 FOO HSING 高雄 十八 海 豐 金 星 VENUS 日本 十九 美 邦	丸 井 M.S. "MARUI
· 宝刚那、十里理、C室斯坦、斯里爾下、墨西爾 毛里發斯、南非、馬達加斯加、莫三鼻給、扎伊爾、 瑙魯、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、阿曼、科威特、	東海六號TUNG HAI 6高雄十九 東 海飛航雅士CLIPPER ACE日本二十 中 央江亞SULU CAREER上海二十 汎 洋	海 潤 M·s· "OCEAN
荷蘭、比利時、葡萄牙、尼日利亞、阿根底、委內瑞拉、巴西、法國、伊拉克、吉布底、日本、澳洲、斐	亞利兰 AURELIO 3 開岛 廿一 富 必	现代理:EE
洪、紐西蘭 美國、朝鮮共和國、夏威夷、瑪利安娜華岛、沙巴 下午六時	更 光 SUMMER RAY 拉高斯阿巴巴士七 福 來 非洲快輪 AFRICAN EXPRESS 拉高斯阿巴巴二十 安 快	CEI 皇后大道中 東『
今日平郵 馬拉維、桑比亞、朝鲜共和國、尼日利亞 下午五時	非洲琥珀 AFRICAN AMBER 拉高斯阿巴巴二十 敦 萊 額尼 上 AGNES VENTURE 東非 二十 日 郵	澳門荷剛園

MitsuiOSK。三大阪商船三井船舶株式会社

巴薩倫那九 H月廿二日到 BARCELONA

A INES 十月廿二日到 廿三日開本、市宜諾斯艾利斯、亞松森、滿的威道。 中月廿二日到 廿三日開往:山度士、 本 中月二十日到港卸貨

廿三百開

.A. VERGELEGEN+

田德班特) 開普敦、伊利沙白西地土 一月廿二日到 廿四日開

在:德班、〈約翰尼斯堡由德班特〉開管敦建:德班、東倫敦。 在:德丁、塞得潜、比利尤斯、月廿七日到 在:德丁、塞得潜、比利尤斯、具香特、阿 在:德丁、塞得潜、比利尤斯、具香特、阿 在:德班、 第一日 在 第一日 第一日

等)多九 CORINTO MARU 拉摩俄、馬拉朗波、西班牙港、阿卡浦爾科、曼薩尼羅 住:危地馬拉、奔塔阿勒那斯、阿卡浦爾科、曼薩尼羅 住:危地馬拉、奔塔阿勒那斯、阿卡浦爾科、曼薩尼羅 人名地馬拉斯 · 西班牙港、阿卡浦爾科、曼薩尼羅

五──二九三一一○(十一級) 商船三井船舶(香港)有限公司

\$16	a	橋
***		有限公司代理
· * *** 期)(《		し芝
サスト		院金 資華 輪へ
十六	連興	留爾 特·
十七	E 成 & 輪	比利士本
十八 指 十八 川	崎	· 茂阿 德
二十	多	
二十	色統	
廿一 着 廿一 着 廿一 着	整	
し サニ	料 ラ	
廿二 廿二 廿二 廿三 九	[[· 崎] 保利	E
世	华 、	
十三	計與	
廿四 利 廿五 川 廿五 美		
廿五 着 廿五 着 廿六 3	幸 陸	
十六 #	多行	1 3
十六 { 十八 {		
二十 <i>t</i> 廿一 1	少 嗜 士 聂 乾 林	
	医 链 成	往
サミ オ サミ オ サ四 4	引 達 天 祥	
廿五 1		
十七	新 任務	
二十 廿一	台 和	
#= 1		
	日郵	700-10-20-00
十七 十七 十七	福 來 川 崎	N 7 N
十八 斯十八 二十	百保利 新典	
	美 亞	11
=+ =+	美 亞	
十 六 十六	美術新 中海亞僑興 央陸	١
十六 十六 十十七 十八	美折新 中海天港福亞僑興 央陸群恒來	
十十十十十十十十十	美折折 中海天港福國協東亞僑興 央陸群恒來光成源	
十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	美折折 中海天港福國協東大港天亞僑興 央陸群恒來光成源源恒群	
十十十十十十十十十十十二二十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	美折新 中海天港福國協東大港天福报山亞僑興 央陸群恒來光成源源恒祥來行下	
十十十十十十十十十十十二二二十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	美折新 中海天港福國協東大港天福报山馬海順亞僑興 央陸群恒來光成源源恒祥來行下基聯昌	
十十十十十十十十十十十二二二廿十十	美折折 中海天港福國協東大港天福报山馬海順百亞僑興 央陸群恒來光成源源恒祥來行下基聯昌利	
十十十十十十十十十十十二二二廿十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	美折折 中海天港福國協東大港天福摄山馬海順百 東海海亞僑興 央陸鲜恒來光成源源恒祥來行下基聯昌利 海豐豐	
十十十十十十十十十十十二二二廿十廿 十十十十十十十十十十十二二二廿十廿 六七七七八八八八九九九九十十十一一二 六七七七七八	美折折 中海天港福园岛東大港天福摄山馬海順百 東海海招海革亞僑興 央陸群恒來光成源源恒祥來行下基聯昌利 海豐豐局昌夏	
十十十十十十十十十十十二二二廿廿廿 十十十十十十十十十十八八八八八八八九九九十十十一一二 六七七七七八八	美折折 中海天港福國協東大港天福报山馬海順百 東海海招海革新天亞僑興 央陸群恒來光成源源恒祥來行下基聯昌利 海豐豐局昌夏興祥	
十十十十十十十十十十十十二二二廿廿廿 十十十十十十十十十十十十	美折折 中海天港福國協東大港天福摄山馬海順百 東海海招海革新天東海美亞僑興 央陸群恒來光成源源恒祥來行下基聯昌利 海豐豐局昌夏興祥海豐邦	
十十十十十十十十十十十十二二二廿廿廿 十十十十十十十十十十十十十二二六六七七八八八八八九九九十十十一一二 六七七七七八八八八八八九九十十	美折折 中海天港福國協東大港天福报山馬海順百 東海海招海鄞新天東海美東中沢亞僑興 央陸群恒來光成源源恒祥來行下基聯昌利 海豐豐局昌夏興祥海豐邦海央洋	
十十十十十十十十十十十二二二廿十廿 十十十十十十十十十十十十二二廿 计大大七七八八八八九九九九十十十一一二 六七七七七八八八八八九九十十一 七	美折折 中海天港福國協東大港天福摄山馬海順百 東海海招海革新天東海美東中沢宮 福亞僑興 央陸鲜恒來光成源源恒祥來行下基聯昌利 海豐豐局昌夏興祥海豐邦海央洋必 來	
十十十十十十十十十十十二二二廿廿廿 十十十十十十十十十十十十十二二廿 计二十二十十十十十十十十十十	美折折 中海天港福國協東大港天福报山馬海順百 東海海招海革新天東海美東中汎富亞僑興 央陸群恒來光成源源恒祥來行下基聯昌利 海豐豐局昌夏興祥海豐邦海央洋必	

注:MINA QAL 特、本得阿巴斯。 在 知 九 LANEOKA MARU 在 美國及加拿大等埠。 在 为 LANEOKA MARU 在 ,阿卡巴。 为 十月十九日到 二十日期 中月二十日到港卸货 可以下阿卡巴。 TRIMERA PEAK

保利輪船公司 The SuperCarriers 川特快航線川航羅省、長堤 研馬五 二九五五四十一樓新址辦公。 樂大厦現址,選往香港)有限公司,將於 21/10 23/10 4/11 6/11 BARBER TOBA 美加西岸及委內瑞拉航線 21/10 23/10 到山釜從丸 BARBER TENNESSEE 3/11 5/11 馬星往週下發寶 歐赴旬下訂夫高羅普 巴連,科威特,亞布打比 已截货 17/10 26/10 28/10 4/11 6/11 收貨站:香港收貨站英種醉酒灣取滿臺

往美國西岸及加拿大等埠 飛航雅士輪 I.S. "CLIPPER ACE (VOY.20) 亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE (VOY.27) 十月卅一日抵港 實利雅士輪 M.S. "BONITA ACE (VOY.22) ★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE (VOY.89) 十一月二日抵港 **大直航**:小呂宋 亞拉伯灣全貨機快速航機 直航: 女刁拜(十天抵達)、達文、科威特 澳 洲 丸 M.S.AUSTRALIA MARU(VOY.16/169)廿八日開行 夏美雅士輪 M.S. "HERMES ACE" (VOY.03/160) 四日開行 大策收刁拜散裝貨徵 爾貨日期:收貨船到前天天下午五時 賃箱船到前一天下午五時 收貨站:裝桶現代貨箱碼頭 話:0-268289,0—226211、(內後329) SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓線 加沙都亞輪 沿已抵潜(泊B1池 M.S. "GARSA DUA (VOY.90) 即日下午開行 直航:星加坡、巴生港、庇能 井丸. "MARUI MARU (VOY.10) M'S "OCEAN RESOURCE (VOY .12) 廿七日開行 CENTRAL MARITIME LTD 皇后大道中陸佑行六樓 電話:5-257091-7 澳門代理:遠東洋行 東門荷側園正街30號 電話: 75381 88261

星期--至五 二十元 週末及假期船栗 四十元 (往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午六時 每半小時開航一班 上環新城地港澳船碼頭 電話:444441·438848 |羅斯大**塵電話:K84**8188 Hong Kong ISLANDS LINE 電話: 3-7215265 貨櫃部:髮涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大厦六樓 電話:0-245324 GREEN ISLAND

EUROPE SERVICE

十一月九日落貨 十一月十日開行 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Also Accepting Cargo;— Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London Alesund, Vincente, Turku, Dramman, Norrkoping, Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment at Rotterdam, Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 歐 干諾道中122號,海港商業大厦 6 字棟 電話H-443575(8 Line 澳門代理星車船務公司 電話: 2797

新 開到 內 門 港

18-24/10 25/10 海洋貨糧輪 OCEAN CONTAINER 28/10-3/11 4/11 6-12/11 13/11 收貨期 開行 清台島輪 POTOI ISLAND 16-22/10 23/10 館珠島輪 PERAL ISLAND 21-27/10 28/10 收貨站: 葵澗國際4號碼頭 電話: 0 246121. 兼收貨箱貨 道航:刁拜、巴達、達文。(兼收刁拜LCL貨權) 收貨期 開 行 香港島輪 HONG KONG ISLAND 13-24/10 25/10 吉利島輪 吉利島輪 KELLETT ISLAND 15-31/10 1/11 收貨站:九龍倉海遷橋(二號閘) 電話: (1)688729. 兼收貨箱貨 直航:進打、蘇丹港。 **美洲 輪** CHEUNG CHAU 21-27/10 28/10 大 與 島 輪 LANTO ISMAD 29/11 5/12 6/12 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話:(1)688729。

手法兇殘觀女喪胆

天雅地網推進 機即在魔法網難進

日

九八七大五四三二

排

八七六王

元八七六五四三二

繼舞廳後又一性格之作

裸女被殺

晨操 B

得冠邸快試勁強

大展鴻圖走勢順

負輕弱,如下決心進取,機會將較高,一三二磅迢迢長路未盛可靠,反而「高水準有力捧杯。」一三二磅迢迢長路未盛可靠,反而「高水準有力捧杯。但有哪位上的便宜,不拚何待娘發極,此駒每賽皆見後追步伐洶湧,「好情趣」三駒皆有可勝之道,從搡搡今場五陵會杯錦標賽,張壓馬海戰術臨

位,演出頗見穩定,現時狀態仍在大勇,可予前駒不少威脅。

塲 8万未足,韓級疏一 操事 練 合綜導報 赛失敗的經驗,捲土重來應有更一好遵確 | 上仗埋門被擠輸後不口心水簡略介紹如下: 快场地上

已况 大 減 務 時 脚

週 新操練跑道

啓用

黑幫大佬瑯瓏入獄, 义 嘉 焌雄

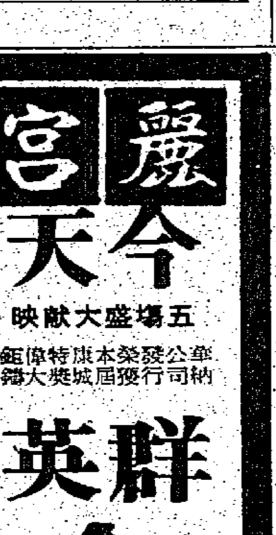
中影公司本年度大貢獻 間諜 戰爭 空前巨 勳 鰲

鬥智,鬥勇,鬥玩命!

・地道大爆炸・水底奪金磚 ・死囚換間諜 廸克蒙哥馬利·傑爾蕭滋客串演出

嘉麗紅好珍帝國南滿光灣南天華磡景寶國際昌堂華灣 皇皇金帝后都明后

明日盛大獻映



金三

月子们王示巫帝劍王 以,女發,師獨,者 上英賜現國顯造上代 改文學 編學生 ! 名讀 巨千影製金光素

奥馬沙里夫 茱莉姬絲蒂 謝拉婷卓别靈 洛史德加

]中成績評核預習 雄風出版社

數題

Mathematics 3

. If log 2 is given, then which can be found in the following :

 (Ξ)

I. log 3 II. log 4 III. log 5 A. I only B. II only C. III only D. I and II only

E. II and III only

E. none of the above

2. $\log x + \log \frac{1}{x}$ is equal to D. 2 log x

Which one of the following is not true

III. $q/a^p = a \overline{q}$ A. I only B. II only C. III only D. I and II only E. II and III only

4. If $a^{x} = M$, then A. $\log x = M$ B. $\log_a M = x$ $\mathbf{C.} \ \mathbf{1og}_{\mathbf{M}} \ \mathbf{a} = \mathbf{x}$ $\mathbf{D} \cdot \log_{\mathbf{x}} \mathbf{a} = \mathbf{M}$

E. none of the above 5. Which of the following statements is true in general ?

A. $\log \left(\frac{1}{x}\right) = -\log x$ B. $(\log x)^n = \log x^n$ C. $\log \left(\frac{x}{y}\right) = \frac{\log x}{\log y}$ D. log(xy) = (log x)(log y)E. log(x-y) = log x - log y

6. Given that log 2 = 0.3010, 10. give the answer, which correct to 4 decimal places, $\log \sqrt{125} =$ D. 0.9030 1.0485

8. If $2^{n} + 4^{n} = 1$, then n A. positive integer B. negative integer C. positive fraction D. negative fraction E. cannot be determined $9.\frac{1}{4}(10^2)^0 + (\frac{1}{17})^0 - (729)^{-\frac{1}{3}}$

 $7. (x + y)(x^{-1} + y^{-1})^{-1}$

E. none of the above

 $A \cdot (x + y)^2$ B. 1

The solution of the equation 2.5x + 5x-1 11. The value of $(x\overline{3} - 1)$ when x = 8 is B. 7 D. 0 E. none of the above 12. The value of (0.04) $x (2 + \frac{1}{4})^{-1}x (0.125)^{\frac{1}{3}}$ $x (2 - \frac{2}{3})^{-2} is$

13. Which one of the following is true ? 1. 8 $\frac{2}{3}$ x 4 $\frac{1}{2}$ x 16 11. $2\frac{1}{3} \div 6^{-\frac{2}{3}}$

A. I. II -III IV B. 1-11-111-1V C. IV III SI II D. IA-I-III II E. none of the above 14. The expression (x-y): $(x = -\sqrt{y})$ is equal to A. x2- y/y B. x2+ y/y c. $\sqrt{x} + \sqrt{y}$ $D. /x - y^2$ E. none of the above 15. The value of log, 7 +

log, 10 - log, 490 is A. -1 B. 0 E. none of the above A. an integer

B. positive number C. negative integer D. negative number E. a natural number 17. The value of log25 5 +

18. If $3/a^{-2n}$. /a 3n = $(a-\frac{2}{3})^5$, then n is B. -1 C. -2 D. -3 E. -4 19. Simplify 5 log(log x li $1 + \log(\log x)$ A. 5 B. a E. none of the above 20. Simplify & express $\frac{4 \cdot 3^{n} - 27 \cdot 3^{n-3}}{3^{n-1} - 3^{n+1}}$ in positive indices form

E. none of the above Answers

2. A

買賣租賃·

瓷磚潔具

加印紅色每段 九十五元



海景廠房廳價出租

荃灣柴灣角街樂信海景工 廠大厦N座十一樓面積七 千二百呎適合各種工業用 途私家馬路交通方便接洽 處樂成企業有限公司

電話 0-403824 0 - 403810

新蒲崗

工業大厦地下

面積約二仟呎

月租暨萬

先到先得

請電3-426278劉先生洽

深水埗地皇部王舖售

租亦可,青山道 220, 232及236 號, 旺市中

心,門前巴士站,小巴必經,行人來往如鲫

灣仔寫字樓出租

棄適各社團學校之用

/譚臣道105-111號4字樓 1.842尺

龍塘唯一商業舖位租售

油麻地區千金難買相連舖吉售

1亦可,上海街196—198號相連地下,地旺人概,近

深水埗順寧道工業大厦地下旺舖藤和

由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商案。

詳電®699431社治

順寧道271及273 A—277號相連舖位

電話5-449652洽

,合各行各業大小機構經營。

有意電③699431社洽

租售 德士古道

荃灣工業中心 單位面積 2,388至45,338方呎

旺舖出售每呎千元

太樂樓地下:筲筲灣電車路差館對面 富基大厦:石塘咀日富里六號地下 安基大厦:元朗擊壞路

游水池連住宅特價\$1,600,000 金邦大厦: 屯門4B區前高速公路後青山道 舖位商場特價平沽

------**冷**購處----六基有限公司 城記有限公司 5---252497 5----226009

交通方便 經已入伙 尙餘單位: 閣 樓 商 場 **登樓寫字樓**

基隆街雙旺舗

錦綉八間相連

碧柘苑

5-243103-5

上環旺舖住宅

普度坊22—34號太慶大慶地下旺舖由370呎 至580呎租售樓上住宅尚餘數單位廉售 已有入伙紙 5—236049

旺舖連閣発頂出租

西營盤第二街139號 5-400688, 5-469472安先生 5-470740方先生。經紀英間

包羅萬有 本報內容 購買力强

本欄廣告

置廉效大·

石硤尾街口12月交吉每間850呎連750呎閣

D段1050及850各四間即可入伙

K7413193陳先生洽(自讓)

深水埗荔枝角舖 出租

荔枝角道319號近北河街 桂林街之間,面積900呎 有閣樓300呎租\$ 9,000有

意請電5-214306洽

日間電話5-9802515

租售大嶼山各式別墅 歡迎參觀專車接送 (信價每平方呎\$360--\$800) 洽購處:冠南建築公司

寫字樓平租

5 - 9802340

旺角彌敦道611至615號 萬隆商業大厦大小寫字樓平租 電3-300325黎先生洽

約一千四百呎另有閤樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

員

鎭

年

首

當

界

續舉

埔

會決

商會

男業主

樓轉租

新化綠展推

預行進頭分田沙門屯

苗樹種栽區各在分

合門部個多



甘蔗 種植 界

朗

居民入匪四

十物財刦

囊括

代起出並追繳費用

WIFE ON

宜

VACATION

勢夫才扭世

D X能图除電彩企業公司 荣譽發行

西貢墳場面積有限

葬滿

年

必須執骨

擧行首演

杜里奥蘇連茲

到頭鬼型間夫 夠·馬講·妻 本笑綽欵講之

增

辦開週下號二十六

興

屯队

至青

巴九

田

元二者位香學爲港業災,稱事李平監獎會 ,百,港金鼓邑,,對:。 两、事學, 各元大中大,勵人悉社基本理超翁長金昨八 同,學學學今起子力會警會事、家: 頭日國 學中學會及屆見弟以福事成長黃灼雷獎舉際 766

漢文、文伙齊、李和順、梁世玉、林和安、李幹榮、張惠霖、何容生、麥南、文伯順、鄧普生、邱福平、 千成零 稅券年 今在荃灣 息

荃灣將拆兩樓宇

居民願遷出配臨時屋 作交通交匯處

有關住戶經已被編配選往荃灣區之公共或臨近名,工廠及商鋪。該兩幢樓宇位於青山公路及大河道交界,計四,工作進行順利。

心罪押候判 地方法院批准, 商人;被控於去商人;被控於去

仔矮 霸巨捉軍 漢形彪 笑場妙

新界

是家庭举届主要交标之一,所大 是家庭举届主要交标之一,所大 是家庭举届主要交标之一,所大 是家庭举届主要交标之一,所为 是。致经济出自,对家庭更缺乏资压。 是。致经济出自,对家庭更缺乏资压。 是。致经济出自,对家庭更缺乏资压。 是。政政政治,有些丈夫在外边最格。 是家庭举届主要交标之一,所为。 是家庭举届主要交标之一,所为。 是家庭举届主要交标之一,所为。 是家庭举届主要交标之一,所为。 是家庭举届主要交标之一,所为。 是家庭举届主要交标之一,所为。

雖然有數,但却是歐類。 小朋友們臍擠觸蝠是歐類是島類?

碘姆姆

經濟

全性

奇怪平西 - 是她的简为是很细小的 - 只有一个

奇

怪的蝙蝠

阳

性数

で育與子

西區分會有講座

小型规

常服組優勝作品之施公司與本報合辦青年

装設計

設賽

七八三千

二時,新

口域, 早天新

五分,一大時,一大時,一大時,一大時,一大時,一大時,一大時,

微,

多星横桥围城一。 一〇八時,「香港八一年新聞領導,所為學行一,所分,「前路」, 一〇〇通訊,所分,「前路」。 一〇〇通訊站」,四十七分 一〇〇通訊站」。 一〇〇通訊站」。 一〇〇通訊站」。 一〇〇通訊站」。 一〇〇五十五分,「台港八一 一个五分,「台港八一 一个五分,「台港八一

播派天使

一時卅五分,國語 長片:「天外天」。 長片:「天外天」。 一時卅五分,國語 一時卅五分,國語 一時卅五分,國語 「小福星」。

早間和東京

・楽簡の事報・

麗間

緻

畴,

阿閃

LAE AM

分,

っ意

(大樹就困難了。 (大樹就困難了。 來的。比如折斷一條小樹枝是容易,要你去 不明。比如折斷一條小樹枝是容易,要你去 「困難」是什麼呢?它是從容易比較出 **羟脯的** 因爲你不懂得如何下手,你沒有氣感的感覺困難呢?那是具備的條件 个在於問題的木身,而在於自己所 入樹的經驗,氣力和工具。這樣看 入個對樵夫來說,說不會有困難了

拓展香

港市場

西班牙皮鞋展

。華寶高雅 的傳統特式 有部份仍然

的。根據醫學界和美容 質追種美容見解是片面 增加女性魅力,或掩飾 望藉此美化皮膚,以便

款式繁

多絢麗繽紛

◆ 数迎参觀。稍後該貿易所承往星加坡等地場所不住星加坡等地

医約

顀

黑眼

圈與乍

報名地點為香港西 森斯電話:五 一 為方便有幼兒的家 為方便有幼兒的家

長,該會於學辦購座期四九五一〇六,五——

間,特段專人照顧幼童服務,四九〇一三九

歡迎撓同三歲或以上的

是躲

事 故的 政 的 的 小 胆

粧品強在皮 將不容認見學「些 帶外者爲解「美人 有是,美,的容對有

思家。不過,一直以來,仍然乍寒后 但冷後又然,然得一身大汗。下半夜 但冷後又然,然得一身大汗。下半夜 但冷後又然,然得一身大汗。下半夜 是然。不過,一直以來,仍然乍寒后 是然。不過,一直以來,仍然乍寒后 科醫院有整容科,順便提供多效。

、因此,必要時要用整容手術。港區鐵崗港中分,因此,必要時要用整容手術。港區鐵崗港中分 业 向本验館聯級「紫河車」丸



#出高利洋行(GOL/端士高利洋行(GOL/端士高利洋行(GOL/端世高利洋行(GOL/端世高利洋行(GOL/端世高利洋行(GOL/编世高利洋行(GOL/编世高利洋行(GOL/编世高利洋行(GOL/

一時

郡光先生収・並香港荷字活道華

傻設 設港

祝 商業

, **普州第**

手指逐脉、人治肾

貫

等;上述病情是虚中有然之徵·可試 等;上述病情是虚中有然之徵。可試 等;上述病情是虚中有然之徵。可試 一、三劑,看效果如何再來信。 一、三劑,看效果如何再來信。

於今次則是首次在亞河並受多方面的稱許,不 和的变石切割方式 的 據高利洋行董事經 EDER)日前在港 FDER)日前在港 小,該三位設計家在 小,該三位設計家在 該批珠寶展品擁有

及 心報六一葉時の三 心論 测一台 九時,新聞簡報, 炎通報告。 一次通報告。 新聞簡報, 新聞簡報, 新清及

早新

你又 舒 不 不 不 不 不 五 流 行 曲

公文約我

轉五一四 播劈奶時 关新天新 地間的 知 知 知 知 の 報 。 報 ,纖質一學報 婦一,

佳**葵**邦音 魔鬼

四時,「婦女新婆」二時十五分,婦女 一 分 一 用 分 。 一 鬼 一 鬼 粤語長片・ ,「民間 「好女新 「好女新 OO通訊 惠刋本報分類廣告 請撥電話

梁送風時間,妙顕寄心

卅重 分重

邓贴爲香港西邊街西區祉區服務中心香港家庭福利會西區分會。即日起接受報名,月十一日之「鑄與數」。內容包括父母與子女溝通的技巧,如何與子女談及性等。月六日之「性的誘怒」。內容包括齊少年面對誘惑的反應、電影欣賞、小組討論等

特爲家長而設

歡迎父母携同子

。內容包括認識靑少年的

地配合,一切美容及此必須與身體的健康緊密學院解:「美容」 · 這是本港和東京 保養的美容學會 " 是本港和東京 日本港和東京 と 皮膚護理會・ 昨 ストート リエ

33

寒乍熱 (2

下月在本港展上 歐洲名師設計 歐洲名師設計 裝飾品

R SCP

ン韓音第十歳

t

凌晨一時·新開節

電台

平,五十分, 一,四十分, 一,四十分, 九時卅分 十時卅分 舐犢情 全新細播聞說

0.3翡 ○香**翠** 新早**台** 二台八點 費與富

聯吓 BBRY」。 映完率。 ・ サナカ・ ・ 電影:「時四

座報 廿新光 間。 告分間)報

撮 新 新 積 橋

, 州 分

考堤開飯協

無線明珠台

設し、一般を表現では、一般を表現では、一般を表現である。

四時,

「芝麻街」

· ±

•

一教育電

,一,域 海時音天

續州新

綴,

子群開简報

十一時卅分,寶馬

, 交鐘通天, 。 漁交鐘 報氣 **橙** 整 整 南 南 和 和 和 機, 類 州 馬

, 全日播映完

二年談三時 淺唱· 茶聞簡報 不 (唱,不夜天)新聞簡報, 新聞簡報 不,報夜繼,

(繼續天

送 升 及 · · 部 **緞**,告時傷新告時 賴卅,,茵因,2 突が開始が開発を対する。

分,二次大概烽火级分,生活的旋律,卅六時,新聞摘要,

木偶奇

十二時,

麗的第二台

RO

全日播

五期里

日六十月十年一八九一曆公年十七國民國

規模名家書畫展 〈緣館等 合辨



(放苯男卷院),李翰 (放苯男卷院),李翰 山郡呂明才中學)。 温士能(象 冠軍·歐陽與義, 非複製品類 (四)公開組

李海湖湖间

造人情限 の流

本月廿九及三十兩晚 等,特別養重於發展坐者附口琴的吹奏技術,及口琴樂發 等。,並首次採用特別之單元式接音器卅多部,以配合戶外流出的音响效果 。此次節目包括:口琴大合奏及重奏,沒在在關 發展,並首次採用特別之單元式接音器卅多部,以配合戶外流出的音响效果 。此次節目包括:口琴大合奏及重奏,海管、大提琴、倍低首大提琴,定音数 發達,就歐得口琴大師拉利。艾德拉任名譽主席。中國及世界名口琴樂發 。此次節目包括:口琴大合奏及重奏,海管、大提琴、倍低首大提琴,定音数 發達解說。如名家會多次指導此除。艾遊讚過五十次演奏會,以嚴重的想 是發展的問。兩名家會多次指導此除。艾遊讚過五十次演奏會,以嚴重的思 要有相符名學云。 更在歐洲藝術節應遊演出匿 等,並首次採用特別之單元式接音器卅多部,以配合戶外流出的音响效果 。此次節目包括:口琴大合奏及重奏,演奏中國民歌花好月圓、採茶進、 數條將就對此。 要有相符名學云。







宗教文化講座 朱永膺講佛教

平面藝術

媒人

飲食天地 出版消息

「樂壇精英 逢星期日晚麗的播出 一再現螢幕

(整金租林)

近代)行會軸。(鄧氏文緣館藏品)(本月廿七至卅一日展出大會堂八樓)(左)王鐸(明)行曹中堂。(中)佘啓祥(清)山水(右)鄭孝胥

新水地上な水瓜を 兵越浮塚洋江的 陳仲里西井丹有小杨日元



年 好揚 供你發十一八晨一港的?頤,表一,的 資來,年中十節台電話如的值揚些有朋 料信數代的年目的台,果事得的值沒友在

Image: Control of the control of th

逢星期 學海觀瀾 一晚播

嚼古語

王蒙歷年的小說作品, 一七二頁,輯入作者 一定假九元,卅二開本 一定假九元,卅二開本 方便參考。定假十二元大量彩色及黑白揷圈, 王蒙近作 高氏宗親總會音樂組

· 樂茲玲、吳婉娑、潘 中學,高國華,潘池侯

港台積極推動文化藝術

爲長洲藝術節灌錄樂曲

一音樂節目

字中一時播出以下學 有世九日上午十一時 名唱家主唱;並定十一

高國華主理該項節目: 相高氏宗親會總務主任 由高氏宗親會總務主任 中高氏宗親會總務主任 中高氏宗親會,前向 在香港電台粤曲錄音

(三)巻、計育・計育・

蹈團今次的演出作了一首樂曲,以配合亞洲藝術節爲例,港台的古典音樂節目一直以來,香港電台在推動文化活

到城市當代舞蹈凰的演出生

港作曲界發展、訪問音樂界 曲外,目前告香港館台主持

播樂出之

錄該

不週末座談

居屋

計

劃

中國藝術 今期徐確 講座更改時間 **應瀚方瑞灼聯講** 合辨

雜 豐 容

富

先生(右)合攝。) 雅工學院确」編導魏便利(中),與悉

陽之下





港管弦樂團精英錄

作曲的感受及經驗。對於古典音樂有與趣的朋友,謂留意收聽一度的亞洲藝術節作了一首交响協奏曲,節目中,曾榮發與他場合,並談談他們的經驗,心得,及樂團花架,並有演奏片段。一大解析,在第一台的「香港管弦樂團精英錄」中,介紹及訪問,並談談他們的經驗,心得,及樂團花架,並有演奏片段。一大解析,大解析。

)陳家耀,譚惠珠、張潛、陳坤耀、鄭宇碩、陳是「八一年施政報告」。出席講者有(由左至右「八十年代面面觀」座談會,上星期的主題

WAH KIU YAT PO

好優各塲午

評先報: 夜

印夜

后帝國帝

仔港香角頭牛

最帝

胆搏

胆

鷹堡

片嘅冷聚火一 ·巨血張爆部

器 語 財 主 財 兵 主 財 兵

倫嘉。强少徐

俠鬼狐神韋

涯天走手殺。點

動心春女少年

大破含

師戒場

最 帝 後 國

樓小

春

濃正

血 濺

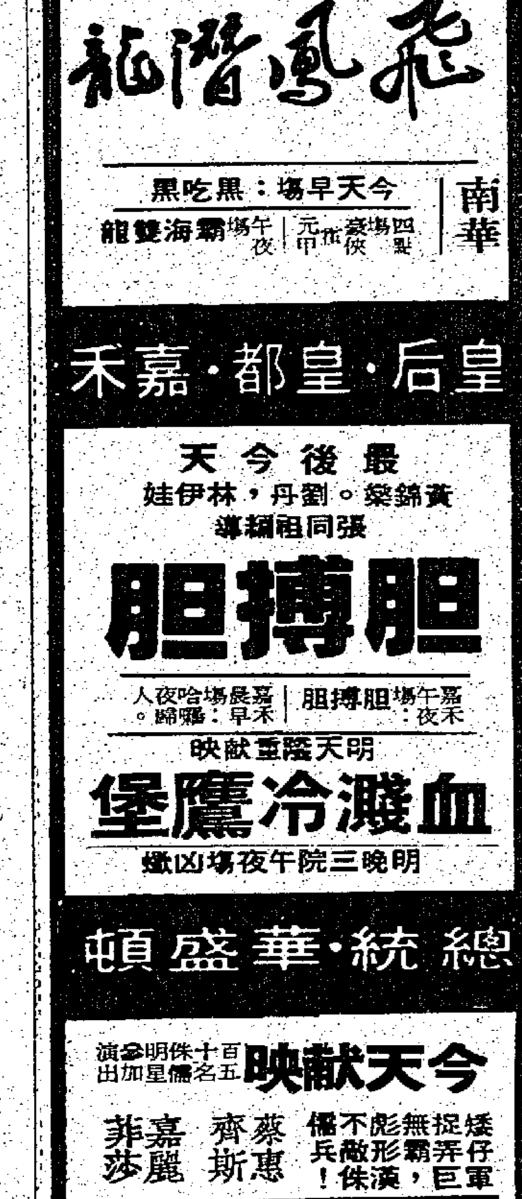
片戰間中10人1月

冷

级凶場夜午末週國帝







發眼佬大成場計釘三一 !吹碎傻班!連妙寸群

場夜午映加綫全宋周

映献場五天今

演主銜領平孟。平方

著原生羽梁

龍潛鳳

南明愛四友功銀 王午的點 夫都 北夜接塲 發早 丐塲觸 燒塲



女子丙組

A 有用

仪 際 游 泳 第 三 組 九 龍 中 以馬 百米捷泳創新大會紀 ろ賽

女子總錦標 曾意銘

九龍工業五〇 大電大九 大二 大三 五三軍 英才四七 民華 篇上聖季 生 鏡維貞生 英信 五五 生 波 廉四 四五 四 二 八 二 八 二 一 軍

男子乙組

女子乙組

選手張運志,於男甲二百米自由式預賽,所締之二分十三秒一二大魚十三秒二五。並刷新今屆十月十三日第一組校際游泳首日預賽,香港港代表,一九八〇年全港錦標賽男子二百米自由式冠軍劉志雄,於一銘,於男子二百米自由式決賽,締二分十三秒八五大會新猷論元。粉 紀錄,爲今屆第三組九龍區整個賽 學,女子總季軍上智書院,下屆亦子總亞軍民生書院,男子總季軍聖第二組男子泳賽,德望中學歷倒羣修士主持頒獎及致訓詞。

全部五十三個爭

國新帥炳 雄科 東吳黃 唯 東吳黃 東 大 数 實

桀明霖彦明明徳

べつべつへつべ

長大長鷹民民英

沙雄沙信生生翠

大 寫 大胡 華英 聖

雄品雄兆英雄系

英張爾陳許郎林李華春建劍賢弢文志

佳邦威輝へ山竅

つうつう胡へう

英景選華兆聖民

菲門英英機約生

うりんりつう

門兆鏡門道龍英學波英波工

二二三四州一四一州
分分四九分三分三
五十四秒秒州秒十秒
三七秒六正四三
五十四十二

巻 し巻 ししし し事

政第一组决赛定十月廿一日下午一時,繼續在維多利亞公園泳池爭勒。《七趾》,第七天賽程是第二組决赛,定十月廿日下午一時起,在維多利亞公園泳池舉行七九,一九八〇,一九八一,核際泳賽連捷三屆,每屆均獲兩面個人項目金牌一九,一九八〇,一九八一,核際泳賽連捷三屆,每屆均獲兩面個人項目金牌一號,每得男子內組五十米背泳四二秒五,及女內五十米蝴蝶式四五秒六,兩項冠一種華人新秀賽,男子百米自由式冠軍,及百米背泳冠軍。

中學馮婉儀、獲得女子內組五十米背泳四二秒五,及女丙五十米蝴蝶式四五秒六,兩項冠品是今年全港華人新秀賽,男子百米自由式一分二秒五,及5米背泳冠軍。分十六秒九,兩項要女子乙組百米蛙式亞軍。 中學馮婉儀、獲得女子內組五十米背泳四二秒五,及5米背泳冠軍。分十六秒九,兩項要女子乙組百米蛙式亞軍。 一個是一九八一年全港華人新秀大賽女子一百米蚌式亞軍,及女子二百米亞軍。今年全港華米蚌式冠軍一分州秒七,首督全港校際冠軍邀味。

米亞軍。今年全港華

紀錄二分十二秒七二保持者,削於一九八〇年。今次是第一次參加全港校際游九八一年全港華入游泳大賽,男子乙組個人全場冠軍。全港初級游泳錦標賽男

埔頭今晚聯賽戲碼精彩

输 園 迎 撃 東 方

一旅園各球員之狀態曾起一該歐之實力,就不得而一旅園各球員之狀態曾起, 是否會因此而削弱了 內華慘吞兩蛋,自此, ,是否會因此而削弱了 一 與 續 為 保 長 勝料 有 惡 門

民地畢石吳吳杜 生利德軍彩彩銀瑋

调整风风格慈

協へつへつつつへ丙

亞英亞亞 > 英月才協協 | 才

和地西地地德西利門利利望門

華 〇 和 和

第四割呂 李寶 許蘇

英国可小敦思族思

オクへろうへつ

民胡菲地民地

生兆英利生利

シ熾 シ型 三亜

变塌塌岛

瑜芳智碧紅

望利思望兆

〜距〜〜魔

洗漱丘李李

想敏那叔和

玲珊へ美芸

へへ並へつ

德民英華民

望生~英生

准書敏映佩

虹路期盈

 \cdot

一六六五七七四 秒秒 秒 秒

八

足球隊出發

儀儀儀思娜

西德德国下門望望問權

英しし英廉

曲李劉招惠以雲質詠瑞

へつへつつ

和英利智門

恵し盟し英

何劉趙袁何

聽設潔瑞曉

惠麗美麗惠

へべつへつ

德地華調德

望利英門望

シ 型 シ 英 シ

招王周梁劉

禄玉溪惠亞

儀英華敏力

 \sim \sim \sim \sim

上良额下華

智生良維英

李制梁李荣

亚德德華卜 **英貞望英**種

ししつご 廉

卅五六秒四秒升秒 五六秒七八正九四 秒八 秒八 正 秒八 二

五.大.

<u> へんかいへ7</u>

華協今授旗

望兆淑紫紫兆紫

是開闢淑紫麗

へつへへへへ田

妮英君英娟君

德地民地德民 望刊生利望生

ご覧し置しい

 $\sim\sim\sim\sim$

德華華上德

望英英智望

李贯李李李 康寶淑淑淑

妮珍娟媚媚

 \sim \sim \sim \sim

徳上上 華華 望智智英英

美秀荔芳苍

棒依難儀湖

うりううう

華 徳 徳 徳 嶽 難

英望夏夏英

野瓜芝

くずり

七八三六秒六八六

敏英娟娟敏媚 **へへへぐへへ** 上地上上上德 智利智智望

望利婉婉郁淑慧 並後儀芬嫺筠瑜 英欣变儀儀亞安 オクしつへつつ 日へへへへへへ 華德德民華地: 卜德華華華德 望皇生英利利 維貞英英英貞 こうこう 亜亜女

蘇 闒 晋松西軍

九或伍八十

 \equiv

圍

情,七時長洲波肖對油 場兩仗,六時海皇對閩 場面盃賽,今日維三號 林兵昨 東昇初傳捷報 復飲恨 埔頭

多瑞慶國深遠窓慶 路弼年輝益華銘年

樹英信樹樹華樹信

湿しし 瀑 果し 渠し

00000000

華英地地 聖寫 伍 伍 英華利利約 信華華

この証証感じている

健健糧劍家達志與 華華偉雄明榮强光名

 \sim

寫寫英樂九樂九聖

信信華道龍道龍約

余何潘願連史任第

天ししば

黃郭馬劉樂問連必

國民廷哲容裕達五

ふんらううへん

理 伍 复華文英樂

業 ヘヘヘへへへへへつ

クラククククク

胡長文九英英地地兆沙理龍華華利利 職後し工しい亞亞男 ン天 業 協協

約鏡繼徐天志浩偉柏 業へへへつつつつへへ で へつつつつつの西 雄生態意思で減し 生利約生兆華生 - ご瑟し雌しし 胡大英瑚英些聖九兆雄革利範門約龍 英英民即即即即 熾しし話し英瑟工 ンシン波波波波 生英國志斯浩智成交 沙伸錦巖簾單偉塵志俊 明德獅明籬德山 **へへへへへへへ** 主即胡大大伍伍民聖

しししし 工心 工想 長鄧任唐何永楊許史第 沙偉與景耀健深華志四 禮成光江係强益仔風 \sim 主英聖胡英長陳陳九 教鏡兆雄雄革華生新 教革約兆 華沙 樹 樹童 作伸志頭達摩水服 英部至望海影九華 華鏡英約門鏡龍英 二分十七秒

樹並沙英型華道 部郭蔡周声黄許第 雄浩目英宗志華六 成祖光昕卓都仔名 英華九胡伍英陳 新英雄 雅華 華樹 して 単一 英雄 一 英雄 一 英雄 一 英雄 一 英雄 一 英

檀

第

組

尼亞利德

00000和 十十廿得

蘭第堡雕麥利夫第威士

土冰捷蘇威 八八六五七

道雞 徳 他 亞 上當在 \circ 殊",這。 近级比较取 撫 較 分 脢 **引打難對後**

球很

碧斋 维客的個探, 收閱 国系。球式無格取

〇三四四

支援辛亥革命籌欵

蛇仔秋舞台駡渲統

甜甜廿四味

多災

倪詩倍長少 見引出 場打鬥 媚交惡

一觸即發,混亂中,有人受傷。名男友,臨夜煙入魔的,臨記員 脱脱」・道様却角臨記

人所關心的,一番港早段」主持人,今个十字競選世界小姐了,出發前夕,她的心情怎樣?一番港小姐亞軍錢瑟儀,本月廿一日(星期 戀儀赴英選世姐 **今香港早晨談感受** 分析青少年對性的觀感 家尤起勁」。 的惡劣罪孽, 比較演說 的惡劣罪孽, 比較演說

6的何级脉写女士,将於今日的一番港早對性的觀感和態度, 受各種環境的影响, 中是一中,分析當前青

關乙琳「甜」劇演官妹,汪獨對姚追求不已。

五期星











PO

管理行政。 在未筑約前曾同輝財接觸,故工作上不會磨擦,影响友情, 在未筑約前曾同輝財接觸,故工作上不會磨擦,影响友情, 黎小田表示,顧家輝同無變所簽是歡樂今宵點員約,他則





麗的派劉偉文赴台 播導金馬獎頒獎禮

一、**者促開飯碗電**視」已定十一 室能以第一時間報導頭獎禮。 台灣金馬獎頭獎典禮,將於 安排在節目中播出。以往,隨的多一日派隊赴台,利用電子錄映機,



叉性手術

尊基格 生以演戲爲樂

(演戲 封 爵

陳觀泰拍片 湯寇誌 一相同的地位,實兩的人一,與羅蘭士奧利花開 擱置









劉家傑要多嘗試

戲劇及兒童節目

能·「以前工作爲興趣,現在他要現實。」. 學家傑是難得司儀人才,因此節目主持人,非他莫屬,不過,他希望 學,其實一踏入娛樂圈,便是明星,那有分别之理。 學家傑認爲,電視潮流,新聞已逐成爲娛樂節目,因此報導員亦是明 學不可同時以兩種形象出現。 自劉家傑出任「養燈」主持後,體的新聞部再很少找他做報導員,他 新聞已逐成爲娛樂節目,因此報導員亦是明 新聞已逐成爲娛樂節目,因此報導員亦是明

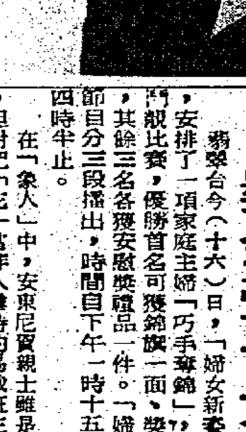


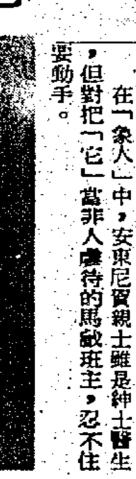


帝 皇

樂韵報子安









亞洲藝術節粤曲晚會 盧氏宗親會担



過凱撒大帝,不過,縱一封歸之因。 少希臘古裝片,曾經扮一劇,還也是他德高望重實上,他以前也演過不一演過一部劣片,一個趣名的「慕利古拉」。事 觀拳基格的一生,從沒 羅道邦執導綠印

海報被禁貼出街

回電檢處力爭下得直

此片的宜傳海報却一波三折,還幾不能在街頭張本週六在魔聲院綫上映午夜場,映期在即,可是英蘊鹽策劃的「綠印」,劇情火爆,已排期

砥准在各上映的畝院大堂內張貼,而不印」的宣傳海報在送檢時候,被電檢處

是乃有州幣條件,乃是海報上陳惠敏手持鐵鈎的學演羅道邦,前午會兩次親到電檢處提上訴,結果與果賦能張貼在室內的話,宣傳又打了折扣,能出現街道上。

將絡繹在法發行

冰,此片

部 構否欲不, 頭 如 中 有 他 引 一 成 忽 超 言 那 事 果 出 「 是 七 困 促 新 可 當 主 邵 現 木 否 1 十 難 ? 年 喻 然 席 氏 ? 咀 如

可

婦 女煎蛋比賽

獎金壹千大元





登影星聲"

楚原 回到現

破財外,還受公司冷落,近一年沒有劇集演銀行存摺及千多元。阿思說,近來當黑,除 做抓了手袋,內有駕駛執照、日前與友飲茶,一時忘形

装片

做生意才是 明珠播凶兆

接片埋尾,一点 後,一面為手 之决戰前後」で 之决戰前後」で

工會懷學 居 影 製 り 変 住 類 ・ 変 的 整

即招 1982/83 年度春季及秋季海外學生

(美國) South Bay College of Business, ELS Language Centre, Lincoln College, Don Martin College of English Wagner College (英國) Holborn Tutorial College, Capital Tutorial College, Langham Secretarial College, Language Training College, English College, The International School, Selwyn House College (为本大)Alpha College, University Preparatory School, St. Columba College, Western Canada College of Business, Advance College College

Advance Business College, Lougheed Business College, Shaw College, Applied Linguistics Centre.

管理、實用電腦、會計全科、秘魯全科、行政秘傳、醫葯秘

黑旺全科、人文學系、心理學系、大衆傳播、教育學系、社

、身份數、到以下辦事超戰人學中謂表格。取得大學接賴實

(Form I-2012Letter of Acceptance DeCertificate of En-

心申請人即可赴領事節申請學生入境簽證。

Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre

西太平洋海外升學指導中心

電話: 3-696477(四韓)

香港北角英直道60號康樂園三樓 A.E.

、美國各中學、大學及

· 南人接待 · 党委指導 · 各校章程 · 歡迎索閱

一概能學生及澳門申請、須其備敢近兩年成級表、學校推荐進

各校之招生代理為已有九年專業服務歷史之著名服務機構

電話: 5-786918 (2 Lines)

專科學院、現接受申請·本中心宗旨:

如加,英,美等地的入學許可証

一) 為同學們在最短期內爭取到海外學校

二) 對同學們指導及解釋海外生活之情況:

爲同學們選擇適合之大學及中學

(五)爲抵達如美加等地的同學們安排接機

(六)爲同學們準備各國留學簽証資料及補

* 歡迎購閱本中心之美, 加升學, 移民手册 *

海外留學導教中心

四)爲同學們代購廉價的學生機票

,膳宿及介紹朋友

習簽証會話

可認即自開始接受香港學生人學更請。

● 現招收香港學生進入中學G9-G13 (即中三至大學預科)

仍升大各署名大學提供及好機會

出學業專業與其一条學會

篇

水流

未來發展將

言言言

號三件 五二語

和校長黃洛鐸表示

必需之費用之目的,在

情况尙

待

只要不會破壞學校彼本人將不予干對學生張貼壞語調是對學情不滿發

YAT PO

KIU

立學

校貢獻

至大

節蹈舞際校屆八

行舉區分界新九港

加參生學小中請起初月二年明

英校聯嚴定國何榮光報告大會經過

約三百多人。 是加坡、印尼 泰國、台灣、

會藏之主要研

留學加寧大

加拿大溫哥華

INTERNATIONAL COLLEGE

招收一九八二年一月份海外新生

加拿大温哥華國際書院校長 MR. LANG?

現正接見海外新生。歡迎有意於一九八二

INTERNATIONAL COLLEGE IN VANCOUVER

5年一月份赴加拿大就讀大學預科課程,並

已完成F.4或F.5同學報名申請。

2174 WESTERN PARKWAY.

詳情簡電: 263 769 約見

UNIVERSITY ENDOWMENT LANDS.

VANCOUVER, B.C., CANADA V6T.

際書院

社會中職責重

部份申請 每名金額最高不超過六千元 金及兒息貸欵 É 餘 府助 申詩

生之生 學語在較法改不簡繁工,志訂集全的的遺新。,確化細作修公要思國 量的多改切。的。訂先點改設 不比三热或第或第一组一盆

、向的主有「主語調詞合爲;判。」 「調調調」語句關語組成主(斷改」 的組組四般累和組的和調調二動換 白人種關」獨;說閩語句(詞:由句

Surrey College Of Greater Vancouver 一所由大學教授、醫生、律師等專業人士創辦的

高中及大學預科學院 現招收一九八二年譽季新生 (Prof. Wayne Harsh) B.A., M.A., Berkeley前任美國當佈萊特基金會教授,長期任 大學。近年更被委派爲駐香港中文大學之加州大 升學指導:有本語兩所大學之教授爲名譽顧問,義務協助解答各種,

校園:自證有廣闊之校舍與校園》遠廿萬英尺》充分滿足教 活動之需要。香港辦事處:九龍金巴利道25號(美麗華酒店

疫 三 躁 乙 績

預問語級頒

發中節獎發

國

语

箱

70 方根昌;角的

電話:K-968078 K-951230 K-948213 · 文 · 文 · 文 | 二 3家 / | 何 8 新 古 | 關地磁 # | ②

平態油資素

預

於隔離)長利商業大型1501室。

港島私家偵探社

日日

翻灣建板 乾洗地氈 立運公司 H 749835 板H 724717

偽 鑑察

打遠臘東

> 中環堅道114 尖沙咀松山道13

草庭油水晶及地板翻新和打腊 3-786472請即5-705074 松山屋 1-1-1-

5491189

3691865

(5)491205 (3)675398

大鋼琴

中

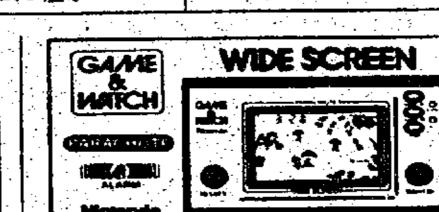
切避濟方法為關了 平忠誠服務即 3 —7149044 3 —7157239 有

日日公司③7795506

商粮通離攝秘失九道金5北道七中 業員姦婚影密歸龍二都字角二海心 調行証証錄跟調爾烏中B英22所 在跨機據音踪查敦號心座皇號業機室

隔家代理:德國琴里BLUTHNER, A. HERRMANN, , LEGNICA, STEINER 原裝進口名廠鋼琴 原係\$ 9800 特價\$ 5950 飲迎分期 保用十年 香港:中環士丹利街38號 TEL 5220449 (5)224894 軒尼詩道244,— 246號5742740 億輔道西 279號(5)468646 九龍:尖沙咀漆咸道 123號(3)692360 亞皆老街 120日號(3)7137968 (3)7137662

電話: 3-938050 量會本 3-936613 供所廠

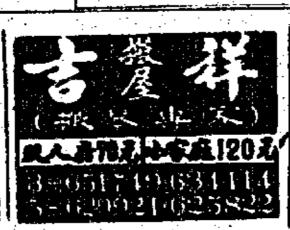


日本電子遊戲 现貨大量供應

粉蒸動自 機河

上公司 應門無足

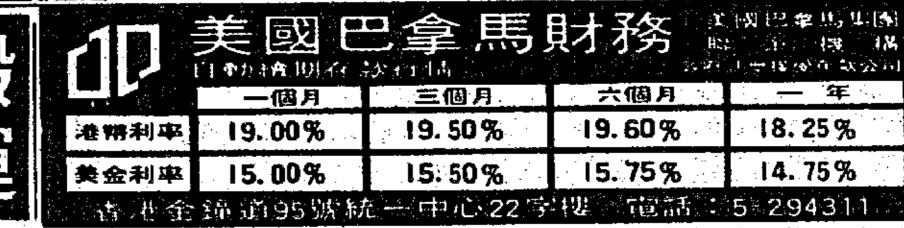








製鋼 選 体 機 体 技



目 油漆清潔 37112762 331 | 438 | 叫 2638 | 3668

品各類食品機械

或據我後我是

天,必會動手,我們干萬不可大意 一天,必會動手,我們干萬不可大意 一天,必會動手,我們干萬不可大意 一天,必會動手,我們干萬不可大意 一天,必會動手,我們干萬不可大意 一天,必會動手,我們干萬不可大意 一天,必會動手,我們干萬不可大意 一天,必會動手,我們干萬不可大意

1方寬大,鲍太太皇時居住在鮑逢春空日,的宗旨,要再日

個成場

呂雅芳才和鄭祥元不

日六十月十年一八九一曆公年十七國民華中

在那出 [7] 人物都是年纪一大型因娶一個追樣有名的美型物談,好聽一點的,傳 四大人物吧?則又不敢娶 四大人物吧?則又不敢娶 · 及窗的後代, 的美女,最適

里子不多,不少待嫁的公主。 都太性急了,因此生下來的 好,已大大地成了問題,原因 作上君主國家是有限的幾個國 時間,

犯了官非要罰錢類區何處君知否翻騰上下舞駋韆 ****** 松萬上半天

重重

人雲

西蒙

五期星

少人在农村

何行著

候,廠裏史提夫正

製一個護衛 正在護電話

信阿本在廠裏

有,可是大部份人還是與大部份如野公園都有巴士路後,大彩山、湖灣 一來,便是交通問題。當然,大部份郊野公園都有巴士路後,大彩山、船灣 一來,便是交通問題。當然,大部份郊野公園都有巴士路後,有一個微妙的感覺,這些一來,來時燒烤之會,這個選好,假如是落的一來,來時燒烤之會,這個選好,做數是沒事的一來,來時燒烤之會,這個選好,做數是有的一个學校。

道晚果然沒什麼事要生,可是第 找人代幣查信給胡剛。 是担心。他經過熟悉的客店,曾託掌憶 石霭放在眼內,石雷除了氣惱之外,更 江中石師赵侄沿途自吹自擱,不把

東石電子。他吩咐把車停 不完全 一道响箭射上半天。 一道响箭射上半天。

殺人,否以以外人。

萬里江河一日週 千年古母連根拔

大的女人同時 一事也發展。

郊野公園

金絲海棠

上觀賞。

在海棠類中

去打發了 一章 民 失

蟲鳥花 魚集

是較爲稀有的品種了。可用小盆栽植,放在几桌上照可用小盆栽植,放在几桌上照

無滴

頁四第張八第

,要非石宝大力勸阻,可能開出 ,要非石宝大力勸阻,可能開出 心中亦預感不妙,並爲石電不平 伙伴,對於押運鏢車積有經驗, 機個車伕都是四海鏢局的舊

不是會神算吧?」
石螺師,你怎麽知得如此清楚?

9日經四斜,路却愈

一團員們客氣地招呼

去。 快天亮啦!

」 遊有 型 力 型 力

好嗎?

一勞光邁連點頭:「每人過了元宵到新界去。 九忙說:「報紙上有渡假屋的一,大願山又沒有酒店……」以,在大嶼山有別繁,還有到 由 存 -楼青暖 是質過·那邊有嚴大的台灣相!」 州相豈有如此之大,還是來自台灣 一汕頭橘」,香港稱潮州柑,這不 珠笑了出來道: 一彩的語,一個都 一個都

很有些江 田風景好

如此

川會館的

我們也可以玩得

四條跟湯美雄用夜總會,

到一間夜

微笑道:

7地來的歌星。」任這夜總會裏唱歌只有任字呢?」

有陷倒,無法跟抗在一起了,這一晚就弄到四端無有陷倒,無法跟抗在一起了,這一晚就弄到四端無極大部裡見湯美,可是湯美間中也在一個關子,說時候,四端放下五千元給湯美,但湯美不要,他說時候,四端放下五千元給湯美,但湯美不要,他說時候,四端放下五千元給湯美,但湯美不要,他說時候,四端放下五千元給湯美,但湯美不要,他說時候,四端放了,對湯美的需求似乎越來越殼烈,深夜有點過意了,對湯美的需求似乎越來越殼烈,深夜

歌的輕調情報

的财産全部取去,你不肉摘明?」。」楊美把支票全在手中,仔細的看一同說:「四個問的支票給他,配道:「楊美,你要多少錢,只要的是钱,我給你。」四烯從手袋中取出一張簽了

可避免的,况且蓬也是我的入息之一,我不能放成啊!」楊美道:「我出來歌唱,下班後應酬一

火提出條件了

始要**湯美擺脫一切應酬,每天都**

傳運公牛

円 聯 以 進 ・ 獨 獨 獨 選 法 全 量 在 京

是她的煩惱,只有湯美一出現,煩惱一人想同復一下青春,湯美也許會給城得很一个青春,湯美也許會給城得很一個有一個的質腦,一面欣赏湯美的歌人想同復一下青春,湯美也許會給城得很一個的煩惱,一面欣赏湯美的歌人與奇妙!

歪衆り

從遊艇伸到海上的

向綺明說:

綺明到遊艇找表哥

新明設。



告

撥電

請

啓遺

司

限

有

紀

ती

城

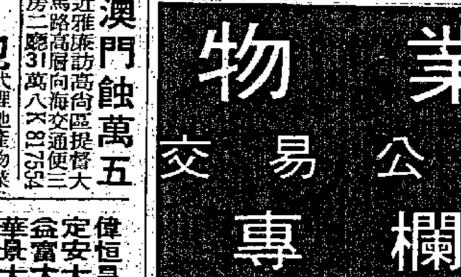
集

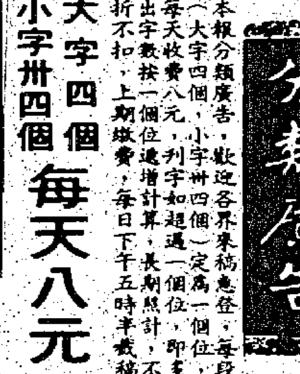
遺失 段 明 註册股東姓名 股票號碼 股份數日 KO CHUNG BUTE 035231 2000 啓者:茲本刊內登載之股份樂經遺失,由此通告刊發日起一個月內倘無 任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 世紀城市集團有限公司登記 處德勤會計師行 一九八一年十月十六日 造失 **各事**选失 是報聲明作廢鄭秀武啓 一般行活期儲蓄存摺三四 一般行行期儲蓄存摺三四

3- 687682 5- 871663 5- 747766 5- 7903915 5- 688909 3- 7137195 3- 621616 3- 621616 3- 7418532 0- 429081 0- 812675 0- 671800 0- 760683 務

處

郭。日







268893



宇披高街恒座樓了樓式113號四樓七百呎含著行為

古智星閣租

4323338治 中區寫字被350尺裝修 132338治 132338治 132338治

大古城兩房兩魔裝修靚三千二発佣

灣仔寫字樓招租 德興大厦軒尼詩道396 —416 號寫字 樓招租 五樓實用面積(1,070 呎) 520 呎550 呎電話⑤—227765 浩華有限公司洽⑤—753981大 厦管理處引看

分層 招樓

公維 園多 大利

可租半間速電子792新舖相連928 呎可用工廠租3576元三三

寫字樓

賃 旺

寫字樓租售 大道西5號大皇商 業大厦9字樓1200 呎吉售 115萬月租 7仟⑤437106 請電⑤239859

禺卫大厦

西灣渡假屋

黃竹坑業發街二號 厰 式仟餘尺交通便管理 完善隨到看洽

招租 廳對面)八百餘尺有意請到上 止管理員引看或辦公時間電

9-662738 0-660873 中 大 埔 樓 租 0-662738 0-660873 一三時前電0-711728冷 馬路203 號1200餘呎 人馬路203 號1200餘呎

③878510③614048中發 四線電獨立門戶租5800 四線電獨立門戶租5800 中級 174號實用800呎新裝修 174號實用800呎新裝修 或房③880033 度560 呎二房二度560 呎二房二度560 呎二房二度500 呎二房二度500 成

第一城 ★1210121 **1000121 1000121 1000121 1000** 頂數千送裝修K 306864 行大厦望海中央冷氣差餉 完全海中央冷氣差餉 原 字 樓 頂頭銀 各商等房子 1519李音 各商等房子 1519李音 各商等房子 1519李音 各商等房子 1519李音 在1519李音 在1519李音

度 180元 18 官 塘 版 租 工業 等衛手餘呎台縣手工業 手餘呎台 各行牛頭角士 大大四〇二

房

百呎租1400分794218沿 配租1600另錦田平房七 和工房上 和工房上 和工房上

連車位三面單邊租 呎月租千八至二千 55 K 263783晚 二元包什費有意電 3 一911123建榮。

柯式印刷·字體淸美

以往取用電版製作過程: ①植咪紙→影版→(菲林)→電版 ②電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字 為取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電牌引至糢糊不淸的效果

月租\$3,300起

恒锋 5-7904111

沙田第一城 注息基地產奶路度 新 5號C地下 K 911549洽

〇子電餘高 一製梯呎級 七名26218 一名26218 一名26218 一名26218 一名26218 一名26218 一条 全語方紹文**租**/夏 交 月 旺 結 紅磡新圍街新舖1100呎 欽州街58號D多個舖位 惠安街700呎有閣 大角咀道250呎另閣 3-880033

土瓜灣落山道108 號 租 式仟尺起招工易 管理好隨到看洽

紅磡凱旋 工商中心招租

露 天 貨

學助量救 僑華 日 善解請 翁仁長善

安泰工業大厦招租 至灣白田壩街46號四樓六千呎官塘 鴻圖道82號四樓一萬呎地下一萬呎 樓底萬合貨倉及修車廠用請電 ③811382

尖沙咀瑞興大厦 寫字樓招租 中央冷氣近地鐵站面積由三百呎至數千 呎多個單位有意請駕臨尖沙咀彌敦道23 至25號瑞興大厦五樓租務部引看或電話 3-689181接洽。

漆成道117號 尖沙咀樓·舖招租 地下2048呎·又四樓1600呎 合各行各菜及遊客生意 或模上工場,寫字樓。 H-448792洽

黎日橋業 頁三第張九第 ********* 5261呎全層 \$4150 靚 公司

鷹君有限公司

至十月廿八日開標止可向該處諮詢

民政處諮詢處有意之承裝商從登報日起

遺有置香 H L 1453532 H L 1728114 H L 3295682 聲命地港

遺失聲明

曼谷機票 全港最平

四海旅行社

海明威旋運 3-958547 專線

\$ 1250 ★韓台百貨 可賺機票 ★韓國四天旅行團 1788

★台證保證三天辦妥 ★台北來回機票640

華僑日報讀者

七海旅行團 廉價機票 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 直接發售歡迎垂詢 星馬旅遊・菲島旅遊 奪用電話

菲律賓14天探親自由團1280 ● 泰証90

中國高級遊覽團

きりがひまむ

保障」

吉時吉旅行社(香港)有限公司

尖沙咀加連威老道21號A德立大厦五樓 電話:3-694971-4 3-695545-8

室・全地氈雙人套房 3)採用全新大型日野空調遊覽車 ⑤安排多晩精彩文娱節目・包括夜景觀賞 14, 20, 26日 11月1,7,13, 19,25日 **\$3088** 1,7,13, 19,25, 31日

時 • 発轉機之煩。 ③採用日野大型空調遊覽車,坐躺兩 10月11, 15,19, 23,27,31日 11月4,8,12,16,20,24,28日

遍遊;上海、杭州、南京、北京、長城、十三陵、頤厄 \$4288 ①乘直航機直飛上海

東精選遊)廣從佛星西樵尘(逢星期五)\$720 (四)高級航空團五天 遍遊:廣州、星湖、西樵、佛山、鼎湖 ①住宿特級發華冷氣雙人套房。

②採用日本冶氣遊覽車。

直航桂林陽朔

五天超級豪華團 住宿於丹桂飯店雙人冷氣套房。

\$1,588

10月2,(滿)6,(滿)10,14,18,22,26,30日 11月3,7,11,15,19,23,27日 12月1,5,9,13,17,21,25,29日

\$2,488

\$2,488

\$3,288

\$2,788

\$3,588



★住宿最豪華之雙人冷氣套房。

★經驗領隊陪同出發,隨團服務

★晚上爲團員安排多項文娛節目

★全程採用豪華冷氣遊覽車。

並送出精美旅行袋。

★乘搭中國民航客機直航來回,快捷舒適。



中國風貌旅行團特點

★出發前茶熟招待,由專人詳述當地風土人情及提供旅遊資料





直航二上京 七天超級豪華團

住宿於北京最豪華之首都賓館雙人冷氣

享用著名之北京烤鴨及頤和園風味餐 \$3,188

> 日期:10月3,(滿)9,15,21,27日 11月2,8,14,20,26日 12月2,8,14,20,26日

★行程精心策劃,盡善盡美。

岩足六天遊特別安排陽朔一晚 10月4,16.24日 \$ 1,280 北京八天火車酬賓團 保證膳食—流 \$1,380 風味宴菜、冷氣車遊覧。

廣東線請來電查詢

九龍彌敦道五八二至五九二號 信和中心地庫商場 電話: 3-320011 -3 香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室 電話:5-446884,5-432184,5-440073

九龍旺角亞皆老街83號先施大厦602室

九龍深水歩飲州街黃金商塲24號地饋

出發日期: 逢星期一、四、六、日

出發日期: 逢星期三

馬星(檳城)七天酬賓團

馬星泰十一天豪華渡假團

馬星(檳城)七天高級豪華團

馬星泰(檳城)十一天高級豪華團

馬星七天豪華渡假團

警\$95 冷氣房\$140

蜜月別墅 \$220

天天出發

華 旅遊 息州、西湖、羅浮山 九龍潭、湯泉、地下城 星湖、鼎湖、廣州 七星岩、鼎湖山 兩天\$188·三天\$288 足三天 \$448 10月1、3、4、5、6、10、17、24日 他加班另逢星期五 週末天半遊 \$155 小 梅 沙 西瀝水庫

西瀝水庫兩天遊

\$250

逢週末足兩天

桂林、陽朔 五天 \$ 1590 江南九天 \$2980

上海、杭州、蘇州 南京、無錫 另代訂香港一廣州機栗與酒店 及東南亞旅遊團及各地機票

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦 PM = 0 三 A 室 電話: 3-693922 PM = 51

惠州、西湖、羅浮山三英\$200 建星期六 中山、石景山、翠亨村達星期六\$410 日\$380 韶關、丹霞山、廣州、從化達三、四、六\$490 四天 星湖、七星岩、佛山、從化建空、至\$490 黑天 西瀝水庫燒烤渡假團

九龍彌敦道745-747號金都商場三樓324室 朝十晚九、歌話:3-816528,3-816629

逢星期六下午出發\$95

中山温泉翠門、石岐、長江水庫 住宿最新落成之温泉實館:該實館主樓共有 均爲二至四層高的建築物,全部均屬 中國式設計之雙人客房,美輪美奐,有濃厚 的民族色彩, 客房内滿鋪地氈, 配以色調柔 和悦目之牆紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 舒暢,房內設備一應俱全,諸如電話、電視 機、私家浴室(引進温泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發 \$410 逢星期三、五、日出發 \$360

10月10日(住宿雙人冷氣房) \$ 595 | 從化、壓湖、鼎湖、佛山、廣州五天 10月13日(空間車上、直通車返) \$ 595 | 韶關、南華寺、仁化、丹霞山五天 |10月15日(空関軍來回・穂、韶快車) \$ 795 |浅江、陽江、甸白、恩平、佛山七天 10月21日(空関車上、直通車返) |南京、無錫、杭州、蘇州九天 | 10月|| 日(空間車上、星湖船返、雙程飛機| عقا آلاد

電話:3-611277~8

潮汕超值遊 4 天 \$ 520 遍遊潮陽古刹、潮州八景 汕頭市、雙人套房、日本遊覧車 潮汕、厦門聯遊8天 \$1,098 遍遊兩地古蹟名勝、品嘗兩地菜式 冷氣雙人房、日本遊覽車 以上兩團、出發日期: 10月2,11,18,26日 可自由停留探親 旺角太子道 150 太子商業大厦

金寶旅行社5-746917

桂林、陽朔五天航空團\$1,588 北京七天航空團\$3,088 豪華超值享受

世界各地來回平價機票東南亞各地超值豪華團

香港軒尼詩道199-203號東華大厦705室

東南亞旅行團及各地機票

香港德輔道中127號有餘大厦307室 **6**430488 **6**434693 **6**437031

電話:3-934007,934564,602138,602619

香港中環皇后大道中158號華英昌大厦902室

頁四第張九第 日九十月九年酉辛曆夏	WAH KIU YAT PO 常日信	・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	日六十月十年一八九一曆公年十七國民華中
世界	一大坑 一大坑 一大坑 一大坑 一大坑 一大坑 一大坑 一大坑	絡洲子尋 电 电 電	京子 第
K或秘田 K無三學 簡歷失 時 簡歷失 時 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本			大京 (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)
第四年	日本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本	一年等年 一年, 一年, 一年, 一年, 一年, 一年, 一年, 一年	K九聘 電五作時 域月十書 域元 電五作時 域月十書 で明明 電 で明明 で
10条编 整大良美的 原用原作 空神经 一种 17 在外架 随风工 (五) 水水 水顶	出 後國 新	$f(x,y) = \frac{1}{2} \left($	The control of the second of t
10多様 長	3有家 1 1 1 1 1 1 1 1 1	東 端線男級	一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
医乳腺素病 医皮肤性 医二十二十二 医乳腺管 医乳腺 医多种性病 医多种性 医多种性 医多种性 医二氏管 医多种性 化二氯甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基	書局請人 東京學生兼職所有經濟學生, 古四一年 一二六七十一十一二六七十一一二六七十一一二六七十一一二六七十一一二六七十一十一二六七十一十一二六七十一十一二六七十十一十二六七十十十十十十十十十十	el esse l'incompany de l'information des les les la light de l	競性級が 有競技 有競技 有 一大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大
27000上 東京 2 2 2 2 2 2 2 2 2	度	第一 	號要機流需助 求會等學校 不有英學文 本意文 中 新一次 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
22電優程一滴 一時 19400 時程員書動誠建 學 徒 光度 表	使用 一种	e fartet & c = t + t + t + t + t + t + t + t + t + t	常歴作員織 神経・造 神経・造 神経・造 いと、 一と、 一と、 一と、 一と、 一と、 一と、 一と、 一と、 一と、 一
林寶電與斯工女寫 5歷經知的 5歷經過的 5是經過一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	常題。 23 清 高 1	大教 時 一	翠、語插語 小木 为古 今久 「小 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工
①營業助理,女性,中五程度能操流 利英語懂打字,對毛衫有經驗者優先 取錄。 ②初級文員女性中五程度懂英語及打 字經驗不拘。 有意者講電③237045饒小姐約洽。 ○~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	及機・採機口新男女工多報地請係 名・有升職機會體健無不 各・有升職機會體健無不 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本		待冒
凡對商品期貨黃金有興趣者無需經 驗有專人免費訓練歡迎海外留學生 華僑優先考慮請電③699435或親臨 九龍星光行1816室 元龍星光行1816室 完人事部洽。	年廿歲以上中中區幼兒院誠聘導師乙名照顧教導二至 公司有專業訓 於每日下午二四歲幼兒需具中學會考至少五科合格及修讀 一年以上幼稚園教師或幼兒工作經驗住 供一年以上幼稚園教師或幼兒工作經驗住 供一等與大厦電梯4 港島爲合年終雙糧來函具履歷及所需薪 酬寄香港郵政總局信箱4840號	性放辦員乙名中學畢業會 裁剪或有經驗者優先錄用 膳廠車接送。 電0-261323約見 電報臨上址治詢	一名中五或同 三港作琴育中註志 (1) 為師 記
或K特高徵 電景。 電景。 電影。 電影。 電影。 電影。 電影。 電影。 電影。 電影	第次 ★1 則地徹 ★5 資市新 中温男 ★ 0 料區界 等文29 ★ 2 齊重各 保管貌 ★ 治者建區 寄華僑日報 信箱454	er and the second of the secon	東月十晚七 東大集團零售部位於中聚,尖沙咀及 九龍塘區現招聘售貨員及收銀員數名 九龍塘區現招聘售貨員及收銀員數名 高相片到北角屈臣氏大厦C座2字人 東部治。
九年有 男 西正不 本 該土餘	1	大大	日本 1 日本
1. 1	大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	整獲電視電台報刊90次訪問 內道2號5樓地鐵加拿芬道出 「內道2號5樓地鐵加拿芬道出 一學明例假照常週日下午休息 一學明例假照常週日下午休息 一型個的學務有限公司 一型個的學務有限公司 一型個的學務有限公司 一型個的學務的 一型個的學歷一時 一型個的學歷一時 一型個的學歷一時 一型個的學歷一時 一型個的學歷一時 一型個的學歷一時 一型個的學歷一時 一型個的學歷一時 一型個的學歷一時 一型個的 一型	清京校商 寄秀住後 79012 開東 日本 1146後 1146後 1146
下列信箱有信	本院由國內男女醫師主診,由稅新綜合療法精醫內外科奇難雜症,如風濕痛,久年頭痛,慢性胃腸病等,保証病除,無效原錢奉惡,剪此廣告或街坊証明貧苦來診者一費,問症體檢免費。 1572 1576 1583 北 1586 北 1586 北 1592	哈洛蔣 高級五官	科專家、專簽失服。
100 185 356 1080 1133 1080 1133 1080 1135 1081 1135 1081 1135 1081 1135 1081 1135 1081 1135 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1139 1083 1139 1083 1139 1083 1139 1083 1141 1081 1101 1133 1083 1139 1083 1141 1081 1101 1133 1083 1139 1083 1141 1081 1101 1133 1083 1139 1083 1139 1083 1141 1081 1141 1081 1101 1133 1081 1141 1081 1101 1135 1081 1135 1081 1135 1081 1135 1081 1137 1081 1137 1081 1135 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1137 1081 1139 1081 1137 1081 1135	对 1601	港同胞根治痔瘡,病血、脫,一次洋入强力生草藥精立 永世不復發。在國內治癒者 ,貧者減半女界女醫主診。 資18號嘉寧大厦七樓M座 支轉送告知親友參考	神経衰弱精神緊張恐懼焦慮 心理異常口吃屢醫無效請到 心理異常口吃屢醫無效請到 心理異常口吃屢醫無效請到 心理異常口吃屢醫無效請到 一般運話 3—882369 會 棒催眠針灸治療 會在電視台示範。爾敦道487號六 85盆消按經 中電話 5—286592
139 235 7 424 473 1109 1469 141 238 938 425 478 1114 1472 142 256 939 426 480 1115 1477 146 269 941 427 481 1117 1482 271 943 428 487 1118 1483 945 430 488 1119 946 431 493 1120	惠利本報分類廣告言詩抄電話	5-462583	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

註册股東姓名 股票號碼 股份數目 註册股東姓名 股票號碼 股份數目
Lau Yun To CR 01903541 1000 (PAR HK\$1) Young She Fun CR 01974006 600 (PAR HK\$1)
Law Chu Leung CR 01903604 400 "Chan Lap CR 01835920 200
Leung Kin Wai CR 01909699 200 "Lee Man Yung CR 00495597 133 (PAR HK\$10)
啓者: 茲本利內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效
香港九龍貨倉有限公司證券登記處 香港中央證券登記有限公司 電請廣分本惠 話撥告類報刊

(5)462583

港九龍貨倉

註册股東姓名
CHEUNG SAM CHEONG
WONG CHAM KWONG
WONG CHAM KWONG
LAM TAI LONG
WING LOONG HO
CHEUNG SUK WAH

股票號碼 KB00411718 KB00410408 KB00411569 KB00371301 K B 00374078 K B 00369096

註册股東姓名 Chow Yuen Sang
Collins A J R & Cuthdertson E J
& Stanely P H A/C A
Collins Arthur James Robert
& Cuthbertson E James &
Stanley P H Arthur
Wood Amala Rose
Wood Amala Rose
Wood Amala Rose Wood Amala Rose

度大序 月 摩者: WONG KAM KIT 名下廖創興企業有限公司股票第FA153234號2000股業經遺失。 茲與明本通告刊登日起亞個月內倘無任何人 住提出要求則該等股份自動作廢無效。 證券登記處:香港中央證券登記有限公司啓 一九八一年十月十六日 不一內線計學 一九八一年九月廿一日 股份數目 16 36 股票號碼 J M2117404 J M1669897 有 遺失聲明 限 J M1669898 76 30 1 J M1541122 J M1960242 言 J M3132316



便讀者

選擇旅遊

歷史悠久*專業旅遊 有限公司

環大道中31號陸海通大厦602室 5-240061 5環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 3-676111 **彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207** 典 粤部 專 綫 3-7213381 / 5-240064

製装 \$1490 清安 八天 \$1990 葉 51590 海 九天 **52090**

小量收成本1000元 天天出發・全港首創

清邁——曼谷乘搭泰航內陸機 星期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

七天 S1690 九天 S2150

逸星期一、六出發 增成本 300 元,少行車16 小時 最多、回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇 2.華航雨程內陸機(台北一花蓮)高雄一台北

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋

全泰馬星(淸邁・檳城)十三天\$3690 十天 \$3290 葉 \$2590 逢星期一、四、六、日出發

日本韓國

\$2790 八天高級豪華團 韓日九天豪華團 **S3490**

韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮 通遊:東京、太陽城、鹽倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 ※東京——大阪內陸楼※ ①東京——大阪節省行車九小時

②回程可停留台北,收100元

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士 **尼樂園)**, 白絲瀑布, 濱名湖, 山中湖, 新幹綫(子彈火車), 住宿一流豪華大酒店。 天天出發\$2990

> 香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足。 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。 ②不用坐內陸機、往返機場,多餘浪費時間4小時



鹿兒島九州八天豪華遊

動物園、别府地獄噴泉、宮崎、青島、日南海岸、錦江灣、長崎 鼻、樱島活火山、鹿兒島指宿、森林夜總會。全程住宿一流大酒 店,獨立成團,專人領隊。本行程內容最充實,全港獨有,歡迎 比較。

逢星期三出發

八天特價 \$3290

九州本州九天豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、樱島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮 崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲 仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園 (日本廸士尼樂園 之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店 及東京太陽城太子酒店。眞正獨立成團,專人領隊

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6

票務部: 5-210341-3

逢星期六出發

九天超值特價 \$3690

百福旅遊 5-259241 3-670091

南華(快捷) 5-436311-5 5-431414

5-431255

金龍旅運

永安旅行社 捷威旅行社 5-256243 3-308311-6 3-846484 5-254596-9

新旅遊 5-235061 鐵行旅遊 5-266271

喜利旋運

3-683281-4

5-456011

安達旅運 5-266421 3-686231



八天夏威夷,西岸探親團

9月14日 11月9日 12月7,21日 6,099 十一天美國西岸觀光探親團

9月24日 10月22日 11月19日 \$ 7,599 12月24,25日 十三天美加西岸豪華觀光團

12月24,25日

十天美國東西岸豪華觀光團

10月16日 11月20日 12月25日 9. 999 十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團

10月16日 11月20日 12月25日 \$13, 999



東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草

:東京、大阪、箱根、富士山、京都 、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會 豐島園、白絲瀑布、冰洞、濱名洞、山中湖、子彈火車等。 大 \$2950

*乘日航747客機,早機去,晚機返。 *節目應有盡有·膳食敢誇全港最靚。

* 住東京太陽城,富士山山中湖等一流大酒店

*獨立成團,專人領隊。 逢星期六出發

回程可停台北)

日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305 一灣七天最舒適豪華團 S150直航高雄·台北返港^{逢星期二田發}

遍遊:高雄、澄清湖、春秋閣、佛光山、台南、彰化、溪頭、日月潭、台中、梨山、天祥 太魯閣、台北、野柳、陽明山、地獄谷、故宮、忠烈祠、六福村等名勝。

本團優點:「乘坐三程飛機、早機直航高雄、花蓮至台北、晚機由台北返港。 2全程舒適享華、免坐12小時長途車之苦、七天行程等於九天 3.住宿國聯、來來香格里拉、嘉年華、華園等一流大酒店。園園獨立、專人領隊 聖誕加開: 12月22, 23, 24. 新年加開: 1月21, 22, 23, 24, 25, 25, 26, 27, 28.

任民进历文行所信 3-953227-0 5-215494-6 實力雄厚・穩健可靠

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中環球商場349室 星期日及公衆假期照常辦公

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室 大華戲院對面

表」是沿

逢星期六出發(CI簽証\$60 聖誕加開:12月19,23,24,25,26. 新年加開:1月21,22,23,24,25,26,

27, 28.

團團獨立・專人領隊・分社直營 第一天:香港—曼谷—夜拜四面佛—泰式夜總會 第二天:曼谷---水上市場---鄭皇廟---天皇宮---王佛寺---玫瑰花園

第三天:曼谷一金佛寺一雲石寺一芭堤雅 第四天:芭堤雅一環瑚島(乘坐玻璃船觀看海底奇景) 第五天:芭堤雅一古城(泰國縮影)一鱷魚潭一曼谷一嘉樂斯豪華。

第六天:曼谷一香港(機票有效期一年、回程可自由停留不另收費) 曼谷住宿 DUSIT THANI REX 芭堤雅住宿 ROYAL CLIFF SEAVIEW

还直是派克迈王司法公司

日韓八天超級豪華團

暢游大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、 箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園(日本廸士尼樂園))。漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭場),安排欣賞華克 山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店,東京大皇宮及漢 城凱悅大酒店,專人領隊,獨立成團,保証實至如歸。

逢星期六出發 韓國四天逢星期六 八天超値 \$3490 特價 \$1890 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

住園山、希爾頓・阿里山賓館・全港獨有・歡迎比較

專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、四、六、日出發。 九天大特價 \$1950

直航高雄 台北返港 七天 \$1690

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤,文化村,賭塲,百勝灘急

流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用(NPhilippine Airlines A300型豪華噴射客機。團團獨立, 非包機可比。尊人領隊・依時出發・穩健妥當・賓至如歸。 逢星期四、六、日、一出發

七天特價 \$1790

六天特價 \$1690

代理廣州

天天接受預訂房間





%%%%%%

事車免費由機場及火車站接返賓館・ 代訂香港廣州來回機票及國內機票



景星旅遊有限公司 香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室

電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0

北京直航豪華團

- 直航北京七天豪華團
- 住宿北京外賓級飯店,冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。
- 品嚐北京烤鴨及皇帝餐 • 團團出發, 專人領隊

灣

日期:8月16,22,28日 9月3,9,15,21,27日 \$3190 10月3,9,15,21,27日

桂林·陽朔·靈渠直航團

四天 \$1490 **逢星期三** 五天 \$1590 逢星期六 住宿柱林冷氣房間 特别安排往秦始皇三人建設之處渠

日期:10月3,7,10,14,17, 21, 24, 28, 31 日

桂林、柳州、南寧八天豪華團 三程飛機,一程直通車, 回程可自由停留

\$1890

江南豪華惠 (上海、杭州、蘇州、無錫、南京)

逢星期六出發 九天 \$2990 • 香港直航上海、回程可自由停留 住宿冷氣房間。

• 品嚐江南名菜及蘇州點心 日期:10月3,10,17,24,31日

江南、北京十五天豪華團 香港直航上海,一流住宿 \$4690 日期:10月10,24日

WOTS 信用可靠 歷史悠久。

(星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

總社:德輔道中50號裕昌大厦401-3室。電話 5 256243 假日照常辦公 北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商場。電話57053525703616 尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行口26室。電話 3 694447。假日照常辦公

旺角分社:開敦道 636號銀行中心1015室。電話 3 846484 846555 846557 證: | 分析:舞山道區東銀行大厦地下||電話0: 43263 | | 432708 | 431406 | 澳門分社:助馬路大盟銀行大厦 303室 (電話83901 83/05) 17770 (

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個靈優以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。 逢星期六出發 A 組:日本本州富士山八天超級豪華團 \$ 3480

逢星期六出發 B 組: 日本南北九州本州八天豪華團 \$ 3880 逢星期日出發 \$ 2990 C 組:日本本州八天豪華酬賓團 遙星期六出發 D 組:日本南北九州南本州四國八天豪華團\$ 3480 逢星期三出發 \$ 3990 E 組: 日本北本州北海道八天豪華團

F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280

参加永安旅行图, 進入台灣, 堂堂正正, 掛正"永安"招牌, 不必改用其他團名

,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 逢星期六出發 A 組:台灣阿里山九天豪華團 \$ 2080 **逢星期六出發**

\$ 1850 B組:台灣溪頭九天豪華團 **漆星期三出發** \$ 1680 C組:台灣七天豪華團 逢星期三出發 \$ 1290 D 組:台灣白沙灣五天豪華團 \$ 3080 逢星期一出發 E 組:韓國台灣十天豪華團

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大富 郡、百島、碧瑤、蟾島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布,千島稲影等名勝,住宿五星級大酒店 菲律賓碧瑤七天豪華團

逢星期五出發 \$ 1690



選擇旅遊 便

七天\$1490 飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1690 遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳

住宿:比華利奎房·國聯·統帥 專人領隊·團團獨立 天天出發 全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花莲文化村,故宫。 日本珍珠島八天\$2790

日本豪華五天\$2090 商業渡假五天\$1790 住宿:太陽城太子大酒店

日台聯遊八天\$2690

夏威夷

美州西岸

遍遊三邦・多晩夜總會 豪華九天遊\$3190 馬星七天遊\$2490 早機往 晚機返 逢星期六、一出發

SINGAPORE AIRLINES

企成或引进。世紀

首程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡 清邁·泰馬星十三天\$3590 檳城 十一天\$3390 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2390

逢星期三・六出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會 乘搭新航豪華噴射客機

桂河橋 芭雅 七天\$1590 清邁芭提雅 八天\$1690 清邁獨家住宿嘉納

曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六·日出發

新加坡航空公司鼎力贊助

★全程最高級豪華享受四次豪華夜總會、早機去、晚機返、旅遊時間最充足。 ★台北—花蓮,乘內陸機、花蓮—台北、乘坐北廻鐵路,減少行車時間16小時。 ★住宿:希彌敦、來來香格里拉、國聯、阿里山賓館、團團獨立、專人領隊、分社直營

逢星期四、六出發 (台缸\$100) 聖誕加開: 12月20, 21, 23, 24, 25. 農曆新年加開: 1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

3F953ZZ/FU 5-215494-6

實力雄厚・穩健可靠 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室 星期日及公衆假期照常辦公

五期星

7天 \$3790

8天 \$6250

美州東西岸 10天 \$9990

住宿希爾敦・假日等大酒店

毎星期均有團出發

華克山莊

本 ★免費享用韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴。 團 ★全程住宿喜來登、漢城東急、半島、奥林匹斯等一流大酒店 特★行程足、早機去、晚機返、回程可停留台北不另收費。 點★持護照、身份証明書免簽証(持綠印者可參加)。 逢星期一、二、三、五、六出發



阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地獄谷溫泉

增加成本300元。兩程內陸機

*全程高級豪華,減少行車時間16小時。

* 住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里 山賓館。

*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程 *團團獨立、分社經營。

逢星期一、三、六出發

台北入高雄返七天(逢星期三)*持證參加者送銀行現金禮券 1103室(京華酒樓樓上) 旺角分社:彌敦道 636號銀行中心1015室。電話3846484 846555 846557 總社:德輔道中50號裕昌大厦401-3室 電話 5/256243 假日照常辦公

北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商場。電話5705352 5703616

歷史悠久 美 信用可靠

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安

排·集中一流的導遊為君服務。自購豪華遊覽車·保証有賓至如歸之感 ,早機出發,下午機返港。 A 組:曼谷六天豪華酬賓團 \$ 1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店) B組:曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店) C 組:曼谷六天超級豪華團 \$ 1890逢星期六出發(住律實他尼大酒店) D組:曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發

南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如靈,往馬星遊覽,四季皆宜 行程遍遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加

坡設有分社者只有永安旅行社一家) 逢星期六出發 A 組:馬星核城七天豪華團 \$ 2690 B 組:馬星關丹七天豪華團 \$ 2590

荃: 分社: 青山道遠東銀行大厦地下 電話0-43263 432708 431406 澳門分社。新馬路大豐銀行大廈(303室)電話8390。 83.05 公次00 尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行1126室。電話3 694447。假日照常辦公 由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,參加人數超逾五 **产** 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣

、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營,保証參加者個個滿意而歸。 A組:星馬泰十二天豪華图 \$ 3380 % % % % %

D組:馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 % % % %

元に(4) (中) 144 () アン人 新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、

(註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原 *全程高級豪華·節目全港最多。 *豪華團膳食,絕無自費。 *住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 *乘星航747客機,早機去、晚機返 *獨立成團、專人領隊。逢星期一,三,六出發



C 組:新加坡聖淘沙島五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

1103室(京華酒樓樓上) 星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305 曼谷、桂河橋 淸邁、芭堤雅

全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園 酒店開、膳食好、免費任意品當泰國生菓

*三晚芭堤雅、六次夜總會·節目全港最多新址酬費送銀行現金禮券\$100元

* 基谷住MANHATTAN, 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL *乘泰航·早機去、晚機返。逢星期一,二,四,六日出發

韓 갣 \$ 2090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收费。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA及WALKER HILL SHERATION HOTEL . 機票十酒店三晚 \$ 1690

韓日八天

\$3480 逢週六 代訂漢城酒店

東鳴 US \$34 巴喇沙US \$44 每晚計 喜來登US \$42

大天\$ 315**0** 八天\$3190 逢週五出發

.州七天 \$ 3550 乘日航

南華快捷旅行社 有限公司

まりりあまれ 保障

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

夏威夷 七天 \$4480 列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天\$3989 逢週日出發

星馬七天 \$ 2499 逢週三、六 泰星馬12天 \$3590 逢週三、日 曼谷八天 \$ 1698 逢週四、六

印尼七天 \$ 2750

逢週一

美國西岸.8天 \$ 5989 美國西岸川天 \$ 7599 } 逢週四 美加 13天 \$ 9349 美加東西岸10天 \$ 9989 歐洲 4天 \$ 8250 24/8 14/9 19/10 16/11

3/9 17/9 22/10 19/11

16天 \$ 8890

彌敦道582 —592號信和中心1303 B

雷 話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

(星期一至六上午九時至下午七時・假日照常)

3-320408 3-320409 3-320400

三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店 10月14, 17, 21, 24, 28, 31日 11月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日 12月2, 5, 9, 12, 16, 19, 22, 23, 24, 25日 非島專綫·星輝首選·分社直營·園園獨立·逢週二·三·六·日出發

曼谷·芭堤雅·桂河橋 *泰國淸邁七天 \$1950 早上出發・晚上返港・天天出發

10月14, 17, 21, 24, 28, 31日 11月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日

爆馬星泰美酬賓

12月2,5,9,12,16,19,22,23,24,25日

③十天兼遊泰國超值酬賓) 早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費 4獨立專人領隊賓至如歸

逢星期一·五出發

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

桂林直航五天 北京七天豪華團

華之丹桂飯店,雙人冷氣套房,全程採│北京烤鴨及皇帝餐招待,遍遊北京各大╽ 用冷氣巴士,保証獨立成團,專人領隊 名勝等,團團獨立,專人領隊出發。 ,依期出發。

9月5,9,13,17,21,2129

遍遊桂林、陽朔等名勝,住宿桂林最豪。直航北京,來回住宿北京外賓級飯店,

9月3,9,15,21,27 10月3,9,15,21,27



範圍遍全球

10月8.17.26

華東十天豪華團

直航來回,暢遊杭洲、上海、蘇州、無 直航飛機往返,暢遊杭州,上海,蘇州 點心,獨立成團,專人領隊隨團服務。

團,專人隨團服務。 9月11.20.29

、鎭江、南京等名勝,全程住宿奧資,無錫,南京及北京等名勝。全程住宿 賓館,雙人冷氣套房,品嚐名菜及精美 外賓級賓館,冷氣旅遊巴士保証獨立成 \$4488 9月9,15,23,28

華東北京十五天豪華團

香港中區環球商場三樓303室電話:⑤—216131—3

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰 假日照常

得其利

(5)443055-6 (5)441531 台灣四天兰晚首曲團第 990 (單人房

⑤246196— 7 ⑤268407 ⑤233912 台 北 630 ★免费協辦簽證 東 京 950 ★美加回港機栗 星 馬1450 ★歐美國內航機 曼 谷 820 ★特價優待★

紐約1900 南美2150



曼谷芭堤雅六天豪華團

*團團獨立*專人領隊

*分社直營*超值享受*

曼谷一水上市場一皇宮一鱷魚湖—芭堤雅 第五天

曼谷一香港(回程可自由停留不另收费) 住宿曼谷 MANHATTAN、VIENGTAI

⑤216409 朝九晩六・假日照常

增辦淸邁八天超值豪華團\$1748

芭堤雅ROYAL GARDEN. SEAVIEW 逢星期四、六出發

在交易管制局認為到意思的意識。

請即向廣州梅花園林賓館租訂房間,一個舒適的客房正等待你來臨,切莫遲疑,本賓館 爲你妥善安排所有交通及餐膳的問題,讓你能盡量專注於交易會的工作上。廣州梅花園林賓館

由香港川輝有限公司經營。立刻撥通你的電話,向香港川輝有限公司聯絡

地址:香港德輔道中156號通用商業大厦504室 香港川輝有限公司 電話:5-409223 5-409383 5-409667

5-722668

由1981年10月30日開始

新電話號碼:5-414977(四線)

吉隆坡

新加坡

\$ 2499 港穗京雙程飛機 七天豪華直航團

\$ 2980 | 杭上蘇無南 全程飛機 **州海州錫京**川月5,19,26日

海空團

丹霞山 南華寺 錦江 廣州航空探親團 機票十酒店十直通車票

賓館房間等 特價優待 歡迎包團

九龍上海街 干諾道西 5-408791 3號 24號地下 5-408795 3-671162

灣仔軒尼詩道172號按5字 5-740223 是派逐軍以長為

加坡、聖陶沙岛、牛車水、海洋博物館、飛鷹公園、裕華園、遊花葩山

可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫

現花園、水上市場、鱧魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人

逢星期一、六出發(核城)七天\$2690十一天\$3390

香港星后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 敦道343號永安置業大厦1504-1505室 大華戲院對面

星期日及公眾假期香港總社照常辦公 美國、夏威夷群島

環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。 ● 乘搭新航豪華747珍寶客楼直飛夏威夷。節省八小時飛行時間

●早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ●方便探親・機栗可停留120天・返港將可停留夏威夷、東京及台北 ●毎週有兩團出發,取價特廉,堪釋超値享受。 逢星期六、一出發

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團 納萊,清邁住秦里旺大酒店。真正日日出發,獨立成團。 日日出發

\$1490

泰、星八天逢星期1,4出致\$2390 清蓮八天團\$2090

台証

領隊,早機去,晚機返

台北機票十酒店十接送 四天單人房 \$ 910 東京・大坂・機票十酒店

逢星期二,三、六出發(檳城)七天\$2290

四天單人房 \$ 1950 旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室(運輸署接上)

金黎耀煌台灣瑪島 9 天豪華團 \$1790逢星期一、三、六、日 非航菲律賓發搖島7天豪華團 \$1599逢星期三、四、六、日新航星馬(横坡)7天豪華團 \$2288逢星期一、三、六、日 新航星馬泰(檳城)12天豪華團 \$3490逢星期三、四、六、日 西北日本(本州)8天豪泰图 \$3190逢星期一、四、五、六 韓國板門店仁川4天豪華團 \$1690逢星期一、三、五、7 來 來 750 嘉年華 420 福 君 270 九天包出 財 神 650 一樂園 420 東 龍 240 最售各國機票 國 聯 420 金 堡 270 太平洋 200

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

|香港一廣川|一香港 中國民航包機 逢二、五、日

查詢請電:3-322628

/5⊧9

八天 \$5490

十天 \$7190

旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890

五天海陸空聯遊

少行在路700里,省時四天半

行程輕鬆 五天行程勝九天

十二天 \$8990

①香港一高雄(早機)—佛光山 住國 山 ②澄清湖—延平郡王祠—濱頭 住漢光樓 ③大學也—日月潭—八卦山—台中 住全 國 ④梨山—天祥—太魯閣—花蓮文化村住花蓮輪 ⑤野柳—陽明山—故宫—自由活動 在機返港

中華民國觀光局審定 台北市 用種(國際)旅行社聯營 台灣旅程費 台灣

九天\$1490 八天\$1390 天天出發 七天\$1290 台灣四天三宿自由團航機酒店任擇 皇后大道中14號大夏行1001室 ⑤ 257148-9 ⑤ 224765



旅遊協會會員

香港德國通中24英港部與銀行法後1700至 九程旺均擴致值636號銀行中心大廈716至

表 六天 \$ 1490 八天 \$ 1780 全台灣 暢遊芭堤雅、珊瑚島、曼 谷、清邁 逢星期六出發 馬七、八天\$2290 **逢星期三、六出發 全** 树城、怡保、馬六甲、雲頂 日 本州七天 \$3188 本 日韓海陸空聯遊\$3450

日韓八天 \$3390

七、八、九天 \$1780 代售各國 廉價機票

K - 883071H - 438231

全台灣環島觀光 四天: \$1288 HK \$ 850 七天:\$1450 九天:\$1588 機票十酒店(三晚)十接送 住圓山・希爾頓 天天出發 遂星期日出發 特快台証 九龍旺角通菜街2 A 鴻光商場17室 香港中環李寶椿大厦 512 A室

利達 旅運社有限公司 3-676882 3-685567

台北酒店十機票十接送 \$ 760-1280 專辦特快台証\$150 代售世界各地廉價機票

5-434008 5-450143

確馳譽東南亞之專 日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團

CARRY ON TRAVEL 佳麗安 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅六天 \$ 1588 菲島六天特級團 \$ 1599 \$ 1690 韓國四天豪華團 台灣週日環島七天\$1780 日本本州八天 \$ 3190 \$ 3288 星馬泰十一天 \$ 5389起 新航喪洲假期 \$ 5990起 新航歐洲假期 香港德尼笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠貴)主理

各 時能

總 社5~256243~8 北 角5~705352 尖沙咀3~694447 旺 角 3-846484

\$8350 10月29. 11月29. 12月20. \$8980 10月23. 12月20. 姜加西岸十三天豪華国 日本本州八天豪華團 日本北海道八天寮華團。 \$1850 法星期三、六出發 台灣原島九天賽華團 非律女七天豪華團 曼谷芭堤雅六天豪華團 \$1490 逢星期二、五、六出發

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

フレル 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠 旺角先施大厦5字樓510室

5-237184-6 代理航空公司機票

灣七天\$1950 \$ 798 台 台北四天 \$1645 日 本八天\$3290 東京四天 韓五天\$2399 日. 韓國四天 \$ 1590 泰星馬兰天\$3590 泰國四天 \$3989 菲律賓六天\$1699 夏威夷七天 美國西岸七天 \$ 5499 冲 繩五天 \$ 2399

5-216409-0 美麗寶島 3-321315-8 3-303285-6

全4天 510 全 清邁·曼谷·芭堤雅 台5天650 台証表 今天850 90 表 灣9天1050 図 **泽星期六、日** 8 天850 逐星期四、六 豪華食宿·超值享受 一个小林曲十:那中 ^{四天} CQQ 中環域多利皇后街15號裕成商業大厦703A 九龍油麻地彌敦道534嘉榮大厦19樓B

5-228814 228875 240017 /3-668695/3-670211

遊覽團 日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

星馬泰專機

專綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平 星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

\$ 3380 10月19. 11月23. 12月22,25.

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

星加坡、印尼七天豪華團 \$2750

印尼、椰加達、萬隆、多峇湖、棉蘭、沙摩西島、仙達、北拉八、茂物、本哲、

本優①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店

團 點 2 四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

香港總行:香港大道中36號與瑋大厦1001室九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

住宿:淸邁蓬賓大酒店、曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 清邁康篤、詩英豪華夜總會 、泰式昭柏耶豪華夜總會

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

電話: 5-458384 5-452370